

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

E FUTURO DI BIENESTAR MENTAL NA ARUBA:

DI CUIDO COMUNITARIO PA EMPRENDIMIENTO



**HABRIENDO POTENCIAL³
DI FINTECH NA ARUBA**

DICON REGULACION INTELIGENTE
T'E PIESA CU FALTA

**A.T.A. TA REFORSA LASO COMERCIAL⁴
CU SOCIONAN CLAVE NA HULANDA**

DIVERSIFICACION TA IMPORTANTE:
KLM & TUI TRECIENDO MAS BISHITANTE

AWEMaintaNL³⁹

IN NEDERLAND MOGEN ZE KIEZEN

**OP ARUBA WORDEN
ZE GENEGEERD**



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC REAL SOFTWARE
International NV REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

+297 583-7072

E futuro di bienestar mental na Aruba:

Di cuido comunitario pa emprendimento

SALUD mental no ta djis un asunto personal of medico mas—e ta birando un combersacion economico y empresarial clave. Na Aruba, mescos cu gran parti di mundo, demanda pa servicionan di salud mental ta aumentando. Pero cu recursonan limita y un base profesional chikito, e sistema ta bou presion. E necesidad creciente aki ta crea oportunidadnan tambe—pa proveedornan di cuido, empresarionan, y iniciativanan comunitario—pa pensa con bienestar mental ta ser sosteni y expandi rond di e isla.

Pakico e sector di salud mental ta expandiendo

Den e ultimo añanan, Arubianonan a bira mas habri tocante salud mental. Hobennan en particular ta papiando tocante ansiedad, depresion, “*burnout*”, y trauma—topiconan cu antes tabata keda priva. E pandemia a accelera e cambio aki, mientras cu inseguridad economico y stress di trabou a mantene salud mental den centro di atencion.

Globalmente, ta proyecta cu e industria di salud mental lo surpasa \$550 biyon pa 2032, cu crecemento rapido den terapia digital, plataformanan di bienestar, y programanan basa riba dunado di trabou. Aruba, aunke na un scala mas chikito, ta parti di e tendencia aki.

Cu un cantidad limita di psicologo, psiquiatra, y terapeuta riba e isla, acceso ta keda un reto. Tempo di espera largo y demanda halto a crea un gap entre esnan cu mester yudansa y esnan cu por dun’e.

Ki oportunidadnan ta existi na Aruba?

1. Terapia digital y na distancia – E poblacion bilingue di Aruba y acceso decente na internet ta habri porta pa servicionan di salud mental online. Plataformanan di “*Telehealth*” (salud na distancia) y “*app*” di terapia por yuda yena e bashi di profesionalnan local, specialmente pa sosten cu no ta di emergencia.

2. Bienestar na pia di trabou – Hopi negoshi na Aruba—specialmente den turismo y hospitalidad—ta cuminsa realiza con salud mental di empleado ta impacta nan rendimiento. Departamentonan local di HR (Recurso Humano) ta explorando tayer, “*coaching*”, y sesionnan di bienestar como un manera pa reduci “*burnout*” y ausentismo.

3. Iniciativanan basa den comunidad – Tin un espacio creciente pa NGO-nan, empresarionan social, y educadornan pa trece educacion di salud mental na scol, bario, y centronan comunitario.

4. Turismo di salud mental – E ambiente trankil y beyesa natural di Aruba ta crea e potencial pa futuro “*retironan di*



bienestar mental,” mesclando servicionan di terapia local cu curacion holistico y experiencianan di relajacion.

Retonan pa tene na cuenta

- **Limitacion di personal (“Workforce”)** – Aruba mester mas profesional capacita, y retene nan ta dificil den un mercado internacional competitivo.
- **Stigma cultural** – Aunke e combersacion ta habriendo, algun grupo ainda ta duda pa busca yudansa. Confiansa y conscientisacion ta clave.
- **Sostenibilidad di e negoshi** – Cuminsa un servicio di bienestar ta un cos—haci’e financieramente viabel a largo plaso ta otro. Hopi servicio di salud mental ta lucha cu modelonan di prijs y financiamiento.

Pensamentonan final

E sistema di salud mental di Aruba ta na un punto crucial. Tin demanda creciente, conscientisacion aumentando, y djis suficiente infraestructura digital pa haci innovacion posibel. P’esnan cu ta buscando pa cuminsa un negoshi of iniciativa comunitario den e espacio aki, e oportunidad ta real—pero e ta rekeri empatia, comprension cultural, y un bista a largo plaso.

Sea bo ta un terapeuta, un experto den tecnologia, empresario, of simplemente un hende cu ta preocupa pa bienestar mental, e panorama cambiante di Aruba ta ofrece espacio pa haci un berdadero diferencia—y kisas traha un negoshi den e proceso.

Habriendo potencial di fintech na Aruba

Dicon regulacion inteligente t'e piesa cu falta

PA hopi tempo Aruba a ser mira como lider den turismo Caribense, pero awe, bistanan ta birando riba su potencial digital—particularmente den tecnologia financiero, of “fintech”. For di pagonan mobil y cartera digital te na prestamo “peer-to-peer” y innovacionnan di “blockchain”, fintech por trece crecimiento nobo, inversion, y inclusion na e isla.

Pero tin un problema: E panorama regulatorio actual di Aruba no ta cla.

Segun un reporte recien di e Comision Economico pa Latinoamerica y Caribe di Nacionnan Uni (ECLAC), Aruba tin e blòkinan di construccion pa un sector di fintech prospero—institucionnan stabiel, un poblacion bon conecta, y un empuhe pa diversificacion economico. Sinembargo, e reglanan y sistemanan na luga no a alcanza e velocidad cu fintech ta evolucionando.

E kraaknan den e sistema

E reporte di ECLAC ta destaca varios bashi regulatorio cu ta stroba Aruba. Pa cuminsa, tin un falta di regulacion unifica pa fintech. Cartera digital, prestamistanan online, y plataformanan di “crypto” hopi biaha ta cay den zonanan legal desconoci. “Startup”-nan no sa ki regla ta aplica, y reguladornan no semper ta sigur con pa monitor nan.

Despues tin e reto di coordinacion. Diferente sector—banco, telecom, privacidad di data—ta ser goberna pa organisonan separa. E fragmentacion aki ta crea confusion, ta stroba innovacion, y ta hisa costonan di cumplimiento (“compliance”) pa negoshinan chikito cu ta purba haci cosnan diferente.

Proteccion di data ta un otro preocupacion. Como cu fintech ta depende hopi riba data personal y financiero, uzadonan mester garantia cla cu nan informacion ta segura. Na es momento aki, Aruba ta falta legislacion integral riba privacidad digital, lagando tanto consumo como compania exponi.

Pakico esaki ta importante

Sin regulacion inteligente y moderno, fintech no por crece. “Startup”-nan ta duda pa lansa den ambientenan incierto. Inversionistanan ta hala atras ora supervision ta zwak. Y pio di tur, e hendenan cu mas mester di servicionan financiero—manera esnan cu entrada abao, empresarionan chikito, y esnan den areanan leu—por sigui keda exclui.



Fintech no ta djis tocante “app” y plataformanan briyante. E ta tocante acceso. E ta tocante duna mas hende herment pa spaar, fia, y construi—na un manera sigur, accesibel, y digital. Pero esey ta funciona solamente ora tin confiansa den e sistema.

Kico Aruba por haci awor

Afortunadamente, e caminda pa dilanti ta cla. E reporte di ECLAC ta recomenda pa Aruba desaroya un cuadro regulatorio specifico pa fintech pa defini actividadnan permiti, segura proteccion di consumo, y sostene innovacion via hermentnan manera “regulatory sandboxes”. E ta pidi tambe pa leyman mas fuerte di privacidad di data y seguridad cibernetico pa traha confiansa publico, mientras ta fomenta colaboracion entre sectornan—finansa, telecom, educacion, y gobierno—pa segura cu servicionan financiero digital ta yega na tur comunidad. Finalmente, Aruba mester promove competencia husto door di crea un tereno di wega balansa cu ta yama bonbini na actornan nobo di fintech en bes di proteha institucionnan estableci.

Mirando pa dilanti

Aruba tin un chens unico pa lidera den fintech Caribense. E tin e talento, e tecnologia, y e ambicion. Pero nada di esey no ta importa si e reglanan di wega no ta cla of ta anticua.

Regulacion no ta pa stroba progreso. E ta pa form’e sabiamente. Door di modernisa su ambiente di fintech, Aruba por atrae empresarionan, sirbi mas ciudadano, y construi un economia digital cu ta funciona pa tur hende.

A.T.A. ta reforsa laso comercial cu socionan clave na Hulanda

Diversificacion ta importante: KLM & TUI treceiendo mas bishitante

COMO parti di e reunionnan strategico di Aruba Tourism Authority (A.T.A.) na Europa, e delegacion di gerencia a tene reunion importante cu partnernan clave den industria, incluyendo socionan den aviacion na Hulanda, cu e meta pa fortifica colaboracion y explora oportunidadnan pa ricibi mas bishitante di Europa. Strategia di crecimiento pa cu turismo pa 2026 ta keda uno di moderacion (+2%), pero dentro di esaki ta desea di logra un crecimiento for di Europa di 6%.

E delegacion a consisti di representantenan clave di entre otro, Ronella Croes CEO di A.T.A., Sanju Luidens CMO di A.T.A., Area Director Europe Tirso Tromp, y Sales & Marketing Manager Europe Carl Quant di A.T.A. Nan a reuni cu entre otro KLM pa discuti e rol crucial di e mercado Europeo den e strategia di diversificacion di turismo. KLM a confirma cu pa e temporada di invierno venidero, lo tin dos vuelo adicional pa Aruba, cuminsando fin di november te cu fin di maart 2026. Actualmente Aruba ta logra un produc-



tividad positivo riba e vuelonan comparti cu Boneiro, cu un promedio di 59% di ocupacion di stoel. KLM tambe a indica cu nan lo mantene e schedule di vuelo diario pa Aruba y Boneiro desde april 2026, y cu e intencion ta pa na 2027 introduci e Boeing 787 (Dreamliner) riba e ruta Amsterdam-Aruba.

Ademas, A.T.A. a tene reunion cu TUI, e partner mas importante pa Aruba den benta di pakete di biahe y acomodacion pa Hulanda y Belgica. TUI ta opera dos vuelo pa siman pa Aruba den combinacion cu Curaçao y a reporta un crecimiento considerabel pa e lunanan di invierno. Aruba ta logra un ocupacion di stoel entre 60 y 70%, indicando un rendimiento sumamente positivo. E aña aki ta marca 20 aña di conectividad directo entre TUI y Aruba, cu celebracion den forma di activacion special manera un "Aruba Day" na un agencia di biahe grandi di TUI na Utrecht. Tambe, como parti di e celebracion a dedica contenido special na Aruba den e in-flight magazine di TUI.

E compromiso di TUI ta supera solamente vuelo y pakete. TUI ta opera un agencia di biahe na Aruba, y ta brinda sosten pa proyecto di sostenibilidad na manera cu Aruba Conservation Foundation y ScubbeBubbles. A.T.A. ta aplaudi e apoyo continuo di TUI y e relacion laboral excelente. E dos organisacionnan lo sigui cu nan joint marketing campaign pa 2026 y lo investiga posibilidad pa añadi evento extra pa atrae segmento nobo den e mercado Hulandes.

E reunionnan a reforsa e laso di confiansa y colaboracion entre A.T.A. y su partnernan Europeo, continuando e realizacion di e strategia di diversificacion.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)

LUNA DI LOCURA!

CUMpra 2  Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS!



CON PA HUNGA?

CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 ADICIONAL LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS** Ariba e mesun ticket!
MAS BO CUMpra, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!

PROMOCION TA VALIDO TE CU
31 DI DECEMBER



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 7 november 2025 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

Een woonhuis met appartementen plaatselijk bekend als

PALM BEACH 406

staande op het recht van erfpacht tot 5 november 2053 op een perceel domeingrond groot 565 m2 gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie C nummer 1443

Inzetprijs: Afl. 700.000,--

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

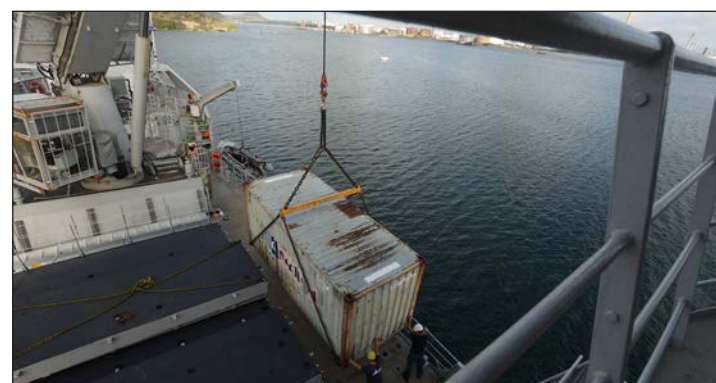
De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auction@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

Barco di marina Zr. Ms. Pelikaan ta duna ayudo di emergencia na Jamaica



DIARANSON 29 di october, Zr. Ms. Pelikaan a sali for di Corsou pa entrega yudansa di emergencia na Jamaica. E despliegue ta tuma luga riba peticion di e Agencia di Maneho di Emergencia di Calamidad den Caribe (Caribbean Disaster Emergency Management Agency – CDEMA). Jamaica a wordo afecta severamente pa horcan Melissa, cu a pasa riba e isla diamars 28 di october.

Diaranson e barco di marina a carga suministro di ayudo y ekipo di emergencia na Corsou, incluyendo cuminda, suministro medico y shelternan di emergencia. Durante e biahe, Zr. Ms. Pelikaan lo nabega prome pa Barbados pa tuma suministronan adicional di emergencia. Como un barco di sosten logistico cu un cran abordo y un bodega di carga grandi, Zr. Ms. Pelikaan ta ideal pa transporta suministronan di emergencia.

Duna ayudo ta un di e tres tareanan principal di Ministerio di Defensa den Region Caribe.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA



SATURDAYS IN NOVEMBER • 10:00PM - 12:00AM

Receive one (1) raffle ticket for every 50 points /\$25 theoretical win.

Earning period: Every Saturday from 8:00AM - 11:30PM.

.....
\$2,500 IN CASH PRIZES

EVERY HOUR LUCKY WINNERS IN CASH PRIZES
.....

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

Ora cada movecion ta ser husga:

E presion silencioso cu hende muhe ta enfrenta

E ta papia mucho duro. E ta mucho keto. Mucho sigur di su mes. No suficiente firme. Mucho emocional. Mucho friu. Mucho ambicioso. Mucho pasivo.

Si bo ta un hende muhe, e chens ta grandi cu bo a tende un version di e mensahenan contradictorio aki—na trabou, na cas, of hasta den bo mes cabes. Mundo tin e custumber di manda señalnan mixto, hopi biaha sperando cu hende muhe ta tur cos pareu, y castigando nan si nan cay un tiki afo di e patronchi.

Esaki ta e dilema cu asina tanto hende muhe ta biba cu ne: Sea fuerte, pero no intimidante. Sea amabel, pero no zwak. Sea inteligente, pero no *“masha inteligente.”* For di un edad jong, mucha muhenan ta wordo *siña pa balansa cu cautela entre ta “masha hopi” (“too much”) y “no ta suficiente.”* E acto di balansa ey ta sigui nan te den bida adulto—y den casi tur espacio cu nan drenta.

E trampa na pia di trabou

Tuma e mundo profesional. Un hende muhe cu bisa loke e ta pensa den reunion por ser tilda como agresivo of dificil. Pero si e no papia suficiente, e ta ser considera como no-interesa of cu falta di cualidad di liderazgo. Hombernan cu mostra e mesun comportacion hopi biaha ta ser mira como sigur di nan mes of firme. E mesun caracteristicanan ta ser husga via lensnan diferente.

Estudionan ta sostene esaki: Hende muhe tin mas chens di ricibi ‘feedback’ riba nan estilo di comunicacion en bes di riba nan trabou. Nan ta ser bisa pa smile mas, suavisa nan tono di bos, of pa ta *“menos intenso.”* Mientras tanto,

hombernan ta ser husga principalmente riba resultado. E no ta un tereno di wega pareu (*“level playing field”*)—e ta un obhetivo cu ta keda move.

E presion social

Pafo di trabou, hende muhe ta enfrenta contradiccionnan similar. Tin presion pa ta atractivo pero no vanidoso (*“vain”*), amigabel pero no mucho coketo (*“flirty”*), independiente pero no *“dimas.”* Social media solamente ta amplifica e standardnan aki. Un *“scroll”* den Instagram of TikTok ta revela e empuhe constante pa perfeccion: ***Den apariencia, estilo di bida, criansa di yiu, productividad.***

Hasta den maternidad, e contradiccionnan ta persisti. Un mama cu ta traha por wordo husga pa no pasa suficiente tempo na cas, mientras cu un mama cu ta keda cas por ser mira como cu falta di ambicion. Di un of otro manera, semper un hende tin algo di bisa.

Internalisando e conflicto

Kisas e parti mas perhudicial di e midimento cu dos midi aki ta con hende muhe ta internalisa nan. Constantemente ahusta ken bo ta pa pas den loke otronan ta spera ta agotador—y cu tempo, e ta come den bo confiansa. Hende muhe por cuminsa cuestiona nan mes, no pasobra nan no ta sigur, sino pasobra nan a ser bisa—sutilmente of directamente—cu nan no ta haci’e *“corecto”*.

E resultado? Duda di bo mes, *“burnout”*, y oportunidadnan perdi. Ora hende muhe ta sinti cu nan tin cu rebaha nan mes pa wordo acepta, of hisa nan mes pa ser tuma na serio, nan ta perde e habilidad pa djis ta.

Kibrando e circulo

No tin un areglo facil—pero conscientisacion ta un comienso. Mas nos papia tocante e midimento cu dos midi aki, mas nos por desafia nan. Luganan di trabou por cambia con nan ta evalua liderazgo. Scolnan por pensa con confiansa ta ser fomenta. Media por amplia su representacion di con forsa, beyesa, y inteligencia ta muestra.

Y na nivel personal? Hende muhe por corda nan mes cu ta *“dimas”* of *“no suficiente”* no ta e problema. E problema ta e caha irealistico cu nan a ser bisa pa pas aden. Ta ora pa stop di haci bo mes chikito pa satisface e nivel di comodidad di otronan.

Pasobra den realidad, hende muhe ta suficiente caba—y hasta mas.





PUBLIC AUCTION

THURSDAY
DECEMBER 4, 2025

On THURSDAY, December 4, 2025 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Palm Beach 62

A residential house, situated on a right of long lease until 14 August 2032, in total 402 m2 in size, situated at Palm Beach in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 340.

Starting bid: Afl. 352.000,--

Rooi Bosal 78-C

A residential house, situated on a right of long lease until 23 February 2082, in total 396 m2 in size, situated at Rooi Bosal in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 2507.

Starting bid: T.B.D.

Caya Frere Antoon 13

A residential house, situated on a right of long lease until 22 January 2047, in total 720 m2 in size, situated at Caya Frere Antoon in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section K number 1191.

Starting bid: T.B.D.

AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **November 19, 2025, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

“Hustle” riba isla:

Con pa tin exito como un “freelancer” creativo na Aruba

E mundo di trabou ta cambiando lihe, y ningun caminda esey ta mas obvio cu den e subida di e “gig economy” (economia di proyectonan temporal). Rond henter globo, mas hende ta scogiendo pa traha independiente—tumando proyectonan a corto plaso, balansa multiple cliente, y construyendo careranan flexibel. Na Aruba, unda turismo, cultura, y creatividad ta topa, e cambio aki ta habriendo portanan nobo pa “freelancer” den e industrianan creativo.

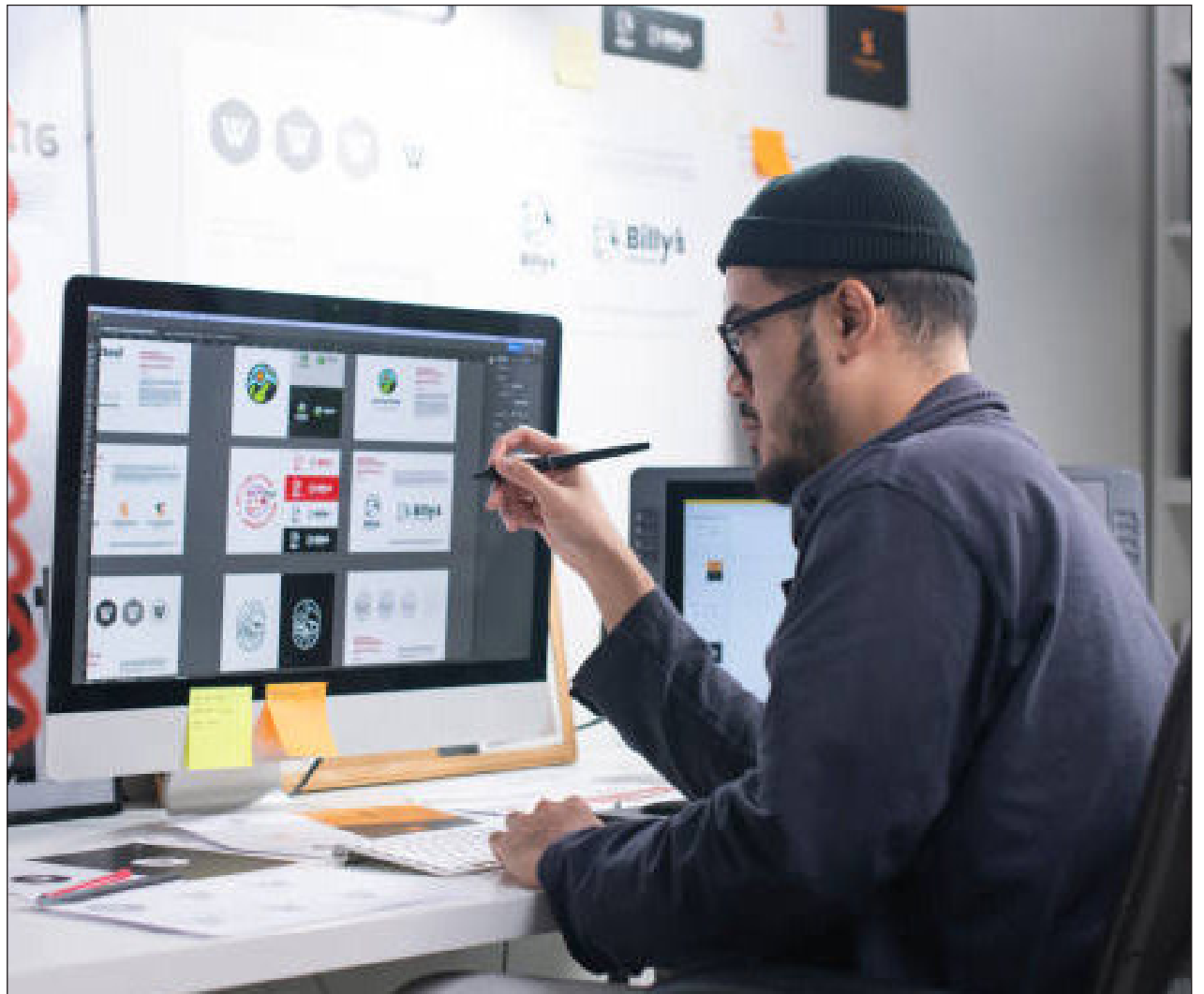
Sea cu bo ta un diseñador grafico, fotografo, creador di contenido, escritor, of videografo, Aruba ta ofrece un espacio unico pa crece un carera como “freelancer”. E economia di e isla ta construi riba experiencianan, y esey ta nifica cu tin un demanda constante pa habilidadnan creativo pa sostene mercadeo, conta storia (“story-telling”), y “branding”—specialmente den turismo y hospitalidad.

Pero con bo por no djis sobrevivi, sino prospera como un “freelancer” creativo na Aruba? E ta bini na mentalidad (“mindset”), strategia, y sa con pa hunga tanto local como globalmente.

Compensa e panorama

Aruba por ta un isla chikito, pero e ta uno altamente conecta. E economia local ta depende hopi riba servicionan y turismo, loke ta nifica cu hopi negoshi mester visualnan di calidad halto, “branding” digital fuerte, y contenido atractivo. Na mes momento, e beyesa natural y rikesa cultural di Aruba ta duna creativonan un bentaha visual y di conta storia cu ta dificil pa iguala otro caminda.

Danki na tecnologia, bo no tin cu limita bo mes na clientenan riba e isla. Cu un conexion di internet solido y un presencia online inteligente, bo por traha



cu companianan rond globo for di un café na banda di lama of bo studio na cas.

Construi bo fundeshi

Prome, sa den kico bo ta miho y haci’e bo “niche” (specialidad). Specialisa ta yuda bo sobresali. Por ehempel, bo por enfoca riba videografia cu drone pa resortnan of campananan di social media bilingue pa marcanan Caribense.

Despues, organisa bo mes manera un berdadero negoshi. Esey ta nifica crea un portfolio profesional, uza contract, cobra tarifanan husto, y sigui bo entrada y gastonan. No tene miedo di mercadea bo mes—e ta parti di e trabou awor. Uza Instagram, LinkedIn, Behance, of hasta TikTok pa muestra bo trabou y conecta cu clientenan potencial.

Mescla local y global

Un di e pasonan mas inteligente cu bo por tuma como “freelancer” na Aruba

ta combina cliente local cu esnan internacional. Negoshinan local ta duna bo raiz y comunidad, mientras cu proyectonan internacional ta yuda bo gana mas y evita e temporada abou (“slow season”) cu ta bin cu lunanan di turismo “off-peak”.

Busca contacto cu companianan basa na Aruba—hotelnan, restaurantnan, operadornan di tour—pero tambe registra riba plataformanan global di “freelance” manera Upwork, Fiverr, of Contra. E mescla aki ta duna bo tanto estabilidad como variedad.

Keda crece

E industria creativo ta move lihe, pues keda na altura di tendencianan (“trends”). Siña hermentnan nobo, wak kico otronan ta haciendo, y inverti den bo habilidadnan. Colaboracion tambe ta importante—traha hunto cu otro creativonan, atende eventonan local, of cuminsa un proyecto cu ta muestra bo pasion.

Weekly SPECIALS

31 OCT - 06 NOV '25



**WATERMELON
SEEDLESS**



**GRAPES WHITE
SEEDLESS 2LB**



**AVOCADO
(AWAKATI)**



**DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 216 OZ**



**TALLEY'S MUSSEL HALF SHELL
MED GRN NZ 2LB**



HONEY HAM



**ROASTBEEF A LA MINUTE
GRASS FED BEEF**



FLANK STEAK GRASS FED BEEF



STRIPLOIN GRASS FED BEEF

*Promocion ta valido desde 31 di oct pa 06 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

E gap digital:

Ora tecnologia den educacion ta laga algun estudiante atras

ORA klasnan a bira virtual, e tabata supuestamente e futuro di siñamento. Laptops a habri, lesnan a “stream”, tareanan a ser entrega online—tur cos tabata parece progreso. Pero pa hopi estudiante, e cambio ey no a trece oportunidad. E la trece silencio.

No ta tur hende tabatin un laptop. No ta tur cas tabatin Wi-Fi. Y hasta ora e aparatonan tabata disponibel, algun estudiante no tabatin un luga keto pa studia, of un mayor cu por a yuda nan nabega un klas digital. Mientras algun a bay dilanti, otronan a keda atras.

Esaki ta e gap digital. Y e no ta trata djis di perde algun les. E ta trata di studiantenan cu den silencio ta cayendo mas atras—no pasobra nan falta habilidad, sino pasobra nan falta acceso.

Mas cu un pantaya

Na prome bista, e por parece un areglo facil. Djis duna tur estudiante un aparato. Pero e diferencia ta bay mas profundo cu esey. Tecnologia den educacion no ta solamente tocante herment—e ta tocante preparacion (“readiness”), confiabilidad (“reliability”), y berdadero sosten.

Un estudiante por tin un tablet duna pa scol, pero kico si e Wi-Fi ta cay afo cada 10 minuut? Kico si no tin espacio pa studia den un cas yen di hende? Of kico si ningun hende na cas no sa con pa “reset” e “password” pa nan cuenta di scol?

Tecnologia ta funciona solamente ora e ecosistema rond di dje ta fuerte—y pa hopi famia, e ecosistema ey ta fragil.

Maestronan conoce e lucha

Den klasnan hibrido y online, maestronan ta mira e division aki tuma luga tur dia. Un estudiante ta entrega tur tarea via e-mail. Un otro ta desaparece



pa dianan, no pasobra no ta import’e—sino pasobra su internet a caba. Maestronan ta malabarea (“juggle”) entre duna les, duna sosten tecnico (“tech support”), y busca estudiante perdi. E ta agotador, y e ta inhusto pa tanto maestro como estudiante.

E pandemia a revela e diferencianan COVID-19 no a crea e diferencia digital—e la expone’e. Studiantenan cu ya tabata na rand di cay atras a haya nan mes den un caida liber.

Scolnan a core pa reacciona, algun prestando laptop, otronan instalando “hotspot” di Wi-Fi. Pero pa hopi estudiante, e daño tabata haci caba.

Awor cu mayoria klas a bay bek presencial, tin e tentacion pa sigui padilanti. **Pero e berdad ta:** Hermentnan digital ta aki pa keda. Huiswerk, recursonan, hasta comunicacion cu maestro hopi biaha ainda ta sosode online. Esey ta nifica cu e diferencia no a bay—e djis ta menos visibel atrobe.

Kico nos por haci?

Cera e diferencia digital no ta trata di scoge entre tecnologia y no tecnologia—e ta trata di sigura cu tur estudiante por uz’e di un manera significativo.

Esey ta nifica:

- Sigura acceso na internet confiabel na cas, specialmente den areanan di entrada mas abao of rural.
- Entrena maestronan pa uza hermentnan digital den maneranan cu ta inclui tur hende.
- Duna sosten na mayornan pa nan por yuda nan yiunan nabega siñamento online.
- Reconoce cu no tur estudiante tin e mesun ambiente na cas—e ahusta expectativanan di acuerdo cu esey.

Un futuro conecta pa tur

Tecnologia tin e poder di transforma siñamento—pero solamente si nos trece tur hende cu nos. E diferencia digital ta un recordatorio cu progreso no ta djis tocante innovacion. E ta tocante inclusion.

Weekly SPECIALS

31 OCT - 06 NOV '25



GOODBURRY EVAPORATED MILK
UNSWEETENED 340G



GOODBURRY SPREADS 450GR
APPRICOT/RASPBERRY/PINEAPPLE/STRAWBERRY



ESSENTIA WATER 355ML/12OZ



DORIA MACARONI & CHEESE INSTANT
53G



ACEITE VEGETAL 450ML



PEARL RIVER SOY SAUCE
DARK SUPERIOR 150ML



DOUBLE PHOENIX RED PRAWN
CRACKERS 200GR



KOYO DRY RAMEN 2 OZ
WAKAME SEAWEEED/ASIAN VEGETABLE



SAMAI PLANTAIN STRIPS PACIFIC
SEA SALT 12 OZ

*Promocion ta valido desde 31 di oct pa 06 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Gobierno lo otorga ministeriële beschikking pa organisa Carnaval 72



AYERA 31 di october 2025, Gabinete AVP-Futuro a dicidi

cu lo otorga un ministeriële beschikking (MB) na Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) pa dirigi Aruba su Carnaval 72. Minister-president mr. Mike Eman como minister encarga cu e cartera di Cultura ta boga pa tin tur asunto regla y pa accentua e importancia di Aruba su Carnaval, unda e pueblo di Aruba ta uni pa un solo meta y celebra hunto den union.

Den cuadro di esaki a palabra cu tur instancia lo duna nan cooperacion pa Carnaval 72 por bira mas cu un exito den e corto tempo nos dilanti. Departamento di Cultura (DCA) lo duna su aporte y sosten financiero pa asina garantisca cu Aruba su Carnaval ta haya e sosten necesario den e parti aki tambe.

Awe pueblo por cuminsa prepara p'asina cuminsa celebra e prome salida cu lo ta dia 11 di november 2025 pa 11:11:11am.

Pabien na tur y exito den e dlanan nos dilanti, hunto nos ta logra!

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT:

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

Weekly
SPECIALS

31 OCT - 06 NOV '25



Per Item
f399.99
Normal Price

Per Item
f329.99
Special Price

CROWN SHADE COMMERCIAL CANOPY WHITE
w/ 1 SIDE WALL



Per Item
f299.99
Normal Price

Per Item
f239.99
Special Price

BIG GREEN EGG PROFESSIONAL GRADE
STAINLESS STEEL BBQ 3-PIECE TOOL SET



Per Item
f99.59
Normal Price

Per Item
f49.80
Special Price

M PEOPLE LONG DRESS
BLACK



Per Item
f166.99
Normal Price

Per Item
f83.50
Special Price

M PEOLPE SKIRT + BLOUSE
(CAN BE SOLD SEPARATELY)



Per Item
f229.99
Normal Price

Per Item
f159.99
Special Price

LANCO MAXIMA CONTRACTOR PRO PRIMER
ACRYLIC INT 5 GAL



Per Item
f109.99
Normal Price

Per Item
f79.99
Special Price

BEST LOOK LATEX PAINT & PRIMER INT
EGGSHELL ULTRA WHITE BASE GAL



Per Item
f59.99
Normal Price

Per Item
f49.99
Special Price

DEWALT GENERAL PURPOSE CIRCULAR
SAW BLADE 24T



Per Item
f34.99
Normal Price

Per Item
f24.99
Special Price

KNOOBA DRY BAG 10L



Per Foot
f16.99
Normal Price

Per Item
f12.99
Special Price

3M SCOTCH DOUBLE-SIDED MOUNTING
TAPE CLEAR 1x60in

SUPER
Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 31 di oct pa 06 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

Hopi expectativa pa Juan Luis Guerra na Aruba dia 13 di december proximo!

DESPUES di hopi speculacion, diaranson atardi den e 'presidential suite' The Ritz Carton Hotel Aruba a duna e anuncio oficial cu Juan Luis Guerra y su 440 lo ta na Aruba pa un concierto. Esaki lo tuma luga na Harbor Arena diasabra dia 13 di december durante un anochi magico cu yama 'A night in Paradise.'

Cu presencia di varios miembro di prensa y partner, a comparti e noticia cu pueblo di Aruba, Caribe y mundo completo. Elite Productions / Empire ta esunnan encarga cu e produccion di e evento aki cu ta priminti di kibra tur record. Juan Luis Guerra y 440 mes tin 8 aña sin bishita nos isla. E artista ta conoci pa tin fanatico den tur generacion. Esaki ta haci cu lo por conta cu miles di persona di Aruba pero tambe di exterior. E mercadeo pa e evento lo concentra su mes den nos region, Latino America y Florida. E idea ta pa fanaticonan por disfruta di nos isla su ofertanan culinario, aventurero, cultura y naturalmente disfruta di nan artista Juan Luis Guerra.

Krish Mahtani di Elite Productions y Elite Empire a comparti cu e no tabata algo facil pa por logra e concierto aki. E hecho tras di esaki ta cu e artista no ta haciendo hopi concierto mas. Ta algun fecha pa aña e mes ta scoge cu e ta aproba. Aruba pues ta hopi fortuna cu el a dicidi cu e kier presenta na Aruba. Tambe e ta hopi gradici na tur partner cu ta dunando apoyo pasobra sin nan e no lo ta posibel.

Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia tambe tabata presente mirando cu Gobierno di Aruba tambe ta para tras di e evento aki. Cu presencia di Juan Luis Guerra na nos isla e ta un forma unico pa duna un extra atencion na nos isla por medio di e promocion tanto prome, durante y despues di e concierto aki. Naturalmente pa Aruba Tourism Authority esaki tambe ta un oportunidad unico pa sigui pone Aruba riba mapa. Ivelisse Simon di Aruba Tourism Authority a comparti cu nan ta hopi entusiasmo pa forma parti di e proyecto aki y cu nan lo ta trahando hunto cu e organisadonan pa por atrae e biaheronan pa experiencia e concierto aki.

Otro partner di e concierto manera Aruba Airport Authority, Setar NV/Pay.aw, Tropical Bottling Company, The Ritz Carlton Hotel Aruba tambe tabata presenta pa splica nan envolvimento den e proyecto grandi aki pa cera aña 2025.

E ticket- y mesanan pa e evento ta disponibel caba via Pay.aw y tambe e website www.eliteempire.events. Den transcurso



di otro siman lo tin ticket fisico tambe na Citgo Boulevard, Citgo Essoville na Aruba. Na Corsou lo tin ticket disponibel na Ticket Point Zeelandia. E seccionnan ta dividi den general, standing vip, mesa di 10 persona y mesa di 6 persona. P'e mesanan por tuma contacto cu 5693005 via whatsapp. Aki lo por haya e mapa. The Ritz Carlton Hotel lo ta regalando un mesa completo entre e personanan cu bira miembro di nan programa Marriott Bonvoy. Pa participa mester registra via <https://qr.codes/pro/sKml9N>.

Mark-Benson Denz di Elite Productions a comparti cu otro siman lo anuncia e evento aki tambe pa e mercado internacional na Merca den presencia di diferente invitado y famoso. Tambe lo por spera den un otro anuncia e bandanan local y tambe oferta culinario cu lo ta na un nivel hopi eleva pa cumpli cu e obhetivo di brinda un evento di calidad nunca bisto na Aruba.

Un danki na tur e partnernan cu ta haci e evento aki posibel ATA, AAA, The Ritz Carlton Aruba, Setar NV y Pay.aw, Tropical Bottling Company, The St Regis Hotel Aruba, Renaissance Wind Creek Aruba Resort & Casino, Kini Kini y First Class Aruba.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Elevated **SUNDAY BRUNCH**

All you can eat a-la-carte \$60 per person

From 11am to 3pm



For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242

tdsba1@iberostar.com

opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

Aeropuerto di Aruba ta anuncia e ganadonan di e campaña “Win Your Way to Happiness”

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta orguyoso di anuncia e ganadonan di e campaña exitoso “Win Your Way to Happiness”, cu a tuma luga for di luna di juli te cu luna di october 2025. E campaña, diseña pa eleva e experiencia di biahe y recompensa e pasaheronan cu a haci compras y come na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, a ricibi un bon acogida for di e localnan como e turistanan.

Durante henter e periodo di campaña, e biaheronan cu a gasta 30 dollar of mas na e tiendanan di aeropuerto of puntonan di benta di cuminda y bebida participante a obtene ticket pa participa pa gana premionan emocionante. A ricibi miles di inscripcion y dia 31 di october 2025, AAA a tene un ceremonia oficial di sorteo di premio den presencia di un notario den e area principal di e tiendanan den aeropuerto conhuntamente cu e partnernan y miembronan di prensa.

AAA ta contento di anuncia e ganadonan di e campaña di 2025 “Win Your Way To Happiness”, celebrando e biaheronan cu a transforma nan biahenan den un experiencia inolvidabel.

- **Prome premio:** Un pasahero cu suerte cu a biaha pa Toronto, Canada a gana e aventura principal, un biahe pa dos pa Aruba, incluyendo pasashi y estadia pa un siman largo na e luhoso Aruba Marriott.
- **Di dos premio:** Un otro pasahero fortuna rumbo pa Baltimore, Maryland (Merca) a sigura un biahe pa dos pa Aruba, cu ta consisti di un pasashi y un estadia den fin di siman na Aruba Marriott.
- **Di tres premio:** Un pasahero rumbo pa Amsterdam a gana un Travel Voucher di \$750 pa haci e siguiente vakantie di su soño un realidad.

A contacta cada ganado personalmente via telefon of via WhatsApp despues di e sorteo di premio pa asina comparti e noticia emocionante. E team di AAA lo ta coordinando cu cada ganado pa finalisa e palabracionnan necesario, garantizando cu nan ta disfruta di cada aspecto di nan premionan bon mereci.

Barbara Brown, Chief Revenue Development & Communications Officer na AAA, a comparti su emocion tocante e exito di e campaña: “Nos ta encanta cu e participacion y e reaccion positivo cu nos a ricibi. E campaña aki tabata enfoca riba crea momentonan alegre pa nos biaheronan y nos ta entusiasma pa celebra nos ganadonan cu di berdad a gana nan ‘caminda pa felicidad’. Nos ta gradici cada persona cu a forma parti y a sostene e campaña di nos socionan comercial durante e campaña.”

Rina Lampe, Account Manager Concessions & Commercial



Property, a expresa: “E compromiso di tanto e localnan como di e bishitantenan a surpasa nos expectativanan. Nos ta orguyoso di mira con iniciativanan manera e campaña aki ta mehora e experiencia di pasahero y ta demostra e balor di nos concession program. Pabien na tur e ganadonan!”

AAA ta extende palabra di gratitud na tur tienda y partner participante cu a yuda pa haci e campaña aki uno exitoso.

Pa mas informacion tocante promocionnan y eventonan den futuro por bishita www.airportaruba.com of sigui @arubaairport riba rednan social.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

f/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Operacion policial mas mortal di Brazil den añanan ta laga 64 morto y 81 aresta na Rio de Janeiro

UN operacion policial masivo den e favelanan den noord di Rio de Janeiro a laga 64 persona morto y 81 aresta, marcando un di e accionnan anti-crimen cu mas sanger den e historia moderno di Brazil. Autoridadnan a confirma e cifranan diamars anochi, despues di un confrontacion cu a dura henter dia entre forsan di seguridad y gruponan criminal den varios bario.

E operacion

E 'raid', apoda Operacion Contencion, a envolve mas cu 2.500 polis, incluyendo miembronan di e forsan special di elite BOPE y Polis Civil. E tabata dirigi riba e bastionnan di Comando Vermelho (Comando Cora), e cartel di droga mas poderoso di Rio. E operacion a cuminsa prome cu mainta den Complexo do Alemão y Complexo da Penha — dos di e complehonan di favela mas grandi y mas densamente pobla di e ciudad.

Segun e Polis Civil, e obhetivo principal tabata pa captura miembronan di halto rango di e gang y dismantela rednan involvi den traficacion di arma y droga. Oficialnan a confirma cu cuater polis — dos di e forsa civil y dos di BOPE — a muri den e enfrentamentonan, hunto cu mas o menos 60 supuesto miembro di organisacionnan criminal.

Escenanan di guerra urbano

Residentenan a describi e dia como uno di "guerra urbano". Tiramiento a resona den e cayanan smal mientras cu vehiculonan blinda y helicopter tabata move den e area. Autoridadnan a raporta baricadanan traha di taira kimando, y videonan poni riba rednan social a mostra cayanan henter benta cu curpa. Camindanan principal, incluyendo e 'expressway' Linha Amarela, a wordo cera temporalmente, y scolnan den e areanan rond a cancela les. E



red di transporte publico di e ciudad a wordo suspendi parcialmente, y hospitalnan local a wordo satura cu tanto civil herida como sospechosonan.

Reaccionnan oficial

Gobernador Cláudio Castro a defende e operacion, yamando e un *"golpi necesario contra narcoterrorismo"* den e estado. El a elogia e curashi di e oficialnan involvi y a bisa cu e gobierno di Rio lo sigui *"tuma bek teritorionan domina pa criminalidad."*

Sin embargo, organisacionnan di derechonan humano a condena e escala di e violencia. Human Rights Watch y e Oficina di Alto Comisionado pa Derechonan Humano di Nacionnan Uni (OHCHR) a pidi pa un investigacion completo di e mortonan, cuestionando si a uza forsa excesivo.

Contexto mas amplio

Pa hopi tempo caba, e raidnan policial den e favelanan di Rio ta controversial. Gruponan di derechonan humano ta acusa forsan di seguridad di uza violencia desproporcional, mientras cu oficialnan ta argumenta cu tal opera-

cionnan ta vital pa mantene ordo den areanan controla pa gangnan fuertemente arma.

Expertonan den seguridad publico, manera analista Sérgio Ramalho, a nota cu sin un presencia a largo plaso of un seguimiento cu politica social, tal operacionnan *"tin tendencia di produci interrupcion a corto plaso pero rara bes cambio sostenibel."*

E operacion tambe a cende di nobo e tension politico entre e gobierno estatal di Rio y e administracion federal di Brazil, ya cu e ministerio di husticia di Presidente Luiz Inácio Lula da Silva anteriormente a urgi moderacion y mas supervision den accionnan policial.

Un nacion dividi

E eventonan na Rio a bolbe resalta e dilema di seguridad profundo di Brazil: Balansa e lucha contra crimen organisa cu e proteccion di bida di civilnan. Mientras cu e investigacionnan ta continua, e pais ta enfrenta presion renoba — tanto domesticamente como internacionalmente — pa reevalua su enfoque riba violencia urbano.

E mandato di Milei:

Argentina ta habri caminda pa reforma laboral y di impuesto radical

E panorama economico di Argentina ta cla pa su transformacion mas significante den decadanan, despues di e victoria decisivo di Presidente Javier Milei den e eleccionnan di meymey di termino recién. E victoria a entrega un mandato crucial, fortaleciendo e man di e lider liberal pa sigui padilanti cu un agenda amplio di reformanan structural cu e meta pa dismantela decadanan di politica economico Peronista y rebiba e economia anemico di e pais, cu tabata sofoca pa e estado. E reaccionnan di mercado tabata abrumadoramente positivo, señalando un creencia cu Milei awor por accelera su ambicioso plan pa disciplina fiscal y desregulacion.

E realidad politico nobo: Un man mas fuerte den congreso

E resultadonan electoral a kibra tur expectativa, cu e coalicion di Milei, La Libertad Avanza (LLA), aumentando su presencia den Congreso significativamente. Aunke ainda falta un mayoria absoluto, e posicion mehora — sosteni pa un aliansa mas fuerte cu partidonan di mesun mentalidad — ta duna Milei un poder di negociacion sin precedente. Di forma crucial, e gobierno awor ta miho ekipa pa defende su vetonan contra proyectonan di ley di gasto di oposicion cu por a stroba su progreso duramente logra pa un surplus di presupuesto federal.

E victoria aki ta ser mira como un voto di confiansa cla for di e electorado Argentino, un disposicion pa soporta e dolor a corto plaso di medidanan di austeridad pa e promesa di estabilidad y crecemento a largo plaso. Despues di a nabega exitosamente e fase inicial y mas doloroso di ahuste fiscal — cu a mira inflacion anual baha significativamente y e presupuesto balansa — e administracion di Milei awor ta cla pa bira su atencion na su agenda legislativo principal: reforma laboral y di impuesto.

E nucleo di e cambio: Reforma laboral y di impuesto

Propuestanan clave cu ta saliendo for di e borador di “Ley di Promocion di Inversion y Empleo” ta inclui:

- **Condicionnan di trabou flexibel:** Permittiendo e extension di e dia di trabou te na 12 ora via negociacion colectivo y mas flexibilidad den derechonan di vakantie.
- **Reduccion di costo di retiro:** Simplificando proceduranan di pago di retiro y ofreciendo alternativanan manera un fondo di reserva financia pa e doño di trabou, limita na un porcen-



tahe di salario regular, manera acorda pa sindicatonan.

- **Despenalizando informalidad:** Anulando castigonan pa registracion laboral deficiente, un fuente significante di litigio contra negoshinan.
- **Incentivonan di impuesto pa tuma hende na trabou:** Introduciendo bononan di credito fiscal pa doñonan di trabou cu ta genera trabou nobo, cu e beneficianan mas halto reserva pa negoshinan micro y chikito.

Simultaneamente, un reforma di impuesto grandi ta na horizonte, cu e meta principal pa reduci e presion di impuesto agobiante di Argentina. Milei a expresa intencion pa elimina un cantidad significante di impuesto nacional y reduci e Impuesto riba Balor Agrega (VAT), un impuesto cu ta impacta comunidadnan di entrada abou di forma desproporcional. E meta ta pa fomenta “competencia di impuesto” entre provincianan y crea un ambiente mas faborabel pa inversionistanan.

Mas prome, e administracion a sigura un compromiso riba reduccion di impuesto riba rikesa y a establece e Regimen pa Inversionnan Grandi (RIGI) pa duna estabilidad fiscal y incentivonan pa proyectonan grandi den sectornan manera minería, energia y agropecuario.

E mandato politico fortaleci ta intrinsecamente liga na un confiansa internacional mas halto. E resultado di e eleccion a solidifica e asociacion strategico di Argentina cu Merca, cu a provee un liña di bida financiero significante — incluyendo fondonan pa stabilisacion di moneda y e prospecto di mas financiamiento di e sector priva.

Golpi di \$5 biyon pa Boeing:

Retrasonan di 777X ta profundisa e problemanan di e compania

E avion 777X di Boeing, cu a wordo spera pa hopi tempo — y promovi como e siguiente insignia di aviacion moderno — a bira un berguensa costoso pa e gigante aeroespacial Mericano. E compania a confirma un gasto extraordinario di \$4.9 biyon mara na e programa despues cu retraso nobo a pusha e prome entrega di e avion pa 2027, un total di shete año mas laat cu su estimacion original. E contratiempo aki ta añadi un capa mas di turbulencia na e recuperacion di Boeing, cu ya a ser afecta pa fayonan di produccion, scrutinio regulatorio, y un cadena di suministro fragil.

E golpi financiero ta inclui penalidadnan cu mester paga cliente pa entrega laat, costonan di produccion mas halto, y contratiemponan continuo di ingenieria. E 777X, un avion 'wide-body' pa vuelonan largo diseña pa reemplasa e serie iconico 777 di Boeing, tabata destina pa reafirma e dominio di e compania den e mercado di avionnan grandi. En bes di esey, el a bira un caso di estudio den mal maneho y exceso di ambicion tecnico.

A pesar di un aumento di casi 30 porciento den entrada trimestral yegando \$23.3 biyon, Boeing toch a registra un perdida neto di \$5.3 biyon — un señal cla cu su crecimiento ta keda eclipsa pa problemanan operacional persistente. E 777X ta critico pa e strategia global di Boeing. Cu e 737 MAX plaga pa su propio controversianan y e programa Dreamliner stabilizando apenas recientemente, e 777X tabata supuestamente pa restaura confianza entre clientenan di aerolinea y inversionistanan. Sin embargo, e



ultimo retraso aki ta pone Boeing mas atras ainda di Airbus, kende su famia A350 ta sigui domina e mercado di vuelonan largo.

Analistanan di industria ta adverti cu e pasenshi di e aerolineanan ta cabando. Tras di e titularnan tin un serie di desafio interconecta. Boeing a lucha cu obstaculonan di certificacion despues di e crisis di 737 MAX, y reguladornan Mericano a adopta un supervision mas estricto riba tur diseño di avion nobo. E cadena di suministro di e compania ta keda fragil, cu componentenan clave enfrentando scarsedad y aumento di costo. Pa complica esaki mas, tin ineficiencianan interno y fayonan den control di calidad — problemanan cu Boeing a priminti di drecha rípitidamente pero ta sigui bringa cu nan.

E implicacionnan ta extende mas leu cu e balansa financiero di Boeing. Aerolineanan cu ta depende di e 777X pa nan plannan di modernisacion di flota awor mester ahusta strategianan di ruta y retrasa metanan di sostenibilidad. Avionnan mas bieu ta kima mas combustibel y ta emití mas carbon,

añadiendo presion financiero y ambiental. Mientras tanto, inversionistanan ta perdiendo fe den e liderazgo y ehecuccion di Boeing.

E gasto extraordinario di \$5 biyon ta uno di e mas grandinan den e historia recien di e compania y ta lanta preguntanan si e fabricante di avion, un tempo dominante na mundo, di berdad a siña di su erornan di pasado. Apesar di e titularnan, Boeing ta insisti cu e ta keda comprometi pa entrega un avion “*sigur, confiabel y eficiente*”. Ehecucionnan ta sostene cu e 777X eventualmente lo stipula standardnan nobo pa rendimiento y comodidad.

Pero cu retraso ripiti, costonan cu ta surpasa presupuesto, y confianza cu ta baha, optimismo ta bahando rapidamente. E lunanan nos dilanti lo ta crucial. Boeing mester demostra progreso tangibel den e proceso di certificacion di 777X, trankilisa clientenan di aerolinea cu ta nervioso, y restaura confianza di inversionistanan. E pregunta no ta mas si Boeing por recupera — sino cuanto mas turbulencia e lo mester soporta prome cu e logra.

NEC ta expande su presencia global

Cu adkision di \$2.89 bion di e compania Mericano CSG Systems

NEC Corporation di Hapon a anuncia diamars su plan pa adkiri CSG Systems International, un firma di software basa na Merca specialisa den solucionnan di telecomunicacion y monetisacion digital, pa \$2.89 bion. E acuerdo ta marca un di e adkisionnan mas grandi di NEC den exterior te na e fecha aki y ta duna señal di un empuhe strategico pa fortalece su presencia den e sector global di software y telecomunicacion.

Un movecion strategico mayor

E adkision, cu ta spera di cera na 2026 pendiente di aprobacion regulatorio, lo ser financia via un combinacion di e reservanan di placa existente di NEC y debe. E directivanan di ambos compania a aproba e transaccion. E accionistanan di CSG Systems lo ricibi un prima riba e prijs actual di nan accion, loke ta refleha e confiansa di NEC den e potencial di crecemento di e compania Mericano. CSG Systems, situa na Colorado, ta provee solucionnan di software pa maneha facturacion, pagonan, y experiencia di cliente pa proveedornan di telecom, 'broadband', y servicio digital rond mundo. Su base di cliente ta inclui firmanan grandi di telecomunicacion den henter Norte America, Europa, y mercadonan emergente — un area unda NEC ta busca pa expande su presencia pafo di Hapon.

Fortaleciendo e capacidadnan global di software di NEC

Pa NEC, miho conoci pa su hardware y infraestructura di red, e adkision aki ta representa un cambio decisivo direccion entrada impone pa software. E gigante tecnologico Hapon tin intencion di fusiona e operacionnan di CSG cu Netcracker Technology, su subsidiario Mericano specialisa den software di telecom y IT. E integracion aki tin como meta pa crea un plataforma global unifica capaz di entrega solucionnan completo ('end-to-end') di monetisacion digital y interaccion cu cliente pa e era di 5G y IoT. Analistanan di industria ta bisa cu e movecion lo posiciona NEC como un competido mas fuerte contra hungadonan estableci manera Amdocs, Ericsson, y Oracle den e mercado global di software pa telecomunicacion. *"CSG ta hinca NEC mas profundo den e mundo di subscripcion di software y monetisacion basa riba 'cloud'", un analista basa na Tokyo a bisa. "E ta un manera inteligente pa diversifica entrada leu for di infraestructura tradicional."*

Oportunidad y retonan na caminda

E adkision lo expande e cartera di NEC den maneho di experiencia di cliente, facturacion, y optimisacion di entrada — areanan critico pa operadornan di telecom cu ta den transicion pa modelonan di negoshi basa riba 5G y 'cloud'. Door di combina e experto di NEC den sistemanan di red cu e solucionnan di software di CSG, e compania ta spera di ofrece productonan integra na clientenan den henter Norte America, Europa, y Asia-Pacifico.



Sinembargo, e retonan ta keda. Integrando dos organisacion grandi cu antecedente cultural y operacional diferente por resulta complica. NEC mester maneha tambe e riesgo financiero di adkiri un firma Mericano den un ambiente macroeconomico volatil. Analistanan ta spera presion a corto plaso riba e balansa financiero di NEC, aunke sinergianan a largo plaso por impulsa rentabilidad sostenibel.

Un tendencia mas amplio den industria

E adkision aki ta subraya un cambio mas amplio den industria unda companianan di infraestructura di telecom ta apostando riba software y servicionan como e siguiente frontera di crecemento.



DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Aruba ta rumbo pa VII Juegos Escolares 2025 na Monteria, Colombia

UN delegacion di atletanan escolar di Aruba ta prepara pa representa nos pais na VII Juegos Escolares 2025, cu lo tuma luga na Montería, Colombia, di 2 te 6 di november 2025.

Rodymar Geerman tin e labor grandi hefe di mision pa IBISA durante e weganan aki.

E grupo di atletanan lo sali pa Colombia dia 1 di november, pa forma parti di e evento deportivo internacional cu ta reuni estudiante-atletanan di diferente

paisnan di region.

Aruba lo tin representacion den Ajedrez, Atletismo, Landamento y Basketball 3x3, mustrando asina e talento y esfuerzo di nos hobennan deportista.

Aruba lo ta competiendo den ahedrez, natacion y atletismo dianan 2, 3, 4 y 5 di november, mientras cu basketball 3x3 lo ta competiendo dianan 5, 6 y 7 di november y para atletismo lo ta competiendo dia 5, 6, 7 y 8.



IBISA, ta desea tur clase exito durante e durante e competencia escolar.



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS



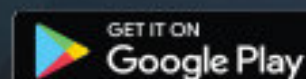
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

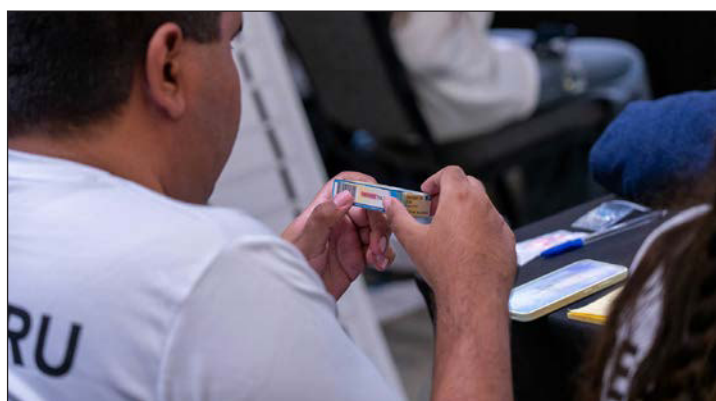
DOWNLOAD OUR APP





Athletes' Forum a ofrece un oportunidad unico pa atletanan por comparti nan pensamento

Atleta di bowling Byron Lesire ta comparti su experiencia na e Foro di atleta



UN hoben sigur bon conoci den comunidad pa su trabou cu Fundacion Autismo Aruba, atleta di bowling Byron Lesire a participa na e "Athletes' Forum" di Arubas' Athlete Commission (AAC). Den e entrevista aki cu Presidente di AAC Monica Pimentel, Byron ta comparti kico e la siña durante e forum aki cu e sigur lo uza den su propio bida y ta comparti su pensamento sobre un propio comision di atleta pa cada federacion.



Maestro Colombiano na un crusada:

Futuro di James Rodríguez ta na wega

E biahe di James Rodríguez den e mundo di futbol ta cla pa tuma un otro birada. E ex-strea di Real Madrid lo bandona Club León di Mexico na final di e torneo Apertura 2025, despues cu e club a dicidi di no renoba su contract. Pa e mediocampista Colombiano, esaki ta marca e fin di un otro capitulo cortico den un carera yen di briyo, turbulencia y movimiento constante.

Segun ESPN Mexico, e gerencia di León a conclui cu mantene e 'play-maker' di 34 año tabata financieramente insostenibel. E club tabata enfrentando un presion economico significant y actualmente ta na di 17 luga den e tabla di Liga MX, sopor-tando un temporada plaga pa inconsistencia bou di e entrenador principal Ignacio Ambriz. Rodríguez a uni cu e team na januari 2025 cu e speranza di yuda Los Esmeraldas bolbe na promi-nencia internacional — hasta cu bista riba e Copa Mundial di Club — pero e soño ey a wordo kima ora cu León a wordo descualifica for di e torneo pa kibra reglanan di propiedad.

Durante su tempo na Mexico, Rodríguez a hunga 32 partido y a score cinco gol, tres di nan den competencia di liga. Aunke tabatin momentonan di su creatividad caracteristico, e chispa cu un dia a ilumina stadionnan global tabata solamente sporadico. E campaña decepcionante di León, hunto cu e lucha di James pa impone su mes como un 'game-changer', a haci e decisi-on pa separa for di otro uno mutuo. Ambos banda a bay di acuerdo cu un comienso nobo tabata e miho solucion.

Pa Rodríguez, esaki ta marca e di 12 club den un carera cu a hib'e crusa continentenan — for di su dianan tempran na Envigado y Banfield te na su ascenso Europeo cu Porto, Monaco,



Real Madrid, Bayern Munich, y Everton. Na su cumbre, e tabata un di e talen-tonan mas cautivante di futbol mundial. Su gol inolvidabel contra Uruguay na e Copa Mundial 2014, cu a dun'e e Premio FIFA Puskás, ta keda un di e momentonan definitivo di e torneo. E mesun año ey, el a gana e Bota di Oro y a uni cu Real Madrid den loke tabata parece destina pa ta un era di cuenta di hada.

Sinembargo, despues di periodonan di gloria — incluyendo dos titulo di Champions League cu Los Blancos — su carera a wordo marca pa instabil-idad. Su mudansanan pa Al-Rayyan di Qatar, Olympiacos di Grecia, y awor Mexico, a subraya un tema recurrente: e buskeda pa un luga unda su genio por florece un biaha mas.

Awor, mientras cu León ta cera e capi-tulo, Rodríguez ta enfrenta un di e decisionnan mas crucial di su carera. Reportenan ta sugeri cu por lo menos

dos club di Liga MX a expresa interes preliminar, mientras cu varios team di MLS ta monitoreando su situa-cion prome cu e temporada 2026. Sin embargo, James ta vacila pa keda inac-tivo pa varios luna mientras e ta warda e schema di e liga Mericano cuminsa bek. E yegada di e Copa Mundial 2026 — cu lo ser organisa pa Merca, Canada, y Mexico — ta añadi un capa mas di urgencia. James no a sconde su deseo di representa Colombia un ultimo biaha riba e plataforma mundial. P'esey, keda den forma competitivo lo ta crucial.

Sea cu e continua na Mexico, bay noord pa MLS, of bolbe Sur America, un cos ta sigur: E siguiente deci-sion aki por defini con futbol ta corda James Rodríguez. Un tempo e 'golden boy' di Colombia y un simbolo di estilo y ambicion, e ta awor na un crusada — buscando un ultimo capitulo digno di su leyenda prome cu e pitaso final zona riba un carera extraordinario, aunke desigual.

Márquez ta sigura e di shete titulo historico

Un bista riba e temporada dominante 2025 di MotoGP



E Campeonato Mundial di MotoGP 2025 a yega su fin, culminando den e regreso triunfal di un gigante. Marc Márquez, e legendario coredo Spaño, a sigura oficialmente su di shete titulo mundial den e categoria maximo y di nueve titulo den total, un logro monumental cu ta re-establec'e firmemente na e cumbre di e deporte. Su campaña pa e campeonato abordo di e mashin di Ducati Lenovo Team tabata un 'masterclass' den consistencia, velocidad, y determinacion puro, silenciando cualkier duda tocante su habilidad pa bolbe na e nivel mas halto di careda.

E victoria ta especialmente dushi pa Márquez, ya cu e ta pone un fin na un sekia personal cu ta data for di 2019. Durante henter año, el a acumula un cantidad espectacular di 545 punto, un total construi riba un fundeshi di numeroso victoria den Grand Prix y caredanan Sprint. Su habilidad pa score consistentemente y probecha di casi tur oportunidad di fin di siman a nifica cu e titulo di campeonato a wordo sigura cu algun careda ainda restando, demostrando un dominio aplastante cu poco por a iguala.

E lucha cera p'e podio

Net tras di e rumannan Márquez, e bataya pa e ultimo luga riba e podio tabata feroz. Finalmente, Marco Bezzecchi di Aprilia Racing a sigura e di tres posicion cu un total di 291 punto. Su racha fuerte na final di temporada, demostrando un velocidad impresionante y desaroyo riba e Aprilia, a permiti'e surpasa e campeon mundial vigente, Francesco Bagnaia.

Bagnaia, cu a drenta e temporada cu e meta pa un di tres titulo consecutivo, a termina apenas cinco punto atras na e di cuater luga cu 286 punto. Un di dos mita di temporada yen di reto, resalta pa un retiro costoso na e Grand Prix di Malasia debi na un problema tecnico manera un taira patras cu a plat, a mira su total di punto stagna.

E incidente aki efectivamente a entrega e bentaha na Bezzecchi, haciendo e bataya pa e di tres luga un conclusion emocionante di e temporada. E top cinco a wordo completa pa Pedro Acosta di Red Bull KTM, e 'rookie' sensacional cu a acumula 260 punto.

E cumbre tecnologico di Ducati

E exito di Marc Márquez ta, den gran parti, un refleho di e poder indiscutibel di e fabricante Ducati. E Desmosedici GP25 a demostra di ta e 'benchmark' (referencia) den termino di rendimiento general, aceleracion, y maniobrabilidad. E hecho cu e prome cuater coredonan — Marc Márquez, Álex Márquez (riba un Ducati di año pasa), Bezzecchi (riba un Aprilia), y Bagnaia — tur tabata abordo di mashin Italiano potente ta subraya e bentaha tecnologico cu e construcionan aki tin actualmente.

E temporada 2025 di MotoGP tabata un mescla briyante di historia, rivalidad, y logro familiar. E regreso di Marc Márquez na e trono ta sirbi como un recordatorio inspirador cu berdadero campeonnan semper ta haya un caminda bek pa e top.

E revancha cu ningun hende a spera pero tur hende lo wak

CASI dies aña despues di nan prome encuentro, Floyd Mayweather Jr. y Manny Pacquiao por bolbe comparti e ring. Reportenan di multiple medio, incluyendo DAZN y Reuters, ta sugeri cu e revancha tan spera ta “*casi acorda*”, cu solamente detayenan menor faltando prome cu un anuncio oficial. Pa e fanaticonan di boxeo, e ta un ‘throwback’ na uno di e eventonan mas fuertemente promovi den historia di e deporte — e “*Pelea di Siglo*” di 2015.

Pero e biaha aki, e riesgonan ta diferente. Ambos homber a pasa nan miho tempo — Mayweather tin 48 aña, Pacquiao 46 — y e pelea ta menos tocante dominio y mas tocante legado, nostalgia, y kisas un ultimo dia di pago grandi.

Un decada di distancia

Nan prome pelea tabata mas un espectáculo cu un bringamento pisa. E briyo defensivo di Mayweather a neutralisa e agresion di Pacquiao, dunand’e un victoria confortabel pa decision unanime y solidificando su reclamo como un di e miho boxeadores defensivos di tur tempo. E pelea a genera mas cu \$600 milyon, haci’e e pelea mas rico den historia di boxeo.

Sinembargo, hopi fanático a sali decepciona. No tabatin ‘knockdown’, poco intercambio dramático, y e añanan di ‘hype’ a sinti mas grandi cu e accion den e cabuayan. Pacquiao despues a revela cu el a drenta e pelea cu un lesion na su schouder, mientras cu e estilo cauteloso di Mayweather a laga e publico cu gana di mira mas candela.

Dies aña despues, ambos homber



ta parece ansioso pa cera un asunto pendiente — of habri heridanan bieu. Pacquiao, awor retira di politica y pocopoco bolbiendo na peleanan di exhibicion, ta bisa cu e ta “*wardando riba e negociacion final*.” Mayweather, cu a pasa e ultimo añanan den eventonan di exhibicion contra YouTubers y bringadonan di ‘mixed-martial-arts’, por mira esaki como un ultimo compañero di baile di perfil halto cu ainda por atrae atencion global.

Nostalgia ta bende

Promotornan sa bon cu nostalgia ta rendabel. Un generacion di fanático cu a wak Mayweather y Pacquiao domina e añanan 2000 y 2010 ainda ta anhela e aura di e dianan di gloria ey. Plataformanan di ‘streaming’ manera Netflix y Amazon Prime segun informa ta interesa den transmiti e evento, reconociendo su alcance global y potencial di mercadeo masivo.

Pa e puristanan di boxeo, sin embargo, e pregunta ta si esaki ta un competencia berdaderamente competitivo of

simplemente un producto di entretenimento. Cu casi 50 aña, reflehonan ta baha, y resistencia ta disminui. Hasta e bringadonan mas grandi no por boxeo gana tempo. Asina mes, curiosidad so por haci’e uno di e eventonan deportivo mas grandi di 2026.

E veredicto

Hende lo wak? Casi sigur. E lo cumpli cu e ‘hype’? Esey ta menos cla. E encuentro probablemente lo ta uno mas slow, mas tactico — kisas mas exhibicion cu guera.

Pero historia ta mostra cu ki ora cu e nombrenan di Mayweather y Pacquiao aparece riba e mesun poster, mundo ta paga tino.

Sea cu e revancha aki bira un evento deportivo legitimo of un biahe di nostalgia lucrativo, un cos ta sigur: ***E rivalidad mas grandi di boxeo ainda tin asuntonan pendiente, y hasta den nan añanan final di carrera, Mayweather y Pacquiao ta keda dos di e nombrenan mas magnetico cu e deporte a yega di conoce.***



*Xiondrich Turbo
Gilrick Racing
Ms Luella*

NOVEMBER 5 - 9, 2025



C.C.C. Group

MEDIO AMBIENTE

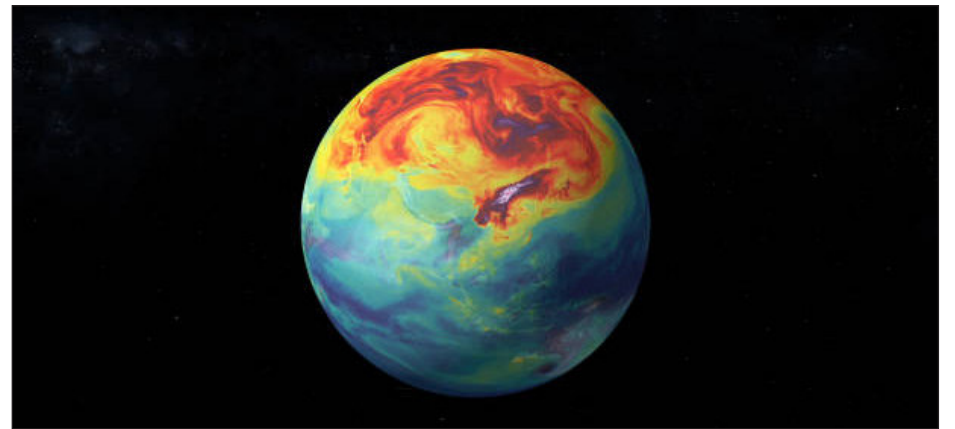
CO2 atmosferico ta kibra record na 2024

WMO ta teme pa un 'spons di tera' debilita

E concentracion di dioxido di carbono (CO₂) den atmosfera a aumenta cu un cantidad record na 2024. Esaki ta loke e Organizacion Meteorologico Mundial (WMO) di Nacionnan Uni ta raporta den un reporte alarmante nobo. E datonan ta sugeri no solamente cu emisionnan humano ta continua sin reduccion, pero tambe cu e planeta mes por a bira menos capaz pa absorba e carbon den exceso.

E midimentonan global mas recien ta muestra cu e concentracion promedio di CO₂ a aumenta cu 3,5 parts per million (ppm) entre 2023 y 2024. Esaki ta e aumento di mas grandi di aña pa aña desde cu e midimentonan a cuminsa na 1957, y significativamente mas halto cu e aumento di 2,3 ppm den e aña anterior. E promedio mundial nobo awo ta na 423,9 ppm.

E cifranan aki ta pas den un tendencia preocupante di aceleracion; e porcentahe di crecimiento a triplica desde añanan sesenta. E



WMO ta enfatisa cu e ultimo biaha cu Tera a conoce un concentracion di CO₂ comparabel tabata entre 3 pa 5 milyon aña pasa. “E calor cu CO₂ y otro gasnan di broeikas ta retene, ta acelera cambio climatico y ta causa weer mas extremo,” ta e advertencia di Ko Barrett, vicesecretario general di WMO.

E subida record di 2024 ta wordo causa pa un ‘tormenta perfecto’ di factornan. Na prome luga, e emision humano di combustibelnan fosil ta keda na un nivel record. Na di dos luga, e ‘puntonan natural di carbon’—e mondinan y oceanonan cu normalmente ta absorba un gran parti di nos polucion—a faya den haci nan trabou eficazmente.

E fayo aki ta debi en parte na e fenomeno poderoso di weer El Niño. El Niño a aumenta temperatura mundial, locual a hiba na calor extremo, segura plama y un aumento fuerte di candelanar di mondi den regionnan crucial manera e Amazonas. Expertonan a observa cu e perdida di mondi tropical na 2024 tabata dos biaha mas grandi cu na 2023. E candelanar aki no solamente ta pompa CO₂ den aire, pero tambe ta destrui e mondi crucial cu mester absorba CO₂.

E preocupacion mas grandi bou di cientificonan, sinembargo, ta cu esaki no ta solamente un efecto temporal di El Niño. Investigadonan ta teme cu esaki ta expone un tendencia a largo plaso: **Cu cambio climatico mes ta afectando e capacidad di Tera pa funciona como un ‘spons’.** E climatologo Zeke Hausfather di e Breakthrough Institute ta declara cu e absorcion di carbon pa tera tabata “*excepcionalmente abao*,” hasta pa un aña di El Niño. E ta mira “*indicacionnan alarmante*” pa un bahada structural, specialmente den e hemisferio norte.

Aunke mester mas data pa confirma e tendencia aki, e mensahe ta cla. E planeta tin cada biaha mas dificultad pa keda pareu cu nos polucion. E necesidad pa reduci e causa principal—e emision di combustibelnan fosil—ta mas urgente cu nunca.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

f TodomarAruba
@TodomarAruba
TodomarAruba
+297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

CHICAS GAITERAS

DIVAS IN CONCERT

40th

Anniversary



29TH NOV 2025

7^{PM} - 12^{AM}

RENAISSANCE
CONVENTION CENTER

*DOORS OPEN AT 6:30 PM

 DIAMOND (TABLE OF 8)	 GOLD (TABLE OF 10)	 SILVER (TABLE OF 10)	 GENERAL
AWG 175,- PP.	AWG 150,- PP.	AWG 125,- PP.	AWG 75,- PP.

Aña pasa e fecha 6 di november a wordo decreta pa Gobierno di Aruba como

Dia Nacional pa Conmemoratur luchado di resistencia nacional y den Reino

RELACIONA cu e fecha aki, e aña aki na Archivo Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta organisa un actividad pa hoben dia 4 & 5 di november y pa e publico general dia 6 di november proximo.

E dianan aki ta brinda e oportunidad di bishita e exposicion di Archivo Nacional Aruba tocante e Segunda Guerra Mundial conmemorando e 80 aña di fin di e guerra.

Inspira pa **“Dia Nacional pa Conmemoratur luchado di resistencia nacional y den Reino, dia 6 di november”**, un obra teatral lo ser presenta bou direccion di Sr. Charles Croes y su elenco di Creative Art Aruba, titula ‘E ultimo carta’. Inspira pa e ultimo carta cu e hoben Arubiano Boy Ecury a lucha pa e libertad, un luchado di resistencia nacional y den Reino. Boy Ecury brutalmente a wordo fusila dia 6 di

november 1944, mas cu 80 aña pasa y ta recorda su lucha.

Pa haci e proyecto specialmente pa e hobennan posibel, Fundacion Amigonan di Archivo cu e sosten di UNOCA y Het Cultuurfonds Caribische Gebied, a invita 4 scol secundario pa bishita e exposicion y presencia e obra teatral aki. E meta di e proyecto aki ta pa keda inverti den nos hobennan, inverti den enseñansa y pa educa nos hobennan di e historia di Aruba.

Pa e publico en general e presentacion lo ta diahuebs 6 di november pa 7.00 p.m. na Archivo Nacional Aruba, alabes tin oportunidad pa bishita y admira e bunita exposicion di segunda guerra mundial cual ta drentando su fase final, prome cu bin un exposicion nobo. Nos ta spera bo diahuebs 6 di november na Archivo Nacional.

Archivo Nacional Aruba y Fundacion Amigonan di Archivo kier a gradici Creative Art Aruba particularmente Sr. Charles Croes, Sra. Lupita Bernabela y e actornan participando den e obra teatral, UNOCA, Het Cultuurfonds Caribische Gebied, Subway Aruba, Directie Cultuur Aruba, VIA Rentals, Sr. Boy Ecury y e personal di Archivo Nacional Aruba pa nan sosten den e realisacion di e proyecto aki.

Claudia de Cuba a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management

DIA 1 di october 2025, Claudia de Cuba a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di ‘Bachelor of Arts’ for di e programa Organization, Governance and Management, Facultad di Arte y Ciencia. Claudia a defende su tesis **“From social cohesion to community well-being: resident perceptions of the BAN BIBA BARIO initiatives in Aruba”** dilanti di e comision di graduacion cu tawata consisti di Valerie Maduro, MA, Niels Wiskerke, MA y Gianni Bermudez, MPH. Ademas, tabata presente manager di e programa OGM, Ahmet Talan, MSc, famia di Claudia, docente di Universidad di Aruba y colega di estudio.

Claudia a investiga con e programa BAN BIBA BARIO di CEDE ARUBA ta impacta e bienestar comunitario y cohesion social segun e perspectiva di residente y lidernan di proyecto.

Un di e recomendacionnan pa CEDE ARUBA ta pa fortalece desaroyo di capacidad pa boluntario y lider di bario door di ofrece tayer den area relevante. Un otro recomendacion ta pa implementa apoyo mas structural y finalmente pa duna reconocimiento na e boluntarionan, pa reenforza e trabou cu



nan ta dedica na dje den nan comunidad.

Ta gradici e docentenan di e departamento di OGM y profesional cu a yuda of guia Claudia como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na, y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.

Pa lesa e resumen of tesis di e estudiante, por favor bishita e pagina di publicacion di Universidad di Aruba via e siguiente link: <https://hdl.handle.net/20.500.14473/1657>.

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/ogm>, e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM y e pagina di Instagram @ogm_ua.

Zurainy Arends a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management

DIA 28 di October 2025, Zurainy Arends a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management (OGM) di e Facultad di Arte y Ciencia. Zurainy a defende su tesis *"The Weight of Education: A Comparative Study on the Professional Demands and Workload on Primary School Teachers in Aruba's Public and Private School Sectors"*.

E defensa a tuma luga dilanti di comision di graduacion cu tawata consisti di Judelca Briceño, Niels Wiskerke, y Sheila Maduro. Ademas, tabata presente profesionalnan di Directie Onderwijs, DPS, SKOA, IPA, e manager di OGM, Ahmet Talan, docentenan di Universidad di Aruba, coleganan di estudio, famia y conocirnan di Zurainy.

Zurainy a investiga e percepcion di e presion di trabou (werkdruk) di docentenan cu ta traha den scolnan basico di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) y Dienst Publieke Scholen (DPS). E estudio a consisti di un total di 127 participantenan – 66 di SKOA y 61 di DPS – y a busca pa compronde e factornan principal cu ta contribui na e werdruk den dos sistema escolar distinto.

E resultadonan a demostra cu e docentenan ta sinti presion principalmente pa motibonan di mankracht, y cu e gran cantidad di tareanan administrativo ta amplia nan carga di trabou.

Tambe a indica cu e presion ta bin for di e intensidad y volumen di les, e responsabilidad di maneho di klas, y e tareanan administrativo cu ta keda pisa riba e docentenan.

Un di e recomendacionnan principal ta pa adapta solucion di percepcion di e presion di trabou (werkdruk) segun e realidad specifico di cada directiva. E estudio a demostra cu e fuente di presion ta manifesta diferente entre SKOA y DPS, locual ta pidi un enfoque adapta. Pues, segun e resultadonan, ta recomenda pa pone enfoque riba e contracto y retencion di maestro pa mantene estabilidad den e staf di docente. Ademas, ta importante pa fortalece apoyo den klas, por ehempel cu asistentnan di maestro, pa alivia presion di enseñansa y maneho di klas.

Ademas, e estudio a indica cu tarea administrativo ta un di e factornan di stress mas comun pa docentenan di tur dos directiva di scol. Esaki ta indica cu mester revisa e carga



di trabou administrativo, pa e docentenan por dedica mas tempo na enseñansa y preparacion di les.

Ta gradici e docentenan di e departamento di OGM y profesionalnan cu a yuda of guia Zurainy como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na, y pafo di Universidad di Aruba, cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na <https://www.ua.aw/OGM/>, e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM y e pagina di Instagram @ogm_ua.

Alani D'Aguiar ta representa Aruba na Orlando Fashion Kids 2025

THE Chaz Modeling & Talent School ta orguyosamente anuncia cu e modelo hoben Alani D'Aguiar a ser selecta pa representa Aruba den Orlando Fashion Kids 2025, un di e evento di moda mas importante pa mucha y adolescente na nivel mundial.

E evento ta tuma luga cada aña na Orlando, Florida, y ta trece modelonan y diseñadornan hoben for di tur parti di mundo. Orlando Fashion Kids (OFK) ta duna e participantenan diferente workshop di entre otro photoshooting, make-up, public speaking, y un experiencia profesional riba catwalk y e oportunidad pa sigui desaroya nan confiansa, creatividad y expresion personal.

Tur aña, The Chaz Modeling & Talent School ta selecta entre su alumnanan mas prominente pa representa Aruba den e evento internacional aki. A traves di un programa moderno, Chaz Models ta yena su modelonan cu confiansa propio, elegancia riba pasarela y habilidadnan profesional cu ta sirbi pa bida tambe.

Nos ta hopi orguyoso di Alani y e experiencia aki lo yuda Alani crese no solamente manera modelo, pero tambe manera un hoben cu confiansa y determinacion.”

Cu Alani ta participa den Orlando Fashion Kids 2025, Chaz Models ta continua duna e hubentud Arubiano oportunidad pa briya internacionalmente, representando orguyo y talento di nos isla.

Por volg Alani y OFK2025 riba facebook y instagram, na unda cu e proximo diasabra lo ta e dia di e desfile di moda.



Maidi Gianni Maduro a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management

DIA 8 di october 2025, Maidi a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management, Facultad di Arte y Ciencia. Maidi a defende su tesis ***"Buckle Up, Aruba! Exploring the Relationship Between Modifying Factors, Parental Perceptions, and Compliance. A Quantitative Study on Car Seat and Seat Belt use for Children Under 12"*** dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di Judelca Briceño MSc, Luciano Milliard LLM, y Giovanni Bermudez MBA. Ademá, tabata presente manager di e programa OGM, Ahmet Talan, MSc, famia y amistadnan di Maidi, como tambe docente di Universidad di Aruba y colega di estudio.

Maidi a investiga con factornan demografico manera edad, genero, nivel di educacion y ingreso, como tambe norma cultural ta influencia e percepcion di mayornan tocante uzo di car seat y seat belt pa mucha bou di 12 aña, y con esey ta influencia nan cumplimiento cu ley na Aruba.

E participantenan di e investigacion tabata mayornan cu tin yiu bou di 12 aña y ta biba na Aruba. Un total di 235 mayor a participa na e encuesta, representando diferente fondo socio-economico y cultural.

Un di e recomendacionnan ta pa percura pa tin mas presencia policial, particularmente cerca di scol y creche rond di Aruba. Haci mas control di trafico, y duna multa den caso di incumplimento cu ley pa eleva e percepcion di seriedad y cumplimiento cu e ley.

Otro recomendacion ta pa implementa un campaña di conscientisacion sostenibel y culturalmente adapta. E esfuersonan educativo mester bay mas leu cu mensahenan sporadico. E campananan di duracion largo mester bay via scol, crèche, organisacion non-profit, y medio social. Mester enfatisa e riesgonan y tambe e beneficianan di uzo corecto di car seat y seat belts.

Ta gradici e docentenan di departamento di OGM y otro profesional cu a yuda of guia Maidi como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na, y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/ogm>, e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM y e pagina di



Instagram @ogm_ua.

100% FREE SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

Un anochi yena di fe, gradecimento y speransa:

Celebracion di 5 aniversario di Fundacion Kapel di Bethania

DIAHUEBS ultimo a tene un celebracion special den Kapel di Bethania, cu a marca e di 5 aniversario di existencia di fundacion Kapel di Bethania (FKB). Un fundacion cu ta comprometi pa cuida y preserva e edificio aki na Klooster Imedahof, Noord.

E evento a inicia pa 6'or di atardi cu un rosario y a continua 6.30 cu un santo sacrificio di misa di gradecimento celebra door rev. Pastoor Morison hunto cu rev. Diacono Theo. Durante e santo sacrificio di misa, Igmur Maduro hunto cu Tica Giel, a ofrece cantonan maraviyoso pa e celebracion. E anochi no tabata solamente pa celebra un fecha, pero tambe pa honra tur obra spiritual y humano cu a duna bida na e Kapel durante añanan.

Un gesto di aprecio tabata e presencia di figuran prominente den nos comunidad, incluyendo Presidente di Parlamento y Prome Minister hunto cu su distinguido esposa. Nan asistencia a manda un mensahe cla di unidad y respet pa e obra spiritual y cultural cu Kapel di Bethania ta representa.

Un momento emocionante tabata ora cu a lesa un carta di e actual Presidente di FKB, Steve Geerman. E a comparti cu emocion e inicio di tur cos den 2020, ora un grupo di Nortero a habri portanan di e kapel y a descubri un tesoro historico y spiritual cu tabata "scondi den pleno centro di Noord".

Loke tabata destina pa un exposicion temporario, a bira un mision pa proteha patrimonio religioso di nos pueblo. Den su mensahe, el a invita tur hende pa reflexiona riba e 5 añanan di esfuerço, fe, speransa, vision y amor cu a wordo dedica pa Kapel di Bethania y su continuidad.

Despues di Misa, e grupo hubenil AHM bao di guia di Sidney Tromp a anima tur presente cu a keda pa un brindis.

Cu Dios mediante, e prome paso pa restauracion di Kapel lo cuminsa pronto, cu plan pa un reapertura oficial den 2026. Nos ta pa semper agradecido pa e confianza di e comunidad y ta pidi tur hende sigui sostene e mision pa preserva e beyesa spiritual y historico di kapel di Bethania.



Shawn - Carl Solagnier a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management



DIA 20 di october 2025, Shawn - Carl Solagnier a defende su tesis exitosamente y a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management, Facultad di Arte y Ciencia. Shawn - Carl a defende su tesis ***"Perspectives of Healthcare Professionals on Regulations and Regulatory Policies and Their Impact on the Medical Supply Chain in Aruba"*** dilanti di e comision di graduacion cu tawata consisti di Helmut Vink, LL.M., MA, Luciano Milliard LL.M Clayton Croes MSc. Ademá, tabata presente manager di e programa OGM, Ahmet Talan, MSc, famia y amistadnan di Shawn - Carl, docente di Universidad di Aruba y colega di estudio.

Shawn - Carl a investiga con diferente regulacion y sistema di maneho regulatorio por impacta e suministro medico na Aruba, particularmente den importacion, almacenaje, distribucion, y disponibilidad di remedinan esencial. E meta di e estudio ta pa duna informacion util n'esnan cu ta traha polisa y stakeholdernan den e sector of industria di suministro medico. E analisis ta basa riba e perspectivanan di varios profesional medico y otro persona cu ta envolvi den e cadena di suministro medico na Aruba. Entre e participantenan tabata tin boticario, regulador gubernamental y persona cu rol na nivel di operacion den e suministro medico di Aruba.

Un di e recomendacionnan ta pa adapta Aruba su cuadro regulatorio pa atende cu e necesidadnan clave identifica den e resultadonan di e estudio, cu e enfoke specificamente riba e digitalisacion, colaboracion institucional, y simplificacion di e regulacionnan actual den e suministro medico.

Otro recomendacion ta pa integra e perspectiva di e profesionalnan riba tereno medico durante e proceso di desaroyo di polisanan y regulacion, cu e meta pa fortalece e suministro medico na Aruba.

Ta gradici e docentenan di e departamento di OGM y profesionalnan cu a yuda of guia Shawn - Carl como estudiante. Tambe ta gradici tur esnan na, y pafo di Universidad di Aruba cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.

Pa lesa e resumen of tesis di e estudiante, por favor bishita e pagina di publicacion di Universidad di Aruba via e siguiente link: <https://hdl.handle.net/20.500.14473/1658>.

Pa mas informacion tocante e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba na <http://www.ua.aw/ogm>, e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM y e pagina di Instagram @ogm_ua.



NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Chainsaw Man - Reze Arc

Chainsaw Man faces his deadliest battle yet in a brutal war between devils, hunters and secret enemies.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Stitch Head

Fulbert Freakfinder convinces a mad professor's monstrous creation to star in his travelling circus.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Springsteen

Deliver me from nowhere

On the cusp of global superstardom, New Jersey rocker Bruce Springsteen struggles to reconcile the pressures of success with the ghosts of his past as he records the album "Nebraska" in the early 1980s.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Coyotes

Members of a family find themselves in a desperate fight for survival when a pack of coyotes swarms their Hollywood Hills home.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

AWEMainta.NL

[f](#) [@](#) WWW.AWEMAINTA.COM ■ 588-0022 ■ NOTICIA@AWEMAINTA.COM

ZATERDAG, 1 NOVEMBER 2025

IN NEDERLAND MOGEN ZE KIEZEN

OP ARUBA WORDEN ZE GENEGEERD



In Nederland mogen ze kiezen

Op Aruba worden ze genegeerd

OP Aruba wordt er veel over jongeren gesproken, maar zelden mét hen. Politici, beleidsmakers en organisaties benadrukken steevast dat “*de jeugd de toekomst is*”, maar in de praktijk blijft het vooral bij mooie woorden. Terwijl er conferenties, workshops en campagnes worden georganiseerd, wordt de stem van jongeren nauwelijks meegenomen in de echte besluitvorming. Het contrast werd deze week pijnlijk duidelijk toen honderden Arubaanse jongeren hun stem uitbrachten in de Nederlandse verkiezingen — iets wat ze voor hun eigen eiland niet kunnen doen.

Deze Arubanen betreft een klein percentage stemgerechtigden in Nederland, maar hun deelname had een grote symbolische waarde. **Zij doorliepen het democratische proces:** Het vergelijken van partijprogramma's, het afwegen van idealen en het nadenken over fundamentele waarden en normen. Dat proces is op zichzelf al een oefening in burgerschap. In Nederland kunnen jongeren nadenken over waar ze voor staan, en dat vervolgens omzetten in een stem. Op Aruba blijft dat proces steken, niet omdat jongeren ongeïnteresseerd zijn, maar omdat het politieke systeem hen structureel buitensluit.

Jongeren op het eiland groeien op met het gevoel dat politiek ver weg is — een toneel voor volwassenen die al lang in vaste machtsstructuren opereren. Ze zien verkiezingen als iets dat draait om gezichten, slogans en familiebanden, niet om ideeën of overtuigingen. Wanneer ze proberen een mening te vormen of zich te organiseren, krijgen ze vaak te horen dat ze te jong zijn om te begrijpen “*hoe het echt werkt*”. Zo kweekt men geen betrokken burgers, maar een generatie die leert dat stilte



veiliger is dan spreken.

Daarin ligt het grote verschil met Nederland. Hoewel ook daar populisme terrein wint en het politieke debat soms verhardt, blijft er ruimte voor discussie, meningsvorming en idealen. Jongeren daar kunnen kiezen, fouten maken, leren, en opnieuw kiezen. Op Aruba wordt die groei belemmerd doordat jongeren geen volwaardige politieke stem hebben. Ze mogen luisteren, applaudiseren en deelnemen aan jeugdprojecten, maar de echte beslissingen worden elders genomen.

Het probleem is niet dat er geen jonge denkers of leiders zijn — integendeel. Aruba barst van het talent, van jongeren die kritisch nadenken over klimaat, onderwijs, werk en identiteit. Wat ontbreekt, is een politiek systeem dat hen serieus neemt. Er is geen structurele poging om jongeren stemrecht te geven, hun ideeën in beleid om te zetten, of hen een platform te bieden

buiten de gebruikelijke praatshows.

De ironie is dat Aruba zo graag zegt dat het land vooruit wil, maar zijn toekomst niet aan het woord laat. Jongeren worden geprezen om hun energie, maar genegeerd in hun visie. Wat deze jonge Arubanen in Nederland deden, was meer dan een stem uitbrengen — het was een stil protest. Een teken dat ze willen meedoen, dat ze wél nadenken over wat goed bestuur betekent en over de richting van hun gemeenschap.

De vraag is dus niet of de jongeren van Aruba klaar zijn voor verantwoordelijkheid. De echte vraag is of de politiek van Aruba klaar is om die verantwoordelijkheid met hen te delen. Want zolang er alleen óver jongeren wordt gepraat, maar niet mét hen, blijft Aruba gevangen in een kring van herhaling — waar elke generatie weer zegt dat de jeugd de toekomst is, maar nooit de sleutel in handen krijgt om die toekomst echt vorm te geven.

Aruba anno 2025:

Eiland, bedrijf of verlengstuk van de toeristenmarkt?



ARUBA anno 2025: eiland of onderneming?

Aruba lijkt steeds minder op een land en steeds meer op een onderneming met stranden als uithangbord. Het toerisme is onze levensader, maar ook onze verslaving. We praten over “marktaandeel”, “bezettingsgraad” en “economische groei”, alsof het eiland een multinational is. En net zoals bij een bedrijf draait alles om cijfers, rendement en imago. Maar ergens onderweg zijn we vergeten dat een land geen bedrijf hoort te zijn — het is een gemeenschap.

De vraag die we te weinig durven stellen is confronterend:

Wie is hier eigenlijk de baas — het volk of de toeristenindustrie? Onze wetten, infrastructuur en zelfs ons dagelijks ritme lijken zich te plooiën naar de behoeften van bezoekers, niet bewoners. Terwijl ministers met trots de ene na de andere hotelvergunning ondertekenen, ploeteren gezinnen om hun huur te betalen in een markt die door toeristische investeringen steeds duurder wordt.

We zeggen dat Aruba leeft van toerisme, maar in werkelijkheid overleeft Aruba erdoor. De winst die binnenkomt, stroomt vaak net zo snel weer weg — naar buitenlandse investeerders en multinationale ketens. De lokale ondernemer blijft achter met kruimels. En terwijl de economie op papier groeit, groeit ook de kloof tussen wie profiteert en wie betaalt.

De infrastructuur kreunt intussen onder de druk. Wegen raken verstopt, het waterverbruik stijgt, en de afvalverwerking kraakt. Projecten voor “duurzaam toerisme” klinken goed op conferenties, maar verdwijnen snel van de agenda zodra de volgende bouwvergunning wordt aangevraagd. De natuur, ooit onze trots, wordt nu gezien als grondstof. Elk

stukje kust lijkt te koop — zolang het uitzicht maar “instagramwaardig” is.

Politiek gezien is de situatie niet minder zorgwekkend. Regeringen wisselen elkaar af als hotelmanagers, elk met hun eigen beloften van “herstel” en “visie”. Maar echte richting ontbreekt. De coalities die ontstaan zijn vaak meer noodverband dan overtuiging. Zolang de begroting overeind blijft en Nederland niet te hard op de vingers tikt, wordt beleid gezien als geslaagd. Visionair leiderschap is ingeruild voor bestuurlijke overleving.

Toch is het niet alleen een kwestie van economie of politiek — het is een identiteitskwestie. Wat betekent het nog om Arubaan te zijn in een samenleving die haar ziel lijkt te verpachten aan het toerisme? “One Happy Island” is een briljante marketingkreet, maar voor velen voelt het als ironie. Wie drie banen nodig heeft om de maand te halen, heeft weinig tijd om gelukkig te zijn. En jongeren die hun toekomst proberen te plannen, vragen zich af of ze die toekomst nog wel op dit eiland hebben.

De staat van Aruba anno 2025 is dus niet alleen een financiële balans, maar een morele spiegel. We kunnen blijven groeien, investeren, bouwen — maar zonder herdefiniëring van wat welzijn, gemeenschap en identiteit betekenen, blijft het een façade.

De ware uitdaging ligt niet in het aantrekken van meer toeristen, maar in het terugwinnen van ons zelfbewustzijn. Pas als we het eiland weer zien als thuis, en niet als handelswaar, kan Aruba opnieuw zijn balans vinden — niet in winst, maar in waardigheid.

Meer dan zelfredzaamheid:

Nederlandse waarschuwing klinkt luid op Aruba

EEN recent rapport van het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP) in Nederland dient als een cruciale waarschuwing voor overheden die zwaar leunen op de ‘participatiesamenleving’. **De kernboodschap:** Verwacht niet te veel van de ‘zelfredzaamheid’ van ouderen. Het proces van ouder worden is *“niet volledig maakbaar”* en wordt beïnvloed door pech, ziekte en het wegvallen van een netwerk. Het SCP adviseert de overheid dan ook om beleid niet te richten op wat ouderen moeten, maar op wat zij nodig hebben: *“Toegankelijke gezelligheid”* en actieve facilitering van sociaal contact.

Deze Nederlandse analyse is geen abstracte theorie voor de toekomst. Het is de exacte spiegel van de zorgen die vandaag de dag leven onder Arubaanse ouderen, zoals glashelder blijkt uit het rapport van het *“Foro Nacional pa Adulto Mayor”* (Nationaal Forum voor Ouderen).

Waar het SCP waarschuwt voor de grenzen aan zelfredzaamheid, identificeert het Arubaanse ‘Foro’ rapport deze grenzen in de praktijk.

De verbinding tussen de twee rapporten is direct en alarmerend:

1. Eenzaamheid als kernprobleem

Het SCP hamert op het belang van *“sociaal contact”* en waarschuwt dat dit niet vanzelfsprekend is. Het ‘Foro’ rapport bevestigt dit als een van de meest prangende problemen op Aruba: **‘Soledad’ (eenzaamheid) wordt expliciet genoemd als een van de grootste zorgen van ouderen.** De Nederlandse theoretische waarschuwing is op Aruba een vastgestelde, acute realiteit.

2. De grenzen aan maakbaarheid

Het SCP stelt dat zelfredzaamheid beperkt wordt door factoren waar men



geen controle over heeft. Het ‘Foro’ rapport geeft hier concrete Arubaanse voorbeelden van. De zorg om ‘Finansa’ (financiën)—de stijgende kosten van levensonderhoud en de ontoereikendheid van het pensioen—is een keiharde grens aan ‘zelfredzaamheid’. Wie financieel niet rondkomt, kán niet zelfredzaam zijn. Ook de behoefte aan ‘Siguridad’ (veiligheid) en aangepast transport toont aan dat zelfstandigheid afhankelijk is van een veilige en toegankelijke omgeving.

3. De wens tot participatie

Beide rapporten zijn het erover eens: Ouderen willen graag meedoen. Het SCP stelt dat beleid dit moet ‘stimuleren en faciliteren’. Het ‘Foro’ rapport echoot dit met de behoefte aan ‘Participacion’ (participatie). Arubaanse ouderen geven aan te willen participeren, maar ervaren drempels. Ze hebben behoefte aan plekken voor ontmoeting en activ-

iteiten, precies de *“toegankelijke gezelligheid”* die het SCP bepleit.

De waarschuwing aan de overheid

Door deze twee rapporten naast elkaar te leggen, wordt de boodschap aan de Arubaanse overheid ondubbelzinnig. De uitdagingen in de ouderenzorg zijn niet alleen toekomstig of operationeel; ze zijn nu al sociaal en menselijk.

Het ‘Foro’ rapport is het Arubaanse bewijs dat de waarschuwingen van het SCP hier en nu gelden. Een beleid dat enkel hamert op ‘zelfredzaamheid’ zonder de randvoorwaarden—financiële zekerheid, veiligheid, en een actief beleid tegen eenzaamheid—te garanderen, zal falen. De Arubaanse oudere vraagt niet om een eis, maar om ondersteuning. De overheid heeft de duidelijke opdracht om niet langer te verwachten, maar actief te faciliteren.

Verkiezingen 2025:

Nederland kiest voor centrum, complexe formatie wacht

DE Tweede Kamerverkiezingen van 29 oktober 2025 zullen de geschiedenisboeken ingaan als een politieke aardverschuiving van zeldzame omvang. Het was een dag van keiharde afrekeningen, onverwachte comebacks en dramatische implosies. De uitslag, die een nek-aan-nekrace laat zien tussen D66 en de PVV (beide 26 zetels), is bovenal een ondubbelzinnig signaal: Nederland heeft de voorkeur niet gegeven aan de coalitie die het land het afgelopen jaar heeft bestuurd. Het experiment van het kabinet-Schoof, gevormd door PVV, VVD, NSC en BBB, is door de kiezer hardhandig beëindigd.

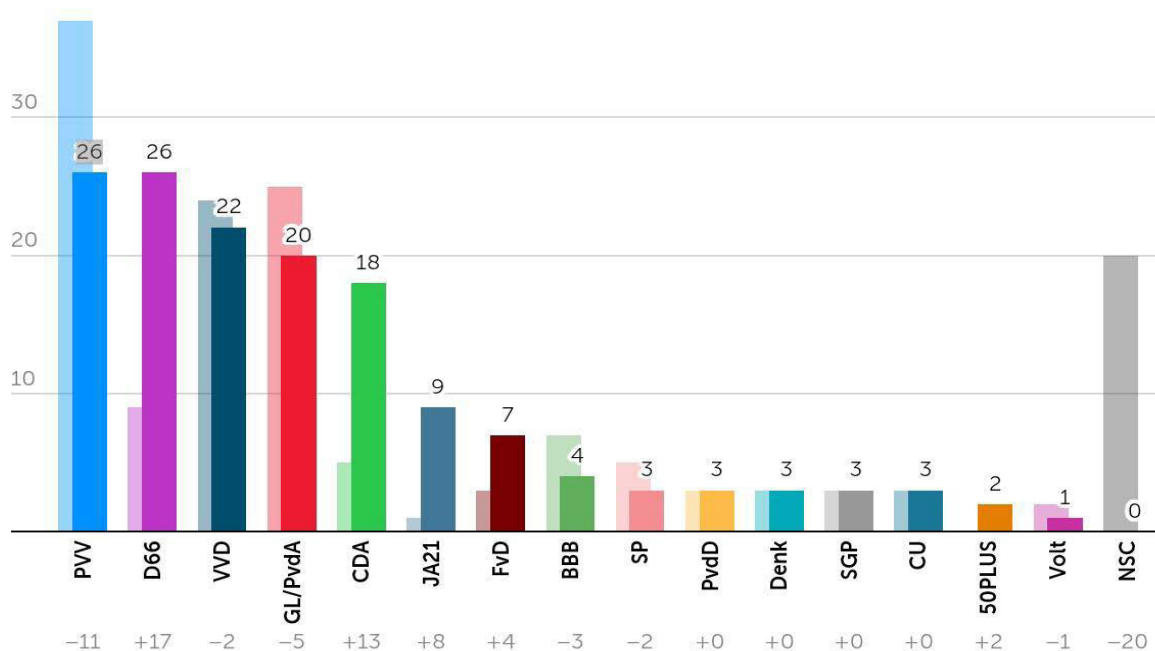
De meest verpletterende klap is zonder twiifel uitgedeeld aan Nieuw Sociaal Contract (NSC). De partij van Pieter Omtzigt, die in 2023 als een komeet de politiek binnenkwam met 20 zetels, is volgens de prognoses volledig uit de Tweede Kamer verdwenen. Deze totale ineenstorting is het meest tastbare bewijs van de onvrede van de kiezer over de afgelopen regeerperiode. Wat begon als een belofte van "nieuw bestuur" eindigde voor de NSC-kiezer blijkbaar in een diepe teleurstelling over de gemaakte compromissen met de PVV.

Hoewel de PVV en de VVD grote partijen blijven, hebben ook zij de onvrede gevoeld. De PVV van Geert Wilders, nu gedeeld eerste met 26 zetels, betaalt een hoge prijs voor de regeringsdeelname en verliest fors ten opzichte van de 37 zetels in 2023. De VVD blijft relatief stabiel met 23 zetels, een minimaal verlies, maar ziet haar coal-

Uitslag verkiezingen Nederland

Aantal zetels per partij (98 procent van de stemmen geteld)

■ Zetels verkiezingen '23 ■ Zetels '25



GRAFIEK: DE MORGEN • BRON: ANP, NOS

itiepartners gedecimeerd worden. De kiezers die in 2023 nog de sprong naar deze rechtse formatie waagden, lijken zich massaal te hebben afgekeerd, op zoek naar een alternatief.

Dat alternatief vonden zij niet massaal op links, maar overduidelijk in het politieke midden. **Dit is de kern van de verkiezing:** Nederland heeft voor een meer centrale politiek gekozen. De grote winnaar is D66. Onder leiding van Rob Jetten maakt de partij een spectaculaire comeback, van een teleurstellende 9 zetels in 2023 naar een leidende positie met 26 zetels. D66 profiteerde duidelijk van kiezers die een einde wilden aan de polarisatie en de hard-rechtse politieke koers. De partij positioneerde zich als een stabiel, pro-Europees en redelijk alternatief, en werd daarvoor rijkelijk beloond.

De linkse partijen, met name de combi-

natie GroenLinks-PvdA, hebben het redelijk gedaan, maar haalden de hooggespannen verwachtingen niet. De partij van Frans Timmermans daalt van 25 naar 20 zetels. Hoewel zij een stabiele factor blijven, bleef de gehoopte doorbraak uit. Kiezers die wegliepen bij de PVV en NSC maakten niet de volledige sprong naar links; ze stopten in het midden, bij D66.

De conclusie is duidelijk: Een groot deel van Nederland wil weg van de politiek van de afgelopen anderhalf jaar. De uitslag is een correctie op de ruk naar rechts van 2023.

Het land is echter diep verdeeld achtergebleven. Met een D66 en een PVV die even groot zijn, en een stabiele VVD en GroenLinks-PvdA daar kort achter, wordt de formatie een helse klus. **Eén ding is zeker:** De kiezer heeft de kaarten compleet opnieuw geschud.

Groei levensverwachting in welvarende landen stagneert:

Een einde aan de voortdurende vooruitgang?

DECENNIALANG gold het als een vanzelfsprekendheid:

In welvarende landen leefde elke nieuwe generatie langer dan de vorige. Aan die gestage vooruitgang lijkt echter een einde te komen. Nieuw onderzoek wijst uit dat de stijging van de levensverwachting aanzienlijk vertraagt. Generaties die vanaf 1939 zijn geboren, lijken aanzienlijk minder extra levensjaren te winnen dan de generaties voor hen.

Een realistischer beeld

Onderzoekers van het Max Planck Instituut voor Demografisch Onderzoek en de Universiteit van Wisconsin-Madison hebben de levensverwachting in 23 rijke landen geanalyseerd. **Ze kozen daarbij voor een specifieke methode:** Het bestuderen van geboortecohorten, oftewel groepen mensen die in hetzelfde jaar zijn geboren.

Deze cohortaanpak biedt een realistischer beeld dan de gebruikelijke jaarlijkse cijfers. De 'levensverwachting bij geboorte' die men vaak in het nieuws ziet, is slechts een momentopname van de sterfte in één specifiek jaar. Een zware griep epidemie of een hittegolf kan dat cijfer direct omlaag trekken, terwijl het niets zegt over hoe lang een baby die dat jaar geboren is, daadwerkelijk zal leven.

Door generaties hun hele leven te volgen, filteren de wetenschappers deze tijdelijke schommelingen eruit. Omdat nog niet iedereen uit de recentere cohorten is overleden, maakten de onderzoekers gebruik van zes verschillende rekenmethoden om de toekomstige sterfte te voorspellen.

De vertraging in cijfers

Alle zes de prognoses wijzen in dezelfde richting: de winst in levensjaren neemt duidelijk af.

- **Generaties 1900-1938:** In de best presterende landen steeg de levensverwachting nog met 0,46 jaar per generatie. Iemand uit 1930 leefde dus gemiddeld bijna een jaar langer dan iemand uit 1928.

- **Generaties vanaf 1939:** Voor deze groepen voorspellen de methoden een winst van slechts 0,22 tot 0,29 jaar per generatie.

Deze vertraging heeft grote gevolgen. Als het oude, snelle ritme had aangehouden, zouden generaties die rond 1980 zijn geboren gemiddeld 100 jaar oud worden. Door de huidige afvlakking haalt echter geen enkele generatie die tussen 1939 en 2000 is geboren, dit gemiddelde.

De oorzaak: Het succes bij jongeren

De verklaring voor de vertraging is ironisch genoeg te



danken aan een enorm succes uit het verleden: **De drastische daling van de kindersterfte.**

In de twintigste eeuw werd de meeste winst in levensverwachting geboekt door te voorkomen dat jonge kinderen en baby's overleden. Inmiddels is de kindersterfte in welvarende landen zo extreem laag geworden dat er op dit vlak simpelweg bijna geen winst meer te behalen is. De 'rek is eruit'.

Volgens de studie verklaart de langzamere daling in sterfgevallen onder jonge kinderen meer dan de helft van de totale vertraging. Als men de groep uitbreidt tot iedereen onder de twintig jaar, verklaart dit zelfs meer dan tweederde van de afname.

De toekomst

De onderzoekers hebben hun modellen uitvoerig getest. Zelfs in een 'super optimistisch' scenario, waarin toekomstige medische verbeteringen dubbel zo sterk zijn als voorspeld, zou de groei per generatie slechts 0,32 jaar bedragen. Dit blijft ver onder het historische niveau van 0,46 jaar. Eventuele toekomstige winst zal dus vooral moeten komen van verbeteringen in de gezondheid van ouderen, niet langer van het redden van jongeren.

Hoewel voorspellingen nooit waterdicht zijn en nieuwe medische doorbraken de trend kunnen keren, lijkt een terugkeer naar de snelle groei van de vorige eeuw voor de nu levende generaties onwaarschijnlijk.

Bronmateriaal:

- "Cohort mortality forecasts indicate signs of deceleration in life expectancy gains"

Het geheim van 's werelds duurste koffie

Wetenschap ontrafelt de smaak van Kopi Luwak

KOPI Luwak, bekend als 's werelds duurste koffie met prijzen die kunnen oplopen tot 1.000 euro per kilo, dankt zijn exclusiviteit aan een hoogst ongebruikelijk productieproces. De koffiebonen worden gemaakt van bessen die eerst zijn opgegeten, verteerd en uitgepoept door de Aziatische civetkat. Wat lang werd afgedaan als een marketingtruc, blijkt nu daadwerkelijk een chemisch verschil te maken. Indiase onderzoekers hebben ontdekt hoe dit spijsverteringsproces de boon verandert en bijdraagt aan zijn unieke smaakprofiel.

De analyse: Poep versus handgeplukt

Wetenschappers van de Central University of Kerala vergeleken de chemische samenstelling van rauwe, ongeroosterde Kopi Luwak-bonen (verzameld uit de uitwerpselen van wilde civetkatten) met bonen die traditioneel met de hand waren geoogst van dezelfde plantages.

De resultaten, gepubliceerd in het wetenschappelijke tijdschrift Scientific Reports, tonen duidelijke verschillen:

- **Hoger vetgehalte:** De door de civetkat verwerkte bonen bleken een significant hoger totaal vetgehalte te hebben.
- **Specifieke vetzuren:** Belangrijker nog was de vondst van verhoogde niveaus van twee specifieke vetzuren: **Caprilzuur en caprinezuur**. Deze stoffen staan in de voedingsindustrie bekend als smaakversterkers die vaak een “zuivelachtig” of romig aroma geven.
- **Selectie door het dier:** De Kopi Luwak-bonen waren gemiddeld ook groter. *Dit suggereert een dubbel proces:* Niet alleen de vertering, maar ook de selectie door het dier speelt een rol. De civetkat kiest instinctief de rijpste en grootste bessen van de struik.

In tegenstelling tot sommige eerdere studies vonden de onderzoekers in dit specifieke onderzoek geen noemenswaardig verschil in het eiwit- of cafeïnegehalte tussen de twee soorten ongeroosterde bonen.

Een natuurlijk fermentatieproces

De verklaring voor de chemische verandering ligt in het maag-darmkanaal van de civetkat. Terwijl het vruchtvlees van de koffiebes wordt verteerd, blijven de bonen zelf intact. Gedurende de uren dat de bonen door het spijsverteringssysteem reizen, ondergaan ze een uniek, natuurlijk fermentatieproces.

De darmbacteriën van het dier, waaronder mogelijk het bacteriegeslacht *Gluconobacter*, breken bepaalde verbindingen



af en produceren enzymen. Deze enzymen dringen de boon binnen en veranderen de chemische structuur, wat leidt tot de toename van de specifieke vetzuren die de smaak beïnvloeden.

Belangrijke kanttekeningen

De onderzoekers benadrukken een belangrijke beperking van hun studie: Er is uitsluitend gekeken naar ongeroosterde (groene) bonen. Het roosterproces is cruciaal voor de uiteindelijke smaak van koffie. Tijdens het roosteren vinden complexe chemische reacties plaats, zoals de Maillardreactie, die de smaak en het aroma definitief vormen. De verschillen in vetzuren in de rauwe boon kunnen dus niet één-op-één worden vertaald naar de smaak in het uiteindelijke kopje koffie, hoewel ze wel een duidelijke indicator zijn van een veranderde basis.

De ethische keerzijde

Hoewel de wetenschap een deel van het mysterie ontrafelt, heeft de populariteit van Kopi Luwak een donkere keerzijde. Het oorspronkelijke proces was gebaseerd op het verzamelen van uitwerpselen van wilde civetkatten. Tegenwoordig worden in veel delen van Azië de dieren echter in kleine kooien gehouden en gedwongen uitsluitend koffiebonen te eten. Dierenwelzijnsorganisaties hebben deze praktijken scherp veroordeeld. Voor consumenten die de koffie willen proberen, is het daarom essentieel om te zoeken naar “wild-sourced” Kopi Luwak, hoewel garanties hierop moeilijk te krijgen zijn.

Bronmateriaal:

- “Civet Robusta and natural Robusta coffee are different on key fatty acid methyl esters and total fat” – Scientific Reports
- “‘Fermented in the gut’: scientists uncover clues about kopi luwak coffee’s unique taste” – The Guardian
- “Kopi luwak” – Wikipedia

Obsessief speelgedrag bij honden: Wanneer plezier op verslaving lijkt

VEEL hondenbezitters herkennen het: Een hond die volledig geobsedeerd is door zijn favoriete bal, touw of piepspeeltje. Dit gedrag kan soms obsessieve trekjes aannemen die verder gaan dan louter enthousiasme. Een recent Zwitsers onderzoek suggereert dat dit hyperactieve speelgedrag kenmerken kan vertonen die opvallend veel lijken op gedragsverslaving bij mensen, zoals bij gokken of gamen.

Het Zwitserse onderzoek

Wetenschappers van de Universiteit van Bern observeerden 105 honden die door hun eigenaren als “zeer speelgemotiveerd” werden omschreven. Het team, onder leiding van Alja Mazzini en Stephanie Riemer, gebruikte een combinatie van gedrag-sobservaties en een enquête voor de eigenaren om te zien of de honden voldeden aan criteria voor gedragsverslaving.

De onderzoekers kenden punten toe voor specifiek gedrag. Honden kregen bijvoorbeeld punten als ze langdurig bleven blaffen, janken of opspringen terwijl hun favoriete speeltje op een plank buiten bereik lag. Ook het negeren van alternatieve beloningen, zoals snoepjes of interactie met de eigenaar, leverde punten op.

De resultaten waren significant:

- 33 van de 105 honden (bijna een derde van de onderzochte, hoog-gemotiveerde groep) vertoonden verslavingsachtige kenmerken.
- Deze honden toonden minder zelfbeheersing en waren extreem gefixeerd op het speeltje.
- Ze negeerden de stem van hun baasje, toonden geen interesse in voedsel en trokken in sommige gevallen zo hard aan hun riem in een poging bij het speeltje te komen dat ze zichzelf pijn deden.

Is het echte verslaving?

De onderzoekers zelf zijn voorzichtig met het trekken van harde conclusies. Medeauteur Stephanie Riemer benadrukt dat dit een eerste, verkennende studie was om beter te begrijpen “*waarom en wanneer zo’n positieve activiteit een negatieve grens over kan steken*”.

Experts buiten het onderzoek zijn sceptischer over het gebruik van de term ‘verslaving’. Dr. Heidi Lesscher, diergeneeskundige en expert op het gebied van verslavingsgedrag aan de Universiteit Utrecht, merkt op dat gedragsverslaving zelfs bij mensen al genuanceerd en moeilijk te definiëren is.



Volgens Lesscher is de meetmethode van de Zwitserse studie te subjectief. Gedragingen zoals harder blaffen, hijgen of trekken aan de riem kunnen ook simpelweg uitingen van extreem enthousiasme zijn, en niet noodzakelijk een gebrek aan zelfbeheersing. **Om objectief van verslavingsgedrag te spreken, mist Lesscher gevalideerde metingen:** “Hoeveel moeite is de hond echt bereid te doen in ruil voor zo’n speeltje? En doet de hond dat ook in conflictsituaties, ondanks negatieve consequenties?” Dergelijke metingen zijn in dit onderzoek niet uitgevoerd.

Mogelijke oorzaken

Hoewel het label ‘verslaving’ ter discussie staat, is het obsessieve gedrag zelf een reëel fenomeen.

De onderzoekers wijzen op twee mogelijke oorzaken:

- 1. Genetische aanleg:** Sommige hondenrassen, met name werkhonden, lijken gevoeliger. Bordercollië (gefokt voor het drijven van schapen) en terriërs (gefokt voor het jagen op ongedierte) bezitten eigenschappen die vroeger functioneel waren voor de jacht of het werk. In een moderne huiselijke omgeving, waar die natuurlijke drift geen uitlaatklep heeft, kan deze intense focus zich uiten in heftig speelgedrag.
- 2. Dynamiek met de eigenaar:** De manier waarop er gespeeld wordt, speelt een cruciale rol. Eentonig spel, zoals het eindeloos gooien van een bal, kan volgens de onderzoekers te intens of juist te saai en voorspelbaar worden, waardoor de hond over-gefixeerd raakt.

De sleutel ligt volgens de wetenschappers bij de eigenaar. Het is essentieel om bewust te zijn van hoe een hond reageert op spel. Als de hond zich niet meer kan ontspannen en alleen nog maar oog heeft voor het speeltje, kan dit een teken zijn dat de activiteit te intens is. Variatie in het spel—zoals het afwisselen van trekspelletjes, zoekspelletjes en rust—is essentieel om de interactie gezond en positief te houden.

Bronnen:

- Mazzini, A., Senn, K., Monteleone, F., & Riemer, S. (2025). “Addictive-like behavioural traits in pet dogs with extreme motivation for toy play.” *Gepubliceerd in Scientific Reports (of vergelijkbaar peer-reviewed tijdschrift)*.
- Bluijssen, F. (2025, 26 oktober). “Speelgedrag bij honden vertoont kenmerken van verslaving.” *New Scientist*.
- Profiel Dr. H.M.B. (Heidi) Lesscher, Universiteit Utrecht.

Slimmer negeren:

De psychologie van het filteren van online ruis

IN het huidige digitale tijdperk worden we constant aangespoord om *“kritisch na te denken”* over de informatie die we consumeren. Hoewel dat essentieel is, is het niet langer voldoende. In de moderne aandachtseconomie, waar onze focus het meest waardevolle goed is geworden, is het net zo belangrijk om te weten wat we moeten negeren.

Mediageletterdheid gaat niet alleen over het analyseren van informatie, maar ook over het strategisch filteren van de overweldigende stroom aan ruis. Psychologen en onderwijsexperts benadrukken het belang van *“kritisch negeren”*: **Het actief buitensluiten van manipulatieve of kwalitatief slechte content, zodat onze beperkte aandacht kan gaan naar wat er echt toe doet.**

Volgens onderzoek, uitgelicht in *Psychology Today*, zijn er drie kerntypes van kritisch negeren die helpen de moderne informatie-omgeving te beheren.

1. Zelf-Nudging: Herontwerp je digitale omgeving

Het eerste principe is ‘zelf-nudging’, een concept uit de gedragspsychologie. Net zoals je ongezonde snacks achter in de kast verstopt om gezonder te eten, kun je ook je digitale omgeving herinrichten om de blootstelling aan ‘junk-informatie’ te verminderen. Het gaat erom de verleiding te voorkomen voordat deze zich aandient.

Praktische voorbeelden hiervan zijn:

- Het instellen van tijdslimieten op apps (via ‘Schermtijd’ of Focus-modi).
- Je telefoon op grijswaarden zetten om de visuele aantrekkingskracht van apps te verminderen.
- Het ontvolgen of dempen van accounts die voornamelijk ruis of desinformatie verspreiden.
- Het tijdelijk deactiveren van platforms die afleiden.

Onderzoek heeft aangetoond dat dit effectief is. Een studie wees uit dat het deactiveren van Facebook voor een maand ongeveer een uur per dag vrijmaakte, het welzijn van de deelnemers verhoogde en politieke polarisatie verminderde.

2. Lateraal lezen: De methode van factcheckers

Wanneer je een onbekende website, bewering of auteur tegenkomt, is de instinctieve reactie om de ‘Over ons’-pagina te lezen of de argumenten in het artikel zelf te analyseren. Dit wordt ‘verticaal lezen’ genoemd en is vaak ineffectief.

Professionele factcheckers gebruiken een veel efficiëntere methode: Lateraal lezen.

In plaats van op de pagina te blijven, doen zij het volgende:

1. **Verlaat de pagina** en open direct nieuwe tabbladen.
2. **Zoek** naar de naam van de organisatie, de auteur of de specifieke bewering.
3. **Controleer** wat andere, betrouwbare bronnen (zoals gevestigde nieuwsmedia of experts) over deze bron of claim te zeggen hebben.



Deze aanpak, gepopulariseerd door onderwijsgroepen van Stanford University, verbetert significant het vermogen om onwaarheden snel te doorzien.

3. Voed de trollen niet: Stop de aandachtsbeloning

Trollen, verspreiders van desinformatie en online-lastigvallers—of het nu geautomatiseerde accounts of echte mensen zijn—gedijen op één ding: Engagement. Elke reactie, correctie of debat is precies wat ze willen. Het geeft hen een beloning en versterkt hun zichtbaarheid in het algoritme.

De vuistregel ‘voed de trollen niet’ is gebaseerd op het psychologische principe van ‘extinctie’ (uitdoving). Door de beloning (aandacht) weg te nemen, wordt het gedrag niet versterkt.

De strategie is simpel:

- Reageer niet, corrigeer niet en ga het debat niet aan.
- Blokkeer, negeer en rapporteer de ergste gevallen.

Door de sociale beloning te onthouden, vermindert de prikkel voor trollen om door te gaan en bescherm je je eigen mentale rust.

Een nieuw paradigma

Kritisch negeren vervangt kritisch denken niet; het creëert de mentale ruimte die ervoor nodig is. In een vervuild informatie-ecosysteem is het strategisch negeren van de ruis essentieel om onze autonomie te behouden en onze energie te richten op de informatie die onze aandacht daadwerkelijk verdient.

Bronmateriaal:

- Facciani, M. (2025, 28 oktober). “Ignore Smarter: The Psychology of Filtering Out the Noise.” *Psychology Today*.
- Wineburg, S., & McGrew, S. (2017). “Lateral Reading: Reading Less and Learning More When Evaluating Digital Information.” *Stanford History Education Group*.
- Onderzoekconcepten van ‘Self-Nudging’ (Gedragseconomie) en ‘Extinction’ (Behaviorisme).

Recap Week 44

AHATA Eert 38 Professionals tijdens Excellence Awards 2025



DE Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) heeft onlangs 38 professionals uit de toerisme- en gastvrijheidsindustrie geëerd tijdens de jaarlijkse AHATA Excellence Awards 2025. Het evenement vond plaats in de ballroom van The Ritz-Carlton, Aruba.

Deze awards benadrukken de dankbaarheid voor de uitzonderlijke toewijding en de hoge standaarden die deze medewerkers hanteren, wat bijdraagt aan het aanhoudende succes van Aruba als toeristische bestemming.

De winnaars ontvingen een trofee in de vorm van een 'coclishi' (uil), ontworpen door de lokale kunstenaar Gilbert Senchi. Dit symbool, uitgereikt door AHATA CEO Tisa LaSorte, representeert de warmte, duurzaamheid en gastvrijheid van het eiland. Het evenement werd ondersteund door diverse partners en sponsors uit de lokale gemeenschap.

Iberostar Heropent Tierra del Sol Golf Course op Aruba na Grondige Renovatie

IBEROSTAR Hotels & Resorts heeft de heropening van de Tierra del Sol Golf Course op Aruba gevierd na een uitgebreid renovatieproces. De heropening, die een aanzienlijke investering en een bevestiging van Iberostar's langetermijnvisie voor het eiland markeert, werd ingeluid met een speciaal golftoernooi en een feestelijke dinerreceptie.

De 18-holes golfbaan, oorspronkelijk ontworpen door Robert Trent Jones II, heeft een volledige transformatie ondergaan. De renovaties omvatten de greens en tee boxes, die zijn voorzien van nieuw Paspalum-gras, een gemoderniseerd

irrigatiesysteem en verbeterde oefenfaciliteiten, waaronder de driving range.

Naast de fysieke verbeteringen is er in samenwerking met lokale natuurbeschermers een reservaat gecreëerd met tien beschermde nesten voor de Arubaanse holenuil (Shoco), wat de toewijding aan biodiversiteit en natuurbehoud benadrukt.

AAA Heropent Taxiway Golf na Grondige Renovatie



DE Aruba Airport Authority (AAA) heeft de heropening van Taxiway Golf aangekondigd na een uitgebreid renovatieproject. De taxibaan, oorspronkelijk aangelegd in 1997, was na meer dan twintig jaar operationeel gebruik toe aan een grootschalige modernisering om aan de internationale standaarden te blijven voldoen.

Het project, dat in drie fasen werd uitgevoerd, omvatte geavanceerde technieken zoals 'full-depth reconstruction' en 'mill-and-pave' om de structurele integriteit en de kwaliteit van het oppervlak te garanderen.

Interim CEO James Fazio benadrukte dat de succesvolle rehabilitatie de proactieve aanpak van AAA toont in het onderhouden van infrastructuur van wereldklasse, wat essentieel is voor veilige en efficiënte operaties.

Dankzij nauwe coördinatie met partners, waaronder Air Navigation Services Aruba (ANSA) en de luchtvaartmaatschappijen, ondervond het vliegverkeer geen hinder tijdens de werkzaamheden.

Autentico Aruba Culinary Festival Versterkt Positie Oranjestad als Culinaire Hoofdstad

HET “Autentico Aruba Culinary Festival 2025”, georganiseerd door de Aruba Tourism Authority (ATA), vond plaats van 11 tot 19 oktober in Oranjestad.

Dit evenement is een strategische stap om de stad te positioneren als de culinaire hoofdstad van het Caribisch gebied en de lokale economie te stimuleren, aldus minister Geoffrey Wever.

Het festival, gehouden in de Wilhelminastraat en Columbusstraat, dient als een platform voor lokaal en internationaal talent en is een motor voor de revitalisering van het stadscentrum. Nieuw dit jaar waren “The Autentico Kitchen” en “The Autentico Bar”, waar masterclasses in koken en mixologie werden gegeven.

Het initiatief, dat een mix van smaak, cultuur en creativiteit viert, bevordert de publiek-private samenwerking en creëert een levendige, positieve sfeer voor zowel inwoners als toeristen.

Arubaanse Overheid Lanceert Aanbesteding voor Renovatie Wilhelminastraat

DE Arubaanse overheid heeft een openbare aanbesteding (destaho publico) aangekondigd om een architectenbureau te selecteren voor een integraal ontwerp en verfraaiingsproject in Oranjestad.

Dit werd bekendgemaakt door minister van Financiën en Economische Zaken, Geoffrey Wever.

Het project richt zich op de renovatie van de Wilhelminastraat en omliggende gebieden, waaronder de Klipstraat, Oranjestraat, Rifstraat en Schoolstraat. Het doel is de revitalisering van het stadscentrum te stimuleren, de economie aan te jagen en Oranjestad te transformeren tot een levendig centrum voor wonen, gastronomie, kantoren en retail.

Geïnteresseerde partijen kunnen de details van de aanbesteding inzien bij de Dienst Openbare Werken (DOW). Het geselecteerde bureau krijgt 80 werkdagen de tijd om het project uit te voeren na de definitieve gunning.

Bucuti & Tara Resort Lanceert ‘Plant a Tree of Love’ op Wereld Klimaatactiedag

HET Bucuti & Tara Beach Resort op Aruba, bekend als het meest duurzame resort in het Caribisch gebied, heeft op Wereld Klimaatactiedag (24 oktober) zijn nieuwe initiatief “Plant a Tree of Love” gelanceerd. Gasten van het resort namen deel aan de eerste aanplant in het Bucuti Tara - GMC Nature Preserve.

Dit programma is een onderdeel van de missie van het resort om regeneratief toerisme te bevorderen en de lokale natuur te herstellen. Het 130.000 m² grote reservaat, een samenwerking met NGO Ban Lanta y Planta en de Universiteit van Aruba, wordt herbebost met meer dan 1.200 inheemse planten.

Het doel is niet alleen het herstellen van de biodiversiteit, maar ook het creëren van een ‘carbon sink’ om CO₂ te absorberen. Vanaf 2026 krijgen alle gasten de mogelijkheid om deel te nemen aan dit programma.

HOH en Radboudumc Zetten Succesvolle Samenwerking Voort voor Schisiszorg op Aruba

HET Horacio Oduber Hospital (HOH) op Aruba heeft voor de zevende keer een gespecialiseerd schisisteam van het Radboudumc uit Nijmegen ontvangen. Deze langdurige samenwerking biedt cruciale zorg aan kinderen en jongeren (0-22 jaar) met een schisis (hazenlip) of andere aangeboren afwijkingen in het gezicht of de hals.

Tijdens het bezoek heeft het Nederlandse team, onder leiding van kaakchirurg dr. Marloes Nienhuijs, samen met Arubaanse specialisten ongeveer 30 patiënten gezien voor consulten en operaties.

Kinderarts dr. Wicha Wever benadrukt het belang van deze missie. Dankzij de samenwerking kunnen complexe ingrepen en behandelingen lokaal op Aruba worden uitgevoerd, waardoor patiënten niet meer naar het buitenland hoeven te reizen voor deze gespecialiseerde zorg.

AAC en COA Organiseren Eerste 'Athletes Forum' op Aruba

DE Aruban Athletes Commission (AAC) heeft in samenwerking met het Comité Olímpico Arubano (COA) het eerste "Athletes Forum" op Aruba georganiseerd. Ongeveer 50 atleten namen deel aan dit historische evenement.

Het forum bood een gevarieerd programma dat was ontworpen om atleten inzicht te geven in belangrijke onderwerpen en uitdagingen die zij tegenkomen tijdens en na hun professionele sportcarrière.

Wanda Broeksema, voorzitter van het COA, prees het initiatief. Minister van Sport, Gerlien Croes, was ook aanwezig en sprak de atleten toe. Zij benadrukte het belang van hun deelname en noemde de jonge atleten "rolmodellen" voor de Arubaanse gemeenschap.

ThunderBox297 Atleten Behalen Podiumplaats op Fitville 2025

ATLETEN van het trainingscentrum ThunderBox297 uit Santa Cruz hebben afgelopen weekend succesvol deelgenomen aan de "Fitville Caribbean Championships 2025". Dit grote 'Functional Fitness'-evenement op Aruba omvatte populaire competities zoals HYROX en CrossFit-stijl workouts.

Eigenaren Ross Ismail en Regi Boekhoudt namen deel aan de Hyrox-competitie. Een opmerkelijke prestatie kwam van het team "Ban pa Bay", bestaande uit Christy Rodriguez en Pauline Vackier. Zij behaalden de derde podiumplaats in de 'partner Intermediate Female'-divisie.

Daarnaast lieten Aline Rios dos Anjos en Lucas dos Anjos sterke prestaties zien in hun respectievelijke divisies. ThunderBox297 feliciteerde de organisatie, F3A Aruba, met het succesvolle evenement dat de 'functional fitness'-sport op het eiland promoot.

Arubaanse Vrouwenselectie Bereidt zich in Nederland voor op Concacaf W Qualifiers

DE Arubaanse nationale vrouwenvoetbalselectie heeft een productieve trainingsweek in Nederland afgerond, van 20 tot 25 oktober. Deze reis diende als intensieve voorbere-

iding op de aankomende 2025/26 Concacaf W Qualifiers, die begin november op Aruba plaatsvinden.

Onder leiding van hoofdcoach Arjan van der Laan en zijn technische staf werkte het team een intensief programma af. Dit omvatte onder meer vriendschappelijke wedstrijden tegen de teams van Sparta Rotterdam en Jong Ajax Vrouwen.

Volgens het bericht heeft de getalenteerde selectie een merkbare vooruitgang laten zien. Het team is nu vastberaden om Aruba met trots te vertegenwoordigen tijdens de naderende kwalificatiewedstrijden.

Aruba Open Beach Tennis 2025 Zet Nieuwe Wereldwijde Standaard

DE Aruba Open Beach Tennis Championships 2025, die plaatsvinden van 9 tot 16 november op Bushiri Beach, vestigen een nieuw record met een prijzenpot van \$100.000. Het evenement, dat deel uitmaakt van de ITF Beach Tennis World Tour, versterkt de positie van Aruba als een wereldwijde beach tennis bestemming.

Dit jaar is het evenement gastheer van een prestigieus ITF Sand Series 100-toernooi. Een belangrijke primeur is dat het gemengd dubbelspel (Doubles Mixto) nu officieel is opgenomen in het ITF-wereldranglijststelsel, waarbij het prijzengeld voor dit onderdeel is verhoogd naar \$10.000.

Naast de sport biedt het "Aruba Open Village" een complete eilandervaring met muziek, lokale en internationale gerechten, en een groot slotfeest. Het evenement wordt gesteund door de Aruba Tourism Authority (ATA) als een belangrijk onderdeel van het sporttoerisme.

Gratis Grieprik Beschikbaar op Aruba voor Risicogroepen

VANAF 3 november 2025 is het griepvaccin (influenza) gratis beschikbaar voor specifieke risicogroepen op Aruba. Dit initiatief is bedoeld om de meest kwetsbaren te beschermen tegen de griep.

De gratis vaccinatie is beschikbaar voor:

- Volwassenen van 60 jaar en ouder.
- Personen jonger dan 60 jaar met een chronische aandoening.



ning of een verzwakt immuunsysteem.

60-plussers hebben geen doktersrecept nodig en kunnen op weekdays tussen 13:30 en 16:00 uur terecht bij de afdeling Infectieziekten van de DVG, enkel op vertoon van hun AZV-kaart. Personen jonger dan 60 met een medische indicatie hebben wel een recept van hun huisarts nodig.

Voor 60-plussers die beperkt mobiel zijn, is een 'drive-thru' service beschikbaar, en bedlegerige patiënten kunnen zich registreren om thuis gevaccineerd te worden.

Arubaans FIFA TDS Team Keert Terug na Succesvol Trainingskamp in Nederland



HET Arubaanse selectieteam U13 en U14 van het FIFA 'Talent Development Scheme' (TDS) is teruggekeerd van een zeer succesvol trainingskamp in Nederland.

De Arubaanse Voetbalbond (AVB) toonde zich trots op de prestaties en ontwikkeling van de jonge voetballers.

Tijdens het lange en intensieve trainingskamp speelden de selecties wedstrijden tegen gerenommeerde Nederlandse jeugdteams, waaronder NEC Nijmegen, Spartaan 20 en V.V. Capelle. Het Arubaanse team maakte indruk door een totaal van 42 doelpunten te scoren, wat het hoge niveau en de geboekte vooruitgang weerspiegelt.

De samenwerking met Nederlandse clubs was duidelijk zichtbaar in de tactische en technische ontwikkeling van de spelers.

De AVB is zeer tevreden over de progressie van de selectie en zet zich in om de volgende generatie Arubaanse voetballers verder te ontwikkelen.

ArtiSA Gallery Organiseert Kunstveiling voor Deelname aan Red Dot Miami

ARTISA Gallery organiseert, in samenwerking met de Aruba Tourism Authority (ATA), een kunstveiling getiteld "Support Aruba's Artists in Miami".

Het doel is om negen getalenteerde Arubaanse kunstenaars af te vaardigen naar de prestigieuze Red Dot Miami Art Fair, die plaatsvindt tijdens de Art Basel Week.

De veiling vindt plaats op 1 november 2025 in de ArtiSA Gallery in San Nicolas. De geselecteerde kunstenaars zijn Elisa Lopez, Helena Hoes, Yahaira Maduro, Alejandra Vallejo, Jean Ghenamy, Armando Goedgedrag, Paul Wong, Elvis Tromp en Ryon Dijkhof.

Dit initiatief biedt Arubaanse kunst een internationaal podium en promoot Aruba als een creatieve en culturele bestemming. De opbrengsten van de veiling, met een toegangsprijs van \$50, en donaties gaan naar de Events Foundation om de deelname van de artiesten in Miami te financieren.

Gratis Griepvaccin op Aruba Beschikbaar voor Risicogroepen

VANAF 5 november 2025 is het griepvaccin (influenza) gratis beschikbaar in de wijken op Aruba voor personen met een verhoogd risico. De griep wordt benadrukt als meer dan een simpele verkoudheid.

De risicogroepen die in aanmerking komen zijn volwassenen van 60 jaar en ouder, en personen jonger dan 60 met een chronische aandoening of een verzwakt immuunsysteem.

60-plussers hebben geen doktersrecept nodig en kunnen op weekdays tussen 13:30 en 16:00 uur 'walk-in' terecht bij de mobiele unit in de wijk of bij de afdeling Infectieziekten van de DVG. Zij hoeven enkel hun AZV-kaart mee te nemen. Personen jonger dan 60 in de risicogroep hebben wel een doktersrecept nodig.

Er zijn speciale voorzieningen voor bedlegerige patiënten (service aan huis) en een 'drive-thru' voor mensen die slecht ter been zijn.

Aruba Biedt Vreemdelingen Zonder Verblijfsstatus Kans op Vrijwillig Vertrek Zonder Sancties

DE Arubaanse minister van Justitie, Arthur Dowers, heeft het tijdelijke project “Hunto Pa Progreso” aangekondigd. Dit initiatief biedt een unieke kans aan personen die hun toeristenvisum hebben overschreden (‘overstay’) en aan degenen die clandestien op het eiland verblijven.

Personen die vrijwillig gebruikmaken van deze regeling om Aruba te verlaten, zullen geen toekomstig inreisverbod krijgen. Dit is een aanzienlijke versoepeling, aangezien op vrijwillig vertrek normaal een inreisverbod van vijf jaar volgt. Het programma, dat loopt tot eind 2025, moedigt vertrek via de luchthaven aan en opent de mogelijkheid om in 2026 via de reguliere kanalen, zoals DIMAS, een verblijfsvergunning aan te vragen.

Minister Dowers:

Laatste Maanden voor Project “Hunto Pa Progreso”

MINISTER van Justitie, Arthur Dowers, heeft een update gegeven over het immigratiebeleid en de werkdruk bij DIMAS. Eind oktober 2025 had DIMAS al 20.977 vergunningsaanvragen verwerkt, waaronder 8.863 eerste aanvragen en 7.772 verlengingen.

Het legalisatieproject “Hunto Pa Progreso” (Spoor 4),

bedoeld voor personen die vóór 1 juli 2025 op Aruba zijn aangekomen, gaat de laatste twee maanden in. Van de 859 meldingen voor dit project hebben 464 de betaling nog niet voldaan. De minister benadrukt dat betaling noodzakelijk is om de aanvraag voort te zetten.

Deelnemers moeten zich voor 31 december 2025 registreren. De top vijf nationaliteiten die vergunningen aanvragen zijn Colombia, Venezuela, de Dominicaanse Republiek, Nederland en Haïti.

Arubaan Mauritsz de Kort Beëdigd als Nieuwe Gouverneur van Curaçao

OP 29 oktober 2025 is de Arubaan Mauritsz de Kort op Paleis Noordeinde in Den Haag door Koning Willem-Alexander beëdigd als de nieuwe Gouverneur van Curaçao. Hij volgt per 4 november 2025 Lucille George-Wout op, die de functie twaalf jaar bekleedde. De Kort, geboren en getogen op Aruba, heeft een uitgebreide juridische carrière, onder meer als advocaat en sinds 2022 als president van het Hof van Justitie. Zijn benoeming brengt een ervaren jurist naar de positie, die de Koning en de Rijksregering vertegenwoordigt.

Zijn Arubaanse achtergrond en Caribische loopbaan worden gezien als een voordeel voor het bevorderen van de regionale samenwerking binnen het Koninkrijk. De Kort zal zich richten op drie pijlers: continuïteit en stabiliteit, regionaal vertrouwen, en een focus op hervorming en talent.

Delen Parkeerterrein Aruba Airport Tijdelijk Dicht voor Installatie Zonnepanelen

DE Aruba Airport Authority (AAA) heeft aangekondigd dat delen van het openbare parkeerterrein op de luchthaven tijdelijk gesloten zullen zijn. De werkzaamheden vinden plaats van 3 november tot 5 december 2025.

Deze tijdelijke sluitingen zijn noodzakelijk voor de installatie van zonnepanelen boven het parkeergebied. De werkzaamheden worden in fases uitgevoerd, waardoor de parkeerplaats toegankelijk blijft, maar specifieke secties afwisselend worden afgesloten.

De AAA adviseert gebruikers om hun voertuigen te verp-

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING

BOOK YOUR APPOINTMENT

 +297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.




laatsen uit de gemarkeerde werkzones om schade te voorkomen en benadrukt dat parkeren op eigen risico is. De luchthaven waardeert het begrip en de medewerking van het publiek tijdens deze periode.

DVG Biedt Griep prik aan Huis en via Drive-Thru voor Immobiele Patiënten

DE Dienst Publieke Gezondheid (DVG) op Aruba biedt aangepaste diensten aan voor het griepvaccin (influenza) voor burgers die immobiel zijn. Patiënten die bedlegerig zijn, ongeacht hun leeftijd, kunnen door familieleden telefonisch (via 5224200) worden aangemeld voor vaccinatie aan huis. Een verpleegkundige van de DVG komt dan op afspraak langs.

Voor personen met beperkte mobiliteit, zoals rolstoelgebruikers, is een 'drive-thru' service ingericht. Zij kunnen op weekdays tussen 13:30 en 16:00 uur terecht bij de afdeling Infectieziekten (Avicenastraat #1). Een AZV-kaart is vereist. Personen onder de 60 jaar hebben tevens een doktersrecept nodig. Ook bewoners van zorginstellingen worden op locatie gevaccineerd.

ATA en ACF Lanceren Documentaire 'Turning the Tide' in Nederland



DE Aruba Tourism Authority (A.T.A.) en de Aruba Conservation Foundation (ACF) hebben op 28 oktober de documentaire "Turning the Tide" in première laten gaan in het Filmhuis Den Haag, Nederland. Het evenement werd bijgewoond door 55 genodigden, waaronder ATA-CEO Ronella Croes en partners van Wageningen University & Research.

De documentaire, een coproductie van ACF, de Scubblebubbles Foundation en Wageningen University, belicht de inspanningen om het mariene ecosysteem van Aruba te herstellen. De film benadrukt het belang van het behoud van mangroven en koraalriffen en de cruciale rol van gemeenschapsparticipatie.

ATA heeft tevens de strategische samenwerking met ACF voor drie jaar verlengd om gezamenlijk te blijven werken aan duurzame en innovatieve projecten, zoals mangroveherstel en duinbehoud in Parke Nacional Arikok.

OM en Universiteit Aruba Lanceren Preventieproject "Choices matter, so do you"

OP 4 november wordt op de Universiteit van Aruba (AUA) het educatieve project "Choices matter, so do you" feestelijk gelanceerd. Dit innovatieve programma is een samenwerking tussen het Openbaar Ministerie (OM), de AUA en Bureau Diversion.

Het project, dat zich richt op leerlingen van het Ciclo Basico en Scol Secundario (middelbare scholen), maakt gebruik van 'peer education'. Studenten van de AUA zullen als peer educators met de scholieren in gesprek gaan over actuele thema's, de wet, en hun verantwoordelijkheden als individu en als onderdeel van de gemeenschap.

Dertien scholen nemen deel aan het programma dat in november 2025 start. Het initiatief markeert een verschuiving van de traditionele focus van het OM op handhaving naar een proactieve inzet op preventie, educatie en bewustwording.

HOH Symposium Benadrukt Belang Palliatieve Zorg op Aruba

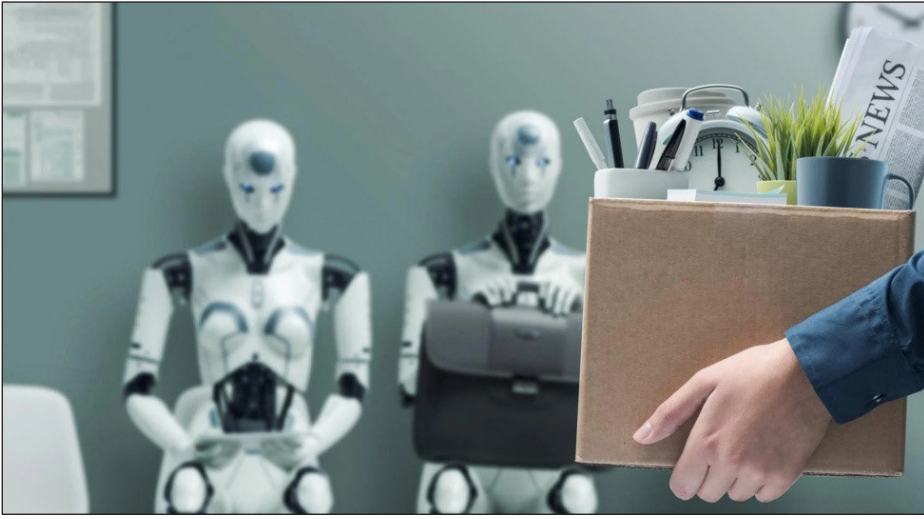
HET Horacio Oduber Hospital (HOH) heeft onlangs een succesvol symposium over palliatieve zorg georganiseerd voor 133 professionals uit de medische sector. Het doel was om de kennis over dit belangrijke, maar op Aruba vaak onderbelichte, onderwerp te vergroten.

Geriatrisch verpleegkundige Anoeska Wever benadrukte dat palliatieve zorg bedoeld is om de kwaliteit van leven te verbeteren voor patiënten met ernstige chronische ziektes, en niet enkel voor de terminale fase. De focus ligt op comfort en ondersteuning op fysiek, psychologisch, sociaal en spiritueel vlak.

Het programma omvatte diverse specialisten, een interactief panel en een lezing over 'Advanced Care Planning'. Het HOH-team, inclusief spreker dr. Sandro Waterloo, kijkt terug op een geslaagd evenement.

Trending • NL

ING Overweegt 950 Banen te Schrappen in Nederland door AI



ING Bank overweegt tot 950 banen in Nederland te schrappen voor het einde van volgend jaar. Een belangrijke reden hiervoor is dat sommige functies mogelijk door kunstmatige intelligentie (AI) kunnen worden vervangen. Dit blijkt uit een prognose die de bank wettelijk verplicht heeft ingediend bij het UWV.

ING, dat bijna 15.000 mensen in Nederland in dienst heeft, benadrukt dat het nog geen officiële reorganisatieaankondiging is en dat het exacte aantal getroffen banen onbekend is. De vakbonden FNV en De Unie zijn ingelicht. Zij merken op dat eerdere prognoses hoger waren dan de uiteindelijke ontslagen en hopen dat personeel intern of extern herplaatst kan worden.

Nederlandse Overheid Grijpt in bij Nexperia om Diefstal Bedrijfsgeheimen

DE Nederlandse overheid heeft ingegrepen bij chipfabrikant Nexperia in Nijmegen, omdat de Chinese eigenaar, Zhang Xuezheng van Wingtech, bedrijfsgeheimen zou stelen en het Europese filiaal wilde ontmantelen. Dit meldt NRC op basis van ingewijden.

Xuezheng zou recepten voor chipproductie uit de fabriek in Manchester hebben doorgespeeld naar een ander eigen bedrijf in China. Ook dreigde hij 40% van het Europese personeel te ontslaan en een onderzoekscentrum in München te sluiten.

Minister Vincent Karremans van Economische Zaken heeft daarop de “Wet vordering goederen” uit 1952 geactiveerd,

waardoor de operaties van Nexperia zijn bevroren en er geen machines verplaatst mogen worden. Los daarvan heeft de Ondernemingskamer de eigenaar-bestuurder geschorst. China heeft gereageerd met een exportverbod op Nexperia-chips, wat kan leiden tot tekorten voor autofabrikanten.

Vapiano Sluit Definitief Deuren in Nederland na Faillissement



ALLE zeven Nederlandse restaurants van de keten Vapiano zijn sinds zondag definitief gesloten. Dit heeft het bedrijf via Instagram bekendgemaakt. De vestigingen bevonden zich in Eindhoven, Rotterdam, Den Haag en Utrecht.

In september ging het bedrijf al failliet na een conflict met een payrollbedrijf, waarbij Vapiano ruim 715.000 euro aan achterstallige salarissen moest betalen. Ondanks inspanningen is er geen geschikte overnamekandidaat gevonden voor de restaurants.

Het is de tweede keer dat de keten in Nederland failliet gaat. In 2020 viel het doek ook al na financiële problemen bij het Duitse moederbedrijf door de coronacrisis, waarna een doorstart volgde.

VEH Slaat Alarm:

Betalen voor Terugleveren Zonnestroom Dreigt

VERENIGING Eigen Huis (VEH) eist politieke actie nu de eerste energieleveranciers een netto negatieve vergoeding



voor teruggeleverde zonnestroom aankondigen. Vanaf 2027, wanneer de salderingsregeling wordt afgeschaft, dreigen klanten van Innova Energie en Gewoon Energie 5,6 cent per kWh te moeten betalen voor de stroom die zij aan het net leveren.

Dit komt doordat de terugleverkosten (11,5 cent) de vergoeding (5,9 cent) overstijgen. VEH-directeur Cindy Kremer noemt dit “onacceptabel” en een “financiële straf” voor verduurzaming. De vereniging vreest dat huiseigenaren hierdoor hun zonnepanelen van het dak zullen halen en eist dat de politiek wettelijk een netto positieve vergoeding garandeert.

Nederlander Produceerde 4 Kilo Meer Huishoudelijk Afval in 2024

In 2024 hebben Nederlandse gemeenten in totaal 456 kilogram huishoudelijk afval per inwoner ingezameld, een stijging van 4 kilo vergeleken met 2023. Dit blijkt uit nieuwe cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

De hoeveelheid restafval steeg licht naar 179 kilogram per inwoner. Dit komt deels doordat meer gemeenten (circa 60%) restafval laten nascheiden. De inzameling van groente-, fruit- en tuinafval (gft) bleef stabiel op 91,7 kilogram per inwoner.

De daling van oud papier en karton zette door naar 39,7 kilogram per inwoner, vermoedelijk door digitalisering. Opvallend is de toename van ingezameld houtafval (28 kilogram per inwoner) en de groeiende gescheiden inzameling van wegwerpluiers, die in 119 gemeenten mogelijk is.

Eerste Kamer Akkoord met 400 Miljoen Extra Bezuinigingen op Onderwijs

DE Eerste Kamer heeft de aanvullende onderwijsbegroting aangenomen. Deze begroting omvat ruim 400 miljoen euro aan extra bezuinigingen.

Een ruime meerderheid stemde voor, inclusief partijen die in de Tweede Kamer nog tegen waren, zoals ChristenUnie (CU), SGP, CDA en JA21. De CU wijzigde haar standpunt nadat het kabinet een bezuiniging op de onderwijskansenregeling had teruggedraaid.

Partijen als GroenLinks-PvdA, D66, Volt en de SP stemden tegen de begroting.

Frans Timmermans Treedt Terug als Leider GroenLinks-PvdA



FRANS Timmermans stopt als partijleider van GroenLinks-PvdA. Hij maakte zijn aftreden woensdagavond bekend in Rotterdam, kort na de teleurstellende exitpoll. De partijcombinatie lijkt zetels te verliezen ten opzichte van 2023 en dreigt de vierde partij van het land te worden.

Timmermans (64) neemt “de volledige verantwoordelijkheid” voor de uitslag. “Het is mij niet gelukt om miljoenen mensen te overtuigen om ons hun stem te geven,” aldus Timmermans, die aangaf dat het tijd was om een stap terug te doen.

De campagne van de partij, die zwabberend van start ging, slaagde er niet in om te groeien in de peilingen. Volgens het artikel lukte het Timmermans, ondanks zijn focus op “verbinding”, niet om een klik met de kiezer te krijgen.

CBS en RIVM Zien Forse Daling Vaccinatiegraad bij Specifieke Groepen

EEN nieuw onderzoek van het RIVM en het CBS toont een aanzienlijke daling van de BMR-vaccinatiegraad onder kinderen geboren tussen 2008 en 2020. Dankzij het koppelen van vaccinatiegegevens aan sociaal-demografische microdata, zijn de verschillen tussen bevolkingsgroepen nauwkeurig in kaart gebracht.

De afname is het sterkst bij kinderen van Nederlandse

herkomst met een Marokkaanse of Turkse achtergrond. Waar hun vaccinatiegraad in 2009 nog 4% hoger lag dan die van kinderen met Nederlandse herkomst, was deze in 2020 respectievelijk 25% en 12% lager.

Ook kinderen die niet naar de kinderopvang gaan, kinderen uit grote gezinnen (vier of meer), kinderen van zelfstandig ondernemende moeders en kinderen uit de laagste inkomensgroepen worden minder vaak gevaccineerd.

Kamervoorzitter Bosma:
“Grootste partij niet
automatisch in kabinet”

KAMERVOORZITTER Martin Bosma (PVV) pleit voor een snelle kabinetsformatie na de spannende verkiezingsuitslag. Vanwege de nek-aan-nekrace om de grootste partij (tussen D66 en PVV) is de start van het formatieproces uitgesteld. Bosma ontvangt de fractieleiders nu dinsdag in plaats van vrijdag en hoopt dan een verkenner te kunnen benaderen.

Bosma benadrukte dat het geen “wet van Meden en Perzen” is dat de grootste partij automatisch in het kabinet komt. Hij verwees naar de verkiezingsoverwinning van de PvdA in 1977, die destijds ook niet meeregeerde.

Hoewel dit ondemocratisch kan voelen, is het volgens Bosma wel “volgens de regels”. Deze uitspraak is relevant nu Bosma’s eigen partij, de PVV, door andere partijen lijkt te worden uitgesloten van regeringsdeelname.

Ruim een Derde van Nieuwbouw Amsterdam Betreft Sociale Huur

VAN alle nieuwbouwwoningen die vorig jaar in Amsterdam werden opgeleverd, was 34% een sociale huurwoning van een woningcorporatie. In de gehele Metropoolregio Amsterdam (MRA) lag dit aandeel op 29%. Dit blijkt uit nieuwe jaarcijfers van de corporaties.

De woningvoorraad van corporaties in de MRA groeide in 2024 met ruim 2.400 woningen. In Amsterdam bedroeg de netto toename 733 woningen; hoewel er 2.000 werden gebouwd, werden er ook meer dan 700 gesloopt en bijna 600 verkocht.

De verschillen in de regio zijn groot: in de helft van de 30 MRA-gemeenten werden vorig jaar geen nieuwe corpora-

tiewoningen opgeleverd.

Uit de cijfers blijkt ook dat de verduurzaming van de woningvoorraad doorzet. 61% van het corporatiebezit heeft inmiddels een A- of B-label, terwijl slechts 8% nog een E, F of G-label heeft.

Wetenschap en Werkgevers Vragen Kabinet om Miljarden voor Innovatie

WETENSCHAPPELIJKE organisaties en werkgevers dringen er bij het nieuwe kabinet op aan om de komende jaren miljarden euro’s te investeren in onderwijs, onderzoek en innovatie. Zij waarschuwen dat Nederland anders achterop dreigt te raken.

De oproep, onder meer van Kenniscoalitie-voorzitter Marcel Levi (tevens NWO-bestuursvoorzitter), stelt dat het geld nodig is om het vestigingsklimaat te verbeteren. De investeringen moeten specifiek worden ingezet om startende ondernemers te helpen aan krediet voor hun projecten en om hun verdere doorgroei te financieren.

Meer Werklozen dan Vacatures voor het Eerst in Vier Jaar

DE spanning op de Nederlandse arbeidsmarkt neemt af. Voor het eerst in vier jaar telt Nederland meer werklozen dan openstaande vacatures, zo blijkt uit nieuwe cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

In het derde kwartaal daalde het aantal vacatures met 2.000, terwijl het aantal werklozen met 13.000 toenam tot 399.000 (3,9% van de beroepsbevolking). Hierdoor zijn er nu 97 vacatures per 100 werklozen, vergeleken met een piek van 140 in 2022.

Volgens CBS-hoofdeconoom Peter Hein van Mulligen “is de rek eruit”: bedrijven plaatsen minder vacatures, mogelijk omdat ze verwachten toch geen personeel te vinden. Vacaturesite Indeed ziet de daling ook, vooral in kantoorg-erichte sectoren. In de bouw en de verpleging stijgt het aantal vacatures echter nog wel.

Nederlandse F-35 Piloten Onderscheiden door Polen



NEDERLANDSE F-35 piloten en hun ondersteunend personeel hebben de "Polish Army Medal" ontvangen. Zij kregen deze Poolse onderscheiding voor het neerschieten van meerdere Russische Shahed-drones boven Polen in de nacht van 9 op 10 september.

De Nederlandse toestellen, die de oostflank van het NAVO-luchtruim bewaakten, zijn inmiddels teruggekeerd. Noorse F-35's hebben deze taak overgenomen.

Een van de Nederlandse gevechtsvliegtuigen heeft een 'kill mark' gekregen, een ereteken voor het neerhalen van de drones. Volgens Defensie is dit voor het eerst sinds de inzet boven Kosovo in 1999 dat een toestel van de luchtmacht zo'n teken draagt.

BP Schrappt 150 Banen in Nederland om Winstgevendheid te Beschermen

OLIE- en gasconcern BP is van plan 150 banen in Nederland te schrappen, zo meldt vakbond CNV. Het Britse energiebedrijf grijpt in om de winstgevendheid te garanderen nu de olieprijsen zijn gedaald.

De banenreductie staat gepland voor de periode tussen 2026 en 2030 en treft volgens de vakbond voornamelijk medewerkers die niet onder de cao vallen. Het is nog onduidelijk hoeveel gedwongen ontslagen er zullen vallen.

CNV heeft geschokt gereageerd op de omvang van de reorganisatie. Eerder dit jaar werd al een wereldwijde ontslagronde bij BP aangekondigd.

Heineken Stopt na 30 Jaar als Sponsor Champions League

BIERBROUWER Heineken stopt na ruim dertig jaar als sponsor van de UEFA Champions League. Het Nederlandse





TWIN TUESDAYS COMBO

POPCORN (130oz.), TWO SODAS (24oz.) & TWO HOT DOGS

35.00

I @ V e

TueSdaYs

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS




TAX INCLUDED



bedrijf heeft bevestigd dat het zijn in 2027 aflopende contract niet zal verlengen.

Heineken kijkt met trots terug op de lange samenwerking. Het bedrijf blijft wel actief in de sportsponsoring, met name in de Formule 1 en de snelgroeende sport Padel.

De waarschijnlijke opvolger als biersponsor van de Champions League is concurrent AB InBev, het moederbedrijf van merken als Jupiler, Leffe en Stella Artois. Volgens UC3, een samenwerkingsverband van de UEFA en Europese voetbalclubs, lopen er exclusieve onderhandelingen met AB InBev.

OM:

Borsato Ging Mee in 'Vrije Seksuele Moraal' Gezin en Had Afstand Moeten Nemen



HET Openbaar Ministerie (OM) stelt dat Marco Borsato afstand had moeten nemen van het gezin van de vrouw die hem beschuldigt van ontucht. Hoewel Borsato stelde dat er in het gezin een "vrije seksuele moraal" heerste, betoogde het OM dat de zanger daarin meeging door te blijven terugkomen en daarmee zelf de grenzen overschreed.

Dit gebeurde op de tweede zittingsdag, nadat de advocaten van Borsato, Geert-Jan en Carry Knoop, het OM beschuldigden van "tunnelvisie" en "cherry picking". Volgens de verdediging heeft de moeder van de aangeefster aangeschuldigd op de aangifte.

Borsato stelde in een emotioneel slotwoord dat hij

"publiekelijk gefileerd" wordt. Het OM, dat vijf maanden cel eiste, heeft een door de verdediging ingebracht rapport van rechtspsycholoog Peter van Koppen als onbetrouwbaar bestempeld. De uitspraak wordt verwacht op 4 december.

Inflatie Eurozone Daalt Licht naar 2,1 Procent in Oktober

DE inflatie in de eurozone is in oktober licht gedaald naar 2,1 procent. In september bedroeg de inflatie nog 2,2 procent. Dit meldt het Europese statistiekbureau Eurostat op basis van een voorlopige raming. Het cijfer komt overeen met de gemiddelde verwachting van economen.

De daling is mede te danken aan een sterkere afname van de energieprijzen (-1,0 procent) en een minder sterke stijging van de prijzen voor voeding, alcohol en tabak (+2,5 procent). Diensten werden daarentegen iets duurder (+3,4 procent).

De kerninflatie, berekend zonder de sterk schommelende prijzen voor energie en voeding, bleef onveranderd op 2,4 procent.

Geen Enkel Bedrijf Wil Nederlands Windpark op Noordzee Bouwen

GEEN enkel bedrijf heeft een bod uitgebracht op de aanbesteding voor de bouw en exploitatie van het windpark Nederwiek I-A op de Noordzee. Dat schrijft demissionair minister Sophie Hermans (Klimaat) aan de Tweede Kamer.

Volgens de minister komt dit door de sterk veranderde marktomstandigheden. De bouwkosten zijn fors gestegen, terwijl de overheid in 2018 stopte met subsidies voor de aanleg. Hierdoor zijn investeerders terughoudend geworden. Hermans kondigde al aan dat de subsidies begin volgend jaar terugkeren.

Het geplande park, 100 kilometer uit de kust van Texel, had 1 miljoen huishoudens van stroom moeten voorzien. De oplevering in 2030 loopt nu vertraging op door de noodzakelijke nieuwe aanbesteding, wat waarschijnlijk leidt tot extra kosten voor netbeheerder Tennet.

**+297 730 1486**SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA

Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Sports • NL

Het Verstappen-effect:

Waarom de Formule 1 show tot de laatste ronde boeit



DE kampioens-champagne is (zeer waarschijnlijk) al ontkurkt. De constructeurstitel is binnen en de rijderstitel is, zoals we inmiddels gewend zijn, al lang en breed beslist. We naderen het einde van het Formule 1-seizoen van 2025 en de logica dicteert dat de sport nu in een fase van relatieve rust zou moeten belanden.

De laatste paar races van het jaar zijn traditioneel 'voor de statistieken'—een appendix bij een boek dat al geschreven is.

Maar in de huidige realiteit van de Nederlandse sport-beleving, bestaat die logica niet. De Formule 1 is, zelfs in de herfst van het seizoen, onverminderd trending. En de reden daarvoor is even simpel als dominant: **Max Verstappen**.

Normaal gesproken zouden de kijkcijfers nu dalen. De 'gewone' fan, die afhaakt zodra de spanning om het goud verdwenen is, zou zijn zondagmiddag anders besteden. Maar Nederland kijkt niet naar de Formule 1; Nederland kijkt naar Max Verstappen. Hij heeft de sport getransformeerd van een technische niche naar een nationaal volksvermaak, vergelijkbaar met een cruciale wedstrijd van het Nederlands elftal.

Dit fenomeen—het 'Verstappen-Effect'—zorgt ervoor dat de komende races, te beginnen met de Grand Prix van Brazilië volgend weekend, nog steeds must-see televisie zijn. De focus is simpelweg verschoven.

We kijken niet meer met de vraag of hij kampioen wordt, maar met de vraag hoe dominant hij het seizoen afsluit. De onverzadigbare honger van Verstappen, die zelfs na het veiligstellen van de titel nog vecht voor elke poleposition en elke overwinning, is het product geworden. We kijken niet meer naar een titelstrijd; we kijken naar een man die zijn eigen plaats in de geschiedenisboeken aan het beeldhouwen is.

De discussie in de komende week zal niet gaan over de druk van het kampioenschap. Het zal gaan over de jacht op records. Kan hij zijn eigen record voor het aantal overwinningen in één seizoen aanscherpen? Hoeveel ronden aan de leiding kan hij nog toevoegen aan zijn absurde totaal?

Deze verandering in perspectief is cruciaal. De populariteit van de Formule 1 in Nederland rust niet langer op de hoop op een spannende strijd; het rust op de bewondering voor de meedogenloze perfectie van één atleet.

Terwijl de teams zich voorbereiden op Interlagos, een circuit dat historisch garant staat voor drama, bereidt Nederland zich voor op een nieuw hoofdstuk van de 'Max Verstappen Show'. De 'Oranje-gekte' is geen seizoensgebonden hype meer, maar een structureel onderdeel van het sportweekend. De vraag voor de komende week is niet wie er wint, maar hoe indrukwekkend Verstappen de rest van het veld opnieuw gaat deklasseren.

Van Beker-Kater naar Eredivisie-Focus:

Dit staat ons de komende voetbalweek te wachten



HET stof van een spectaculaire KNVB Beker-ronde is nauwelijks neergedaald, en toch staat het volgende hoofdstuk alweer klaar. De afgelopen week werden dromen van amateurclubs werkelijkheid en veranderden de nachtmerries van enkele profteams in realiteit. De 'magie van de beker' heeft de voetbalharten veroverd. Maar in de topsport is er nauwelijks tijd voor euforie of rouw. Vanaf vandaag eist de Eredivisie alle aandacht weer op.

*De komende week staat volledig in het teken van de vraag: **Wie heeft de lessen van de beker het snelst geleerd?***

De Kater of de Glimlach van de Eredivisie

Dit weekend, en de dagen erna, keert de focus terug naar de 'business' van de Eredivisie. De romantiek van de bekertunts maakt plaats voor de keiharde realiteit van de competitiepunten.

Voor de Eredivisieclubs die ongeschonden uit de strijd kwamen, is de komende speelronde een kans om het momentum vast te houden. Maar de échte druk ligt bij de teams die een 'beker-kater' opliepen. Voor de clubs die struikelden tegen amateurs, verandert de eerstvolgende competitiewedstrijd direct in een cruciaal moment. Winst is de enige manier om de plotselinge crisis te bezweren en het vertrouwen van de fans terug te winnen. Het falen van gisteren moet vandaag worden rechtgezet.

Tegelijkertijd moeten de amateurclubs die voor een stunt

zorgden de euforie parkeren en zich weer richten op hun eigen competitie. De helden van de midweek zijn weer 'gewoon' de sterkhouders in de Tweede of Derde Divisie.

Internationale ogen: Bakayoko en lang onder het vergrootglas

Terwijl de Eredivisie dit weekend de wonden likt of juist doorpakt, wordt er ook met bovengemiddelde interesse over de grens gekeken. Het weekendgesprek wordt evengoed gedomineerd door de prestaties van onze Nederlandse sterren in het buitenland.

De schijnwerpers staan de komende dagen vol gericht op spelers als Johan Bakayoko bij RB Leipzig en Noa Lang bij Napoli. Nu de transferstorm rondom hen is gaan liggen, wordt elke wedstrijd in de Bundesliga of Serie A geanalyseerd. Hun prestaties zijn niet alleen cruciaal voor hun clubs in de jacht op Europees succes en nationale titels, maar ook voor hun positie in de hiërarchie van het Nederlands elftal. Met de volgende interlandperiode in aantocht, is elk doelpunt, elke assist en elke indrukwekkende actie trending nieuws in Nederland.

Kortom, de komende voetbalweek biedt het complete spectrum: Van het cruciale herstel in de eigen Eredivisie na de bekeronrust tot de miljoenenjacht van onze legionairs in Europa. Het bewijst maar weer eens dat, wat er ook gebeurt, Koning Voetbal het gesprek van de week onvermoeibaar domineert.

De echo van het EK:

Waarom darts nu de sprint naar de wereldtitel inzet



DE spotlights in de arena zijn gedoofd. Het (recente) Europees Kampioenschap Darts is voorbij en de winnaar heeft zijn trofee in de lucht gestoken. Normaal gesproken zou dit een moment van adempauze kunnen zijn, een korte stilte na de storm. Maar in de dartswereld bestaat die stilte niet.

De realiteit is dat het EK niet het einde van een hoofdstuk was, maar de definitieve aftrap van de meest cruciale, hectische en meeslepende periode van het jaar: **De eind-sprint naar het Wereldkampioenschap**.

De belangstelling voor de sport, die we de afgelopen weken zagen pieken, is niet verdwenen. Deze is alleen maar urgenter geworden. Het EK heeft de kaarten geschud en de verhaallijnen voor de komende weken vastgelegd. De prestaties op dat grote podium, zowel de triomfen als de teleurstellingen, vormen nu de brandstof voor de komende toernooien.

De status van Van Gerwen

De barometer van de Nederlandse darts-koorts is en blijft Michael van Gerwen. Hij is de speler die de sport in Nederland definieert, en zijn prestaties op het EK werden (zoals altijd) onder een vergrootglas geanalyseerd.

Voor Van Gerwen, en de andere gevestigde namen, was het EK een cruciaal ijkpunt. Een goede prestatie bevestigt de vorm op weg naar 'Ally Pally'. Een onverwacht vroege uitschakeling—iets wat de top tegenwoordig vaker overkomt—zorgt direct voor twijfels en verhoogde druk. De concurrentie is moordend; de “nieuwe garde” vreest de

legendes niet langer. Het EK heeft pijnlijk duidelijk gemaakt dat de absolute top breder is dan ooit en dat niemand meer verzekerd is van een overwinning.

De komende week zal de analyse van het EK de gesprekken domineren: Waar ging het mis voor de favorieten? En wie van de verrassingen is een blijver?

De weg naar 'Ally Pally'

Met het EK in de achteruitkijkspiegel, kijkt de darts-wereld nu met een scherp vizier vooruit. De kalender is onverbidelijk. De focus verschuift direct naar het volgende grote evenement: de Grand Slam of Darts, die later deze maand begint.

Dat toernooi is traditioneel de laatste grote test waar alle toppers elkaar treffen vóór het WK in december. De prestaties van de afgelopen week bepalen wie met vertrouwen naar de Grand Slam afreist en wie juist op zoek moet naar rehabilitatie.

Dit is waarom darts juist nu zo vol in de belangstelling staat. Het seizoen gaat niet als een nachtkars uit; het explodeert. Elke pijl die de komende weken wordt gegooid, wordt gezien in de context van het naderende WK.

De dominantie van Koning Voetbal mag dan totaal lijken, maar in de Nederlandse huiskamers heeft de spanning van de 180'ers en de jacht op de dubbels een vaste plaats veroverd. Het EK was het voorgerecht; de komende weken wordt het hoofdgerecht geserveerd.

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Inglés, Hulandes, Spaño, Papiamentu*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



Pensionadonan di Corsou ta exige indexering di AOV cu manifestacion

VARIOS pensionado di Corsou, encabesa pa nan sindicato, a prepara pa subi caya, diabierna 31 di october 2025, den un manifestacion pa exige accion inmediato di gobierno. E punto central di e protesta t'e falta di pago di e indexering di e pensioen di biehes (AOV), un derecho legal cu segun nan ta wordo ignora mientras cu e costo di bida ta sigui sofoca nan.

E Union di Pensionadonan di Corsou a haci un yamada fuerte na tur su miembronan y simpatisantenan pa uni den e marcha cu a cuminsa diabierna merdia. E situacion a bira insostenibel pa un grupo grandi di nos grandinan, cu ta mira con nan poder di compra ta evapora luna tras luna.

E lucha contra costo di bida

E grito di e pensionadonan no ta bini for di nada. E ultimo añanan, Corsou a experencia un aumento drastico den costo di bida. Prijs di cuminda basico, gastonan di utilidad manera awa y coriente, y specialmente e costo di remedi y cuida medico a subi na un nivel alarmante. Pa hopi pensionado, e AOV ta nan unico fuente di entrada. Loke algun aña pasa tabata suficiente pa cubri gastonan basico, awendia ta laga nan lucha pa yega fin di luna.

Segun e organisacion, e problema principal ta cu e ehecucion di e adaptacion legal di e pensioen di biehes ta keda atras. E ley di AOV ta stipula cu e pagonan mester wordo ahusta periodica- y automaticamente na e desaroyo di prijsnan, loke ta conoci como indexacion. Esaki no ta un fabor cu gobierno ta haci, ni un aumento di salario; e ta un mecanismo legal crea especificamente pa proteha e pensionadonan contra inflacion.

E falta di aplicacion di e indexering aki ta un golpi duro pa e dignidad di e pensionadonan. Nan ta sinti cu nan a wordo lubida despues di a traha y contribui na economia di e pais henter nan bida.

Detayenan di e manifestacion

E manifestacion tabatin planea pa cuminsa diabierna merdia pa 1:30 (un or y mey) en punto. E punto di encuentro tabata e parkeerplaats espacioso na Parasasa. For di e localidad ey, e grupo a cana den un marcha organisa bay direccion di



World Trade Center (WTC).

E escogencia di WTC no ta un casualidad. E ta e luga unda e oficina di e Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) ta situa. Ta e ministerio aki ta esun cu ta carga e responsabilidad politico pa e ehecucion corecto di e ley di AOV.

Na yegada na WTC, un delegacion di e union a entrega un carta oficial dirigi na e minister. Den e carta aki, e pensionadonan a bolbe subraya e urgencia di e situacion y ta exige cu e indexering atrasa wordo paga *"mas pronto cu ta posibel"*. E carta ta referi especificamente na e articulonan di ley cu ta obliga gobierno na haci e adaptacion aki.

'Ley ta Ley'

Oswin Martina, e presidente di e organisacion di pensionadonan, tabata hopi cla den su mensahe. El a declara cu *"ta tempo pa e pensionadonan lanta para pa nan derecho"*. E ta spera un asistencia grandi, no solamente di pensionadonan, pero tambe di nan famianan y yiunan cu ta testigo di e dificultadnan cu nan mayornan ta enfrenta.

"Ley ta ley – e ley mester wordo ehecuta," Martina a bisa, resumiendo e sentimento general. E mensahe ta cu pasenshi a caba. E pensionadonan no ta pidi limosna; nan ta exige husticia social y cumplimento cu e leyman di e pais. E manifestacion di diabierna tabata un señal publico cu nan no ta bay keda keto mas mientras nan derechonan ta wordo trapa. E comunidad di Corsou ta keda pendiente di e reaccion di Minister di SOAW y si e protesta di diabierna lo forsa un solucion rapido pa e grupo vulnerabel aki.

Fuente: *Curacao.nu*

CARE Caribbean

Un brug pa profesionalnan di cuida bek p'e islanan

RIBA 15 di november proximo, e di tres edicion di CARE Caribbean lo tuma luga na Den Haag. E evento aki, cu ta tuma luga cada dos aña, ta un mercado di trabou y un plataforma di networking crucial. E ta specialmente dirigi riba profesional y studiantenan den e sector di cuida y bienestar cu tin interes pa traha riba e islanan di Caribe Hulandes. E organisadonan a confirma esaki recientemente, marcando un stap importante den e esfuerso pa combati e 'brain drain' y stimula 'brain gain' p'e islanan.

E evento ta hopi mas cu un simpel 'job fair'. E ta un reaccion directo riba un di e retonan mas grandi cu e islanan manera Corsou, Aruba, Sint Maarten, Boneiro, Saba y Sint Eustatius ta confronta: e scarsedad structural di personal di cuida cualifica.

Pa decadanan, e islanan ta manda nan hobennan mas briyante Hulanda pa sigui estudionan avansa, incluyendo estudio den medicina, verpleegkunde y otro disciplinanan den cuida. Sinembargo, e realidad ta cu un porcentahe significativo di e graduadonan aki no ta bolbe cas despues di nan estudio. Nan ta haya trabou, ta forma un bida y un famia na Hulanda y e lasonan cu e isla ta bira mas distante.

E consecuencia p'e islanan ta serio. Hospital y instancianan di cuida mester depende fuertemente di personal temporal, hopi biaha via agencianan di 'uitzending' cu ta cobra tarifanan halto. Esaki no solamente ta un carga financiero p'e sistema di cuida, pero e ta crea tambe un falta di continuidad den e cuida di pashent y un posibel distancia cultural y di idioma entre e dunado di cuida y e pashent.

Un plataforma strategico pa combati 'Brain Drain'

CARE Caribbean ta purba kibra e circulo vicioso aki. E evento ta trece dunadonan di trabou — manera e hospitalnan general, centronan di salud mental y organisacionnan di cuida di anciano for di tur e seis islanan — directamente na Den Haag. Aki nan por presenta nan organisacion y nan vacaturanan na un grupo di mas cu shen (100) profesional y estudiante interesa.

E formato di e evento ta interactivo. Bishitantenan tin e oportunidad pa cana rond den e mercado di trabou, haci pregunta y conecta. Un di e partinan mas balora t'e sesionnan di 'speed dating'. Esakinan ta combersacionnan cortico y dirigi, unda un candidato por sinta cu un representante di, por ehempel, Horacio Oduber Hospital di Aruba of e Sentro Mediko di Korsou (CMC), pa sinti si tin un 'klik' y un base pa un combersacion mas profundo.

Pero e curason di e dia no ta solamente e speed dates. E programa ta inclui tres discusion di panel cu ta bay profundo den e temanan central. E panelnan aki lo trata preguntanan manera: Con nos por



fortalece e lasonan entre e dunadonan di trabou den Caribe y e studiantenan of 'young professionals' cu ta na Hulanda? Kico e generacion nobo aki ta busca den un trabou? Y mas importante: Kico mester sosode pa stimula mas graduado pa tuma e paso y bolbe nan isla?

E discusionnan aki ta vital. Nan ta explora ideanan innovativo pa haci e regreso mas atractivo. Esaki ta encera mas cu solamente un salario competitivo. E ta trata tambe paketenan di relocacion, ayudo cu buskeda di cas, areglonan di pensioen y e creacion di un caminda di carera cla y definí pa profesionalnan hoben cu kier sigui crece den nan vak.

Un inversion den futuro di cuida di e islanan

Pa e profesional mes, e evento ta un chens di oro. Hopi estudiante cu ta caba nan estudio na Hulanda ta sinti e yamada pa 'duna bek' na nan comunidad. Nan ta mira e balor di por cuida nan hendenan den nan mes idioma — sea ta Papiamentu, Papiamento, Ingles of Hulandes — y cu un comprendemento di e contexto cultural. Traha den Caribe ta ofrece un experiencia profesional unico, hopi biaha cu mas responsabilidad y un diversidad di casonan cu kisas nan lo no topa na Hulanda.

Pa e dunadonan di trabou, CARE Caribbean ta un manera eficiente pa recluta talento cu no solamente tin un diploma Hulandes di calidad halto, pero cu tambe tin e 'conexion cu e isla'. E ta un inversion directo den un forsa laboral sostenibel.

Resumiendo, e encuentro di dia 15 di november ta mas cu un dia di networking. E ta un esfuerso concreto pa fortalece e sector di cuida y bienestar riba e islanan. E ta un yamada na profesionalnan pa considera un carera na cas y un compromiso di e islanan pa crea e condicionnan necesario pa nan por bolbe y prospera. E meta final ta pa sigura cu e calidad di cuida pa e ciudadanonan di e islanan ta keda garantiza pa e propio yiunan di tera.

Fuente: Curacao.nu



Curoil Bonaire ta tuma encargo di ex-terminal BOPEC

Limpieza masivo ta cuminsa y reactivacion lo yuda economia

UN paso importante pa futuro di Boneiro a tuma dia 30 di october 2025, ora cu Curoil Bonaire Terminals N.V. oficialmente a tuma encargo di e tereno y instalacionnan di ex-Bonaire Oil Petroleum Corporation (BOPEC) na Playa Grandi.

E transferencia di e derecho di erfpacht ta marca no solo un cambio di doño, pero un compromiso serio pa limpia y restaura un area cu tabata considera un di e mas contamina n'e isla.

BOPEC, cu tabata operando por hopi decada como un punto di almacenamiento y transbordo di producto petrolero, a bati bancarota y su instalacionnan a keda bandona cu daño ambiental significativo. E tanki, tuberianan y parte di e suelo n'e area a keda contamina cu hidrocarburo y producto kimico, creando un riesgo pa salud humano, biodiversidad marino y calidad di tera y awa rond di e costa.

Un fundacion pa dirigi limpieza

Pa pone ordo y traha manera structura, a crea Stichting Sanering BOPEC Percelen, un fundacion special cu lo ta dirigi tur trabou di limpieza. E plan di saneamento ya a keda aproba pa Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT), e entidad Hulandes cu ta tira bista riba ambiente y logistica. E plan ta incluye evaluacion detaya di profundidad di contaminacion, retira di residuo peligroso, tratamiento di suelo y maneho di riesgo pa evita cu contaminacion por sigui move.

Pa financia e proyecto grandi aki, mas di 22 miyon euro a wordo haci disponibel for di e boedel di bancarota di BOPEC. E cantidad aki ta inclui un reserva pa riesgo, pa segura cu si durante limpieza sali situacion inespera, tin fondo pa cubri. E paso aki ta primordial pa evita cu gasto lo cay riba generacion futuro of lo wordo paga cu placa di contribuyente Boneriano.

Beneficio ambiental y economico

Mas leu di proteccion ambiental, e proyecto ta habri porta pa

reactivacion economico. Segun Bestuurscollege di Boneiro, rehabilitacion di e terminal bao maneho di Curoil lo yuda fortalece seguridad di suministro di combustibel riba e isla, algo cu ta crucial pa transporte, generacion di energia y costo di bida. Cu e terminal funcional atrobe, importacion y almacenamiento por bira mas eficiente y stabiel.

Na nivel laboral, e noticia ta un rason pa speransa pa hopi ex-empleado di BOPEC, principalmente den comunidad di Rincon, unda hopi hende tabata dependiente di su salario.

Curoil a expresa claramente cu nan intencion ta pa emplea grandi parti di e personal cu tabata traha na BOPEC, uzando nan experiencia y conocimiento tecnico. Ademá, ta wordo traha pa cu pago di salario atrasa y reclamonan laboral por wordo soluciona den e mes aña.

Resultado di colaboracion strategico

E transferencia y acuerdo cu tin azeta riba mesa no tabata surgi di un dia pa otro. El a rekeri varios luna di negociacion entre tres partido principal: Bestuurscollege, Curador di BOPEC y Curoil. Den e proceso aki, tabatin tambe consulta cu Hulanda, di punto di bista ambiental y huridico.

E resultado final ta un ehempel di con direccion politico-local y empresa cu vision por traha hunto pa un solucion cu ta combina progreso economico y proteccion ambiental. Bopec tabata simbolo di un reto, pero su reactivacion ta bira un simbolo di renobacion y sostenibilidad.

Un fase nobo pa Boneiro

Curoil y Fundacion di Saneamento lo cuminsa pronto cu evaluacion detaya y limpieza paso pa paso. Aunke e proceso lo tuma tempo y disciplina, expectativa ta positivo. Boneiro ta bira un ehempel den region, mustrando cu incluso tere-nonan cu un historia complica por haya un futuro mas limpi, sigur y util pa comunidad.

Fuente: Bonaire.nu

Modernisacion strategico

Indebon ta eleva siguridad y funcionalidad di facilidadnan deportivo na Boneiro

INSTITUTO Deporte Boneriano (Indebon), e organo encarga cu supervision y promocion di deporte na Boneiro, a tuma pasonan significativo pa mehora y modernisa e infraestructura deportivo di e isla. Den un movicion cu ta combina siguridad avansa cu funcionalidad moderno, e instituto a anuncia implementacion di mehoracionnan clave na facilidadnan central. E facilidadnan cu a ricibi e atencion inicial aki ta e popular Jossy Boekhoudt Ballpark y e conocido Antonio Trenidad Stadion na Rincon. E proyecto aki ta marca e comienzo di un vision mas amplio pa trece tur facilidad deportivo na Boneiro na un standard contemporaneo, ekipa pa sirbi e comunidad atletico di e miho manera posibel, y ta refleha un compromiso renoba cu e bienestar di e atletanan local.

E mehoracionnan aki no ta djis un cambio cosmetico; nan ta un inversion directo den e durabilidad y siguridad di e facilidadnan cu ta forma e curason di hopi actividad comunitario y competencia. E comunidad deportivo, consistiendo di atletanan di tur edad, coachnan y e publico fanatico, ta depende di e facilidadnan aki pa training, recreo y eventonan social. E pasonan tuma pa Indebon ta muestra un compromiso serio pa proteha y mehora e recursonan publico aki. E modernisacion aki ta esencial pa apoya e crecemento di deporte riba e isla y pa sigura cu e atletanan tin un luga sigur y representativo pa practica y competi.

Un di e cambionan mas visibel t'e instalacion di seis rolluik nobo. E rolluiken aki a ser strategicamente poni na e area di bar y cushina di ambos stadion. E areanan aki ta crucial durante torneo y weganan grandi, funcionando como puntonan di benta pa cuminda y bebida, cu ta un fuente importante di entrada pa e organisadonan. Antes, e areanan aki por tabata vulnerabel pa ladroncia y vandalismo pafo di oranan di operacion. Cu e rolluiken nobo y robusto aki, Indebon ta sigura cu ekipo costoso manera frigidaire, stoof y inventario ta bon proteha. Esaki ta un alivio grandi pa club y organisacionnan cu ta uza e facilidadnan, ya cu nan por laga nan pertenencianan cu mas confiansa. Ademá, durante eventonan cu hopi hende, e rolluiken ta yuda mantene un miho control di acceso, sigurando cu solamente personal autorisa por drenta e areanan di servicio.

Pa banda di e rolluiken, un otro mehoracion tecnologico mayor ta e instalacion di portanan nobo ekipa cu locknan digital na varios luga clave. Especificamente, e bañonan y cambernan di bisti (kleedkamers) a ricibi e upgrade aki. Esaki ta resolve un problema logistico bieu asocia cu yabinan fisico. Maneha yabi pa diferente team di deporte y scol cu ta uza e facilidadnan por tabata



un dolor di cabes, cu e riesgo constante di yabinan perdi, copia of daño na e locknan. E sistema di locknan digital ta elimina e problema aki completamente. Awo, Indebon por duna acceso controla y temporario na gruponan autorisa via codigonan digital. Esaki ta nifica cu un team por haya un codigo cu ta valido solamente pa nan orario di training, aumentando siguridad y reduciendo desgaste. Pa e atletanan, esaki ta garantisa acceso facil y sigur na baño y cambernan di bisti limpi y bon manteni.

E impacto combina di e mehoracionnan aki ta dobel. Primeramente, e nivel di siguridad a subi drasticamente. Ta preveni perdida financiero door di ladroncia y ta baha e costo di mantencion causa pa vandalismo. Di dos, e facilidadnan ta haya un apariencia hopi mas moderno y cuida (“verzorgde uitstraling”). Un stadion cu ta muestra limpi, moderno y sigur ta fomenta un sentimento di orguyo den e comunidad. E ta motiva atletanan pa train mas duro y ta duna un miho impresion na teamnan bishitante. E apariencia nobo y profesional (“strakker”) ta contribui na un experiencia deportivo positivo pa tur hende involvi, for di e atleta mas jong te na e boluntarionan cu ta dedica nan tempo.

Indebon a confirma cu esaki ta solamente e prome fase di un plan mas grandi y ambicioso. E instituto a declara cu mas mehoracion lo sigui den e tempo nos dilanti. E meta final ta pa transforma tur localidad deportivo na Boneiro den espacionan cu no solamente ta funcional, pero tambe “eigentijds” of moderno, ekipa pa cumpli cu e demandanan di e atleta di awe. E inversionnan aki ta fundamental pa futuro di deporte na Boneiro, creando un fundeshi solido pa e proximo generacion di atletanan Boneriano. E ta un señal cla cu deporte ta un pilar importante di nos comunidad y cu tin un boluntad pa inverti den su futuro.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



E Piña Colada Clasico

SI bo ta soñando cu un beach di santo blanco y e zonido di steel pan, esaki ta e receta pa bo. Awe, nos ta capturando e esencia di un vacacion tropical den un glas cu e unico y inigualabel Piña Colada.

E cocktail clasico aki di Puerto Rico ta puro indulgencia. E ta un mescla cremoso, dushi, y “frosty” di rum, coco, y piña cu ta transporta bo instantaneamente na un stoel di pool.

E clave pa un Piña Colada berdaderamente bon—uno cu no ta djis un ‘slushy’ awa y dushi dimas—ta uza e ingredientenan corecto.

E secreto ta dobel: Uza crema di coco, no lechi di coco, pa e sabor rico, dushi y tropical ey. Pa di dos, uzando pida piña congela en bes di djis ijs, ta dun’e un textura diki y ‘frosty’ sin hacie awa.

Sea cu bo ta ricibi bishita pa un barbecue, disfrutando di un “staycation,” of djis mester di un ‘escape’ di cinco minuut, e receta aki ta ‘foolproof’ (imposibel pa bay robes), decadente, y e cos berdadero.

Ta duna: 2 cocktail

Tempo di prepara: 5 minuut

Ingrediente

- 4 oz (1/2 cup) di rum blanco
- 4 oz (1/2 cup) di crema di coco
- 4 oz (1/2 cup) di juice di piña
- 1 cup di pida piña congela
- 1 cup di ijs machica
- Garnitura Opcional: Slice di piña fresco y cherry Maraschino
- Opcional ‘Floater’: 1 oz di rum scur



Instruccion

1. Pone den blender: Den bo blender, agrega e rum blanco, crema di coco, juice di piña, e pidanan di piña congela, y e ijs machica. Uzando piña congela y ijs machica ta e clave pa un mescla suave y sin klompi.

2. Blend te ora e ta suave: Pone e tapa sigur y blend na velocidad halto pa 30-45 seconde, of te ora e mescla ta perfectamente suave, diki, y cremoso. No mester keda pida ijs of fruta aden.

3. Basha y decora: Basha e Piña Colada mesora den dos glas tipo Hurricane of Poco Grandi cu ta friu.

4. Agrega e ‘floater’ (opcional): Pa un sabor mas compleho, basha 1/2 oz di rum scur suavemente riba lomba di un cuchara riba e top di cada bebida. E “floater” aki lo keda sinta bunita ariba.

5. Sirbi: Decora cada glas cu un slice di piña fresco y un cherry Maraschino. Pone un ‘straw’ y sirbi mesora.

Traha un Piña Colada Virgen:

Pa un version sin alcohol, djis kita e rum. Bo por agrega 2 oz extra di juice di piña pa balansa e mescla.

E ta keda mes cremoso y delicioso!

Fortaleza pa Famia

Bijbel ta demostra cu halloween ta un showcase di bruheria

HOPI biaha mayornan no ta comprende for di unda e rebeldia di nan yiunan ta bini,, awel hopi hende no sa cuanto Cartoon diabolico tin riba television, cable, internet, y hasta den telefon di e muchanan.

Palabra di Dios ta bisa Mi pueblo ta wordo destrui pa falta di conocemento (Oseas 4:6).

Bijbel ta condena bruheria y halloween, y tur otro hechonan di scuridad. Awendia bo por haya cualkier sabi ta bin bisa bo cu e palabra halloween no ta para skirbi den Bijbel, pa asina nan defende scuridad, aunke e palabra no ta den Bijbel, Bijbel como e buki di prevencion, liberacion y huicio ta avisa nos, pa no participa den ningun obra infructifero di scuridad.

Otro banda bo por tende e slogan moderno, cu ta bisa laga cada ken biba nan bida, pero un tiki sabiduria ta demostra na nos cu e bida cu nos tin ta Dios a duna nos, y cu nos tur tin cu duna cuenta na Dios, kico nos a haci cu nos bida. Bijbel ta condena tur clase di bruheria, no ta importa cual color e tin sea white or black magic, of e por ta multi-color magic e ta un abominacion dilanti di Dios. Esaki ta e versiculonan pa tur hende sa na unda den Bijbel, Dios ta condena e bagamunderia aki.

Pasobra lo bo sa e berdad y e berdad lo haci bo liber:

Exodus 22:18

Levítico 19:31

Levítico 20:6 y 20:27

Deuteronomio 18:10-14

Galationan 5:19-21

2 Corintionan 6:14-16

Revelacion 21:8

Mescos cu nos ta importa cuminda y paña for di henter mundo, nos ta importa maldad, diablura y satanismo, sin sa kico nos ta importa y kico nos ta celebra.

Bruheria ta rebeldia contra Dios, Bruheria ta di satanas, esnan cu ta practica bruheria lo no drenta e reino di Dios, si nan no arepentí y aparta for di e mal caminda. Tur manipulacion y tur dominio y mentira cu hende ta purba kibra otro cu ne ta parti di bruheria.

E enemigo sa cu ora e presenta halloween como un fiesta



di celebracion e ta hala hopi hende y como e enemigo tin dominio riba esnan cu no kier sirbi Señor di henter nan curason a pone hasta dia pa celebra, pa asina tin atencion mundial riba e dia aki, pero tur esaki ta pa mantene hende den scuridad.

Awor un pregunta ta sali nos dilanti ken ta robes e Bijbel of nos adversario cu ta e diabel, cu solamente a bini pa horta, pa mata y pa destrui? Hoben bo pa mayornan bisa bo pa aparta for di tur locual ta scuridad, y expone pa tur hende sa kico ta e consecuencia, ta pa bo tende, no ta pa bo rabia, pasobra palabra di Dios, ta pa hende obedece y no pa hende bay contra di dje.

Dios ta luz y den dj'E no tin nada, nada di scuridad,

Abstene di tur forma di maldad(1 Thesalonisensenan 5:22).

No duna diabel oportunidad (Efesionan 4:27).

Señor ta spierta nos hopi cla pa no participa den e cosnan aki.

Revelacion18:4 ta bisa: Sali for di dje mi pueblo, pa bo no participa den su picanan, y pa bo no ricibi su plaganan.

No lubida cu e palabra di Dios ta bisa den 1 Corintionan 6:19 : Of boso no sa cu boso curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta den boso, Kende boso tin di Dios, y cu boso no ta pertenece na boso mes? Pasobra boso a wordo cumpra pa un prijs, p'esey glorifica Dios den boso curpa.

Santo di Dia

E multitud celestial:

E solemnidad di tur santo



RIBA e dia aki, 1 di november, e columna “Santo di Dia” ta cambia su enfoke for di un individuo pa un multitud incontabel. Awe ta e Solemnidad di Tur Santo, un fiesta grandi riba e calendario Cristiano, dedica na honra cada santo, tanto conoci como desconoci, cu a drenta e gloria di Shelo.

Mientras cu e calendario di Misa ta yen di e dianan di fiesta di figuranan grandi—e apostel-, martir-, birgen-, y confesornan di ken nos conoce y ta conta nan storia—kico di e incontabel otronan? Kico di e wela keto kende su bida henter tabata un ofrenda di amor? E cunukero humilde cu a biba cu un fe simpel y firme? E casa cu a sacrifica diariamente pa su famia? Of e alma incontabel cu, desconoci pa mundo, a biba bidanan di virtud heroico y awor ta den e presencia di Dios?

Dia di Tur Santo ta pa nan. E ta nan dia di fiesta.

E fiesta aki ta reconoce e “*nubia grandi di testigonan*” cu ta ser papia di dje den e Carta na e Hebreunan. E ta celebra no solamente e santonan canonisa kendenan nan nomber ta den e letanianan, sino tambe e Santonan anonimo kendenan nan nomber ta conoci solamente pa Dios. E ta un celebracion profundo di e “*Misa Triunfante*”—e famia completo y realisa di Dios den Shelo.

E origen di e fiesta aki ta antiguo, datando for di siglo 4, ora Misa a cuminsa honra e multitud di martirnan cu a muri

durante e gran persecucionnan. Na aña 837, Papa Gregorio IV a move e fiesta pa su fecha actual, 1 di november, estableciend’e como un celebracion universal.

E ta importante pa distingui e dia aki for di esun cu ta sigui. Awe, 1 di november, ta un dia di alegria y celebracion, honrando esnan cu a alcansa e Vision Beatifico (e bista di Dios). Mañan, 2 di november, ta Dia di Tur Alma, un dia di oracion solem y recuerdo pa tur e fielnan difunto cu por ta ainda den un estado di purificacion, sperando riba nan entrada final den Shelo.

Den hopi tradicion, Dia di Tur Santo ta un dia di fiesta di obligacion, un señal di su importancia, caminda ta spera cu e fielnan ta atende Misa. E ta sirbi como un recordatorio poderoso di nos propio yamada universal pa santidad. E ta bisa nos cu santidad no ta un soño imposibel reserva pa un par scogi, sino e destino final pa cual cada persona a ser crea.

Awe, nos ta celebra e victoria final di tur esnan cu “a laba nan pañanan y a haci nan blanco den e Sanger di e Lamchi.” Nos ta pidi pa nan intercesion, nos ta haya inspiracion for di nan bidanan scondi, y ta recorda cu alegria cu nos tur ta parti di un gran comunión di Santonan, mara hunto den Cristo.

Nos nubia di testigonan



RIBA e prome dia aki di november, Misa ta dedica henter e dia pa recorda un berdad profundo y alegre: **Nos no ta so.** Awe ta Dia di Tur Santo, e fiesta grandi cu ta celebra no solamente e Santonan famoso y canonisa cu nos conoce nan nomber, sino e multitud inmenso, incontabel, di almanan cu a drenta e gloria di Cielo.

E ta asina facil pa pensa riba “santo” como figuranan distante, di otro mundo, gara den glas di color of marmer—hendenan perfecto cu a biba bidanan sin fayo. Nos ta mira nan halo (corona di luz) y nan expresionnan deboto y ta sinti cu santidad ta un destino reserva pa un grupo selecto y spiritual.

Pero e fiesta di awe ta kibra e mito ey. E “multitud grandi, cu ningun hende por a conta, di tur nacion, rasa, pueblo y lenga” (Revelacion 7:9) ta consisti di hendenan comun. Nan tabata piscado, soldaat, mama, cobrado di belasting, estudiante, y rey. Nan tabata impaciente, nan tabatin duda, nan a peca, y nan a cay.

Nan santidad no a ser defini pa un falta di defecto; el a ser defini pa nan reaccion na e defectonan ey. Nan tabata, simplemente, hendenan cu nunca a renuncia Dios, y cu a

compronde cu Dios nunca a renuncia nan. Nan tabata pecadonan cu a confia den gracia. Nan tabata hendenan kibra cu a permiti e luz di Cristo briya door di nan skerfinan.

Esaki ta e mensahe central pa nos. Nos no ta djis honrando un “*Salon di Fama*.” Nos ta celebrando nos famia. E autor di e Carta na e Hebreunan ta yama nan nos “*nubia grandi di testigonan*.”

Nan no ta espectadonan di leu. Nan ta nos antepasadonan den fe, reuni den e stadion celestial, animando nos activamente. Nan ta mira nos luchanan, nan ta compronde nos cansancio, y nan ta intercede pa nos, urgendo nos pa sigui core e careda.

Dia di Tur Santo no ta djis tocante pasado; e ta tocante nos futuro. E ta un recordatorio poderoso di nos propio vocacion. Dios ta yama cada un di nos pa bira un santo—no pa ta perfecto, sino pa ta completamente di Dje. E ta yama nos na santidad den nos bida ordinario, na nos oficianan, den nos casnan, y den nos curasonnan.

Awe, laga nos alegra den e famia grandi aki. Laga nos gradici Dios pa nan ehempel. Y laga nos pidi pa nan oracionnan, pa nos tambe, un dia, por uni na nan coro.

ALEGRIA POSPONE

Solo ta sali tur dia di nobo
E curason ta hala rosea
E sonrisa ta bin bay
Cu e olanan di lagrima
Cu lo wordo reemplasa
Pa harimento cu alegria atrobe,
cu promesa
Pa tristesa cu lo ripiti
Cu cada despedida di un ser keri
Beurt pa beurt mes te cos
Nos niun por scapa di Dios
E poema cu ta consola
E poema di nobo inspira
No por biba bida con cu ta
Hisa benta,
Laga fe drenta cu su gracia
Dunando Dios tur alabansa
Su man ta den tur situacion
Su sabiduria cu dedicacion
Alegria no a termina
E ta cabisha pa un tempo
Conoci pa mi Creador
Pronto bek contento
Cu mas fe y mas amor.

Ruthy “Lady Ruth”
October 2025



OLIVE TREE FUNERAL CARE & CREMATORY

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. “Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin”. Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Oma, Bisawela, Tanta, Prima y Amiga stima:

Maria Helena
Odor – de Cuba

Cariñosamente yama “Mami/Ma”, “Oma”, Tanta/i Helena”, “Helena”, “Helen”
*21-11-1937 - †25-10-2025



Na number di su:
Casa: † Andres “David” Odor

Yiunan: Deborah “Samara” & Edric Winterdal
David “Juni” Odor & Soann Werleman
Damira Odor

Nieto/a nan: †Jaydrick, Jayrick, Jaythan, Joseph, Josephine, Davidson “Sontje”, Davianne, Lee-Ann, Christy-Ann, Georshua, Shawn, Radamhir, Dhyraen

Bisanietanan: Kaelynn, Aylee, Alynah, Zyah

Mayornan:
† Esteban de Cuba & † Felecita de Cuba – van der Linden

Con suegro/a:
Frido Werleman y Sonia Werleman – Ridderstap
† Juan Bautista Winterdal & † Elsa Maria Winterdal – Croes

Rumannan:
Felipe “Buchi” de Cuba y yiunan & Filomena Wouters
Vda. Patricia Henriquez y yiunan
† Lilia de Cuba
Grace de Cuba
† Pedro “Shon Pe” de Cuba
Editha de Cuba y yiunan
† Robert “Roy” de Cuba y yiunan
Stanley de Cuba y yiunan
† Dennis de Cuba y yiunan
Eileen de Cuba & Shonme Pedro y yiunan
Danella de Cuba y yiunan
Darline de Cuba

Prima/ruman stima:
Maria Geerman y famia na USA & Canada

Ihanan: Danella de Cuba & Jelitza de Cuba

Sobrina stima na USA:
Rosie Noguera y yiu Kenneth Michael Noguera

Su Compader: Ronny Westerburger y famia.
Su Comader: Erica Arendsz y famia

Madrina & Padrino

Su bon amiga/o nan: Otilia Thiel - Diaz y famia, Boei de Cuba y famia, Toko Winklaar y famia, Jose Martis y famia, Lino Laclé y famia, Henita Croes y famia, † Aura Martinez y famia, † Maria Paula y famia, Maxi Ruiz y famia y Juanchito Wever y famia y Famia Dirksz

Su bon amiga/o y famia nan den exterior:
† Terrell Moore Sr y famia na USA, † Meindert van Aurich y famia na Hulanda, Miriam Maduro y famia na Curaçao, Lilian Jansen y famia na Curaçao, Eduvigia Ruiter y famia na Curaçao, Sixta Diaz y famia na Santo Domingo.

Sobрино(a) nan, sobre sobрино(a) nan, primo(a) nan, ex colega nan di Voz di Aruba, KNSM, Aries Tours & Travel

Demas famia: Odor, de Cuba, Winterdal, Tromp, Werleman, Henriquez, Westerburger, van der Linden, Arendsz, Geerman, Noguera, Figaroa, Bikker, Pedro, Kock, Wever, Croes, Paskel, Goncalves, Correia de Andrade, Lampe, Martinus, Burleson, Ridderstap, Schwengle, Bisslik, Koolman, Donato, Smith, Loopstok, Buritica Villamil, Winklaar, Donata, Martis, van Aurich, Moore, Maduro, Laclé, Diaz, Ruiz, Martinez, Paula, Ruiter, Jansen, Dirksz, Thiel

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar, **Dialuna 03 di november 2025** di 12:00 pm pa 3:00 pm na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat y despues ta sali pa Santana Catolico na Savaneta. Helena lo ta reposa for di 12:00 pm na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Lo tin un box disponibel pa donacion pa Fundacion Wilhelmina Kankerfonds Aruba

Staff y personal di Olive Tree Funeral Care & Crematory ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Rosa Dijkhoff

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera dia:
Diasabra 01 november 2025 pa 7:00 pm
Diadomingo 02 november 2025 pa 5:30 pm
Diamars 04 novemebr 2025 pa 7:00 pm

Boso presencia ta altamente aprecia.



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”. - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Idaliance Baptiste

Cariñosamente yama “Ida”
*01-05-1958 - †24-10-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

“Señor ta mi Wardador, pues mi’n tin falta di nada; Den cunuku di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su number.”
Salmo 23

Cu hopi tristesa na nos curason , pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento di nos ser keri :

Camillo
Jeronimo
Maduro

Miho conoci como “ Tata” of CJ.
*18-07-1927-†29-10-2025



Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi, ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos
estimada Mama, ruman, wela, tanta, prima, amiga y
suegra:

Maria
Johannas Fingal

*23 Oct. 1953 - † 29 Oct. 2025
Miho conoci como: "Maria of Tanta Iya"
Na edad di 72 aña

Na number di su:

Yuinan stima:
Patrick & Milly Paskel-de Cuba
Andre Paskel

Nieto/a stima:
Milly-Ann Paskel
Dwayne Paskel
Camilah Paskel

Mayoran:
Tata: †Gilberto Fingal
Mama: †Anita Fingal-Leest

Rumannan stima:
Filomena (Mena) y †Gerard Pourier-Fingal
†Federica (Ica) Fingal
Bertha y Querino Commenencia-Fingal
†Juan Fingal y Narcisa Fingal-Peña de Jesus
Jolanda (Jola) y Abraham Cornelio-Fingal
Irena y †Edison Pourier-Fingal
Magriet Fingal

Sobрино y sobrinanan:
Gisela & Junior Erasmus-Commenencia y famia
Yahaira & Osrick Quandus y famia
Eveline Commenencia & Kenneth Ras y famia
Cedrick Fingal
Gislaine & Frenzi Boekhoudt
Rose-Anne Jacobs & Roderick Albus
Jairzinho Pourier
Elizair Pourier y famia
Ashely Geerman y famia
Bryan Geerman y famia
Jolaika & Patrick Olivierre-Cornelio y famia
Rajiv Cornelio

Ihanan:
Gislaine Boekhoudt-Jacobs
Nathaniela "Niela" Francisca

Su ayudantenan:
Victoria
Carmen

Su bon bisiñanan y amiga/o nan di cas:
Cuchi y Maida Thielman, Henna Thode, Astrid & Oli
Francisca, Rubia Bernadina, Urra Morales y Glenda Ruiz

Demas famia:
Fingal, Paskel, de Cuba, Pourier, Commenencia,
Cornelio, Peña de Jesus, Erasmus, Quandus, Ras,
Boekhoudt, Jacobs, Albus, Geerman, Ollivierre,
Leest, Croes, Figaroa, Vivas, Feliciano, Wolf, Gomez,
Ridderstaat Pers, Tromp, Zaandam, Francisca, Thode,
Bernadina, Thielman y demas famia na Aruba, Corsou,
Spaña y Hulanda.

Primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda

Ta invita tur amigo, bon bisiñanan y conocinan pa
asisti na acto di despidida cu lo tuma luga na Misa Pro-
Cathedral San Francisco na Oranjestad riba **diasabra,**
dia 1 di november 2025.

E restonan mortal lo ta reposa for di 1:00pm te cu
3:00pm den misa, sigui despues pa un santo sacrificio di
misa. Cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a
lubida un of otro famia of conoci.



El Señor es mi pastor,
nada me faltara.
En lugares de verdes pastos me hace
descansar;
junto a aguas de reposo me conduce.
Aunque pase por el valle de sombra de
muerte,
no temeré mal alguno, porque tú estás
conmigo.

Jorge Enrique
Lora Diaz

"Coco" o "Jorge"
*01 April 1969 † 01 Oktober 2025

En el Nombre de:

Sus Padres:
† Marfrady Lora y Alba Maria Diaz

Su Esposa:
Carolina Ruiz Valencia

Sus Hijos:
Lina Marcela Lora Roldan y Ayame Teshima
Stefany Lora Ruiz y Miguel Angel Alvarez
Ismael Lora Ruiz

Su Unico Nieto:
Eithan Alvarez Lora

Sus Hermanos en Colombia y USA:
Marfrady Lora Diaz y Aileen Mendez en USA
Wilder Fernando Lora Diaz y Maribel Gomez en
Colombia
Martha Lucia Lora Diaz y Arnoldo Valderrama
en Colombia

Sus Subrinos en Colombia:
Jeremy Lora Mendez
Lizmarie Lora Mendez
Karol Yisell Lora Vasquez
Camilo Andres Lora Vasquez
Thaliana Gomez
Angelica Maria Zuñiga Lora
Andres Felipe Zuñiga Lora

Consuegros en Colombia:
Luis Ernesto Ruiz Perdomo y Alba Ruth Valencia
Hoyos

Sus Cuñados:
Luis Ernesto Ruiz Valencia Y familia en
Colombia
Isabella Ruiz Valencia y Robert Hernandis

Familia en Aruba:
Mariela Gotze Ruiz y Esposo
Julio Cesar Ruiz

Tias y Tios , Primas y Primos y Demas familia en
Colombia.

Ex-colegas de Ruos Welding , Texas de Brazil,
Smart Manpower, El Tumí, Divi Links, Aruba
Watersport, Hector y Edwin y demás Amigos y
Conocidos.

Nos disculpan si hemos olvidado algún
nombre en nuestra tristesa

"Dios te ha llamado a su lado y ahora
descansas en su eterna paz"

Invitamos a la ceremonia de despedida que
será realizado el **sábado 01 de noviembre**
2025 en Royal Funeral Home de 2 pm a 4 pm.



Mi tin Dios pa wardado, pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuent'i awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su
boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos estimado casa, tata,
suegro, welo, bisa-welo, ruman y omo:

Cecil Andres Giel

* 21 November 1935 - †25 October 2025
Miho conoci como Papa Cecil, Papa Bieuw y Capó
Ex trahado di Lago N.V. y Bouwmaatschappij N.V.

Su mayornan: † Vidal y † Fransisca Giel –Christiaans

Su estimada casa: Leonora "Nono" Giel – Figaroa

Su yiuinan: Lodowiko (Vi) y Dorothy Giel – de Kort
Orlando (Lang) y Ruth Marina Giel – Jimenez Arciniegas
Hyacintho (Chin) y Shirley Giel – Tromp
Edwin (Mou) Giel
Antonino (Nino) y Quansia Giel – Quant
Albertico (Tico) y Elisabeth (Lisette) Giel – Eduwardo
Johnny (Boy) Giel y Jouraima Farro

Su nieto(a)nan: Sharleen y Andrew Croes – Giel (NL),
Isleen Giel y Xavier Farro,
Juni Giel, André Giel (NL),
Kelvin Giel y Dyane Wiersma,
Ruth Giel y David Stroud (NL),
Anastasia Giel, Alberzico Giel,
Sherlise Giel, Sherianne Giel (NL), Sharienne Giel (NL),
Alberthico Giel, Boy-Emanuel Giel, Andrea Giel,
Estiven Giel (US), John Giel y Aliyah Trimon,
Qianra Giel, Angelina Giel,
Quiyonn Giel, Quillan Giel

Mescos cu su nieto(a): Milton Jimenez y famia
Leonardo Orozco - Jimenez
Rabin Orozco – Jimenez y famia
Johnelle y Jouelle Farro

Su bisa-nieto(a)nan: Jaythen y Xavion Farro,
Kaylie y Kailany Giel
Ki-Yon, Engelly y Ki-Yonni Stroud (NL)
Shae-Lynn y Ayden Croes Giel (NL)

Su rumannan: †Antonio y † Maria Anna Giel – Tromp
Juan y Rosalba Giel – Ossa
† Victor y Anita Giel – Velasquez
† Francisco y † † Filomena Maria Giel – Wolff
† Bernardo y † Filomena Giel – Figaroa
Emiliano y †Norma Giel – Jacobs
† Filomena y † Irvin Yarzagaray – Giel
Jossy y Olga Giel – Velasquez
Tomas y Maria Giel – Wolff
Catharina Giel
Mariana y Hubert Croes – Giel

Su subрино(a): Teofilo Giel y famia, Mario Giel y famia, Ana Maria
Giel, Victor Samuel (Sammy) Giel y famia, Robert Giel y famia, Carla
Giel, Remberto Giel y famia (US),
Lidia Giel y famia, Juan Giel y famia, Nelson Giel y famia, Lucio Oslin
Giel y famia, Bernie Giel, Carl Giel y famia, Artur Giel, Jouraine Giel
y famia, Gregory Giel y famia, Emily Henriquez, Ivan Yarzagaray y
famia, Jairo Yarzagaray (NL),
Marisol Giel y famia (NL), Rafael Giel, Glennrick Ridderstap, Lisa Giel
y famia, Marjorie Giel y famia, Frederick Giel y famia (NL),
Ederick Tromp (NL)

Su suegro y suegra: † Hilario Nicolaas y † Johana Figaroa – Simileer

Su swa y cuñanan: † Benedicta Perez – Figaroa y famia
Petronilia Henriquez – Figaroa y famia
Maria Fingal – Figaroa y famia
† Hyacintha Figaroa
Segundo Figaroa y famia
† Rosalinda Bernabela – Figaroa y famia
Mariana Sprok – Figaroa y famia
Barbara Henriquez – Figaroa y famia
Lourdes Figaroa y famia
Fernando Figaroa y famia
Alfred Figaroa y Famia

Su bon bisiñanan/ amigonan di cas:Thomas y Petra Heyden y famia
Pedro y Filomena Figaroa-Kelly y famia
Magdalena Koolman y famia
Luis y Dora Jansen y famia
Nora Tromp y yuinan
Kenneth Leest
Ronald Tromp
Arjean Martinus
Buchi Maduro
Julio y famia

Su primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan, Grupo di cas
di Machi Fanki, amigonan y conocinan.

Demas famia: Giel, Figaroa, Simileer, Christiaans, de Kort, Jimenez
Arciniegas, Tromp, Quant, Eduwardo, Farro, Wiersma, Croes, Stroud,
Ossa, Velasquez, Wolff, Yarzagaray, Perez, Sprok, Fingal, Deluvia,
Ridderstap, Ridderstaat, Henriquez, Werleman, Oehlers, Castañeda,
Garcia, Bernabela y demas famianan na Hulanda, Merca,
Venezuela y Canada cu ta mucho hopi pa menciona.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun
famia of conocer. Condolencia lo tuma lugar **diabierna 31 di oktober** na
Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi. E restonan mortal lo reposa
diasabra 1 di november den Misa Santa Anna na Noord di 2or pa 4or di
atardi. Pa despues hibe e na su ultimo lugar di descanso.

Enbes di flor of krans, lo tin un box disponible pa Parokia Santa Anna.
Lamentablemente despues di entiero nos no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com